开言文库 11

[美] 安·比尔斯 编　　莫非 译

魔鬼辞典

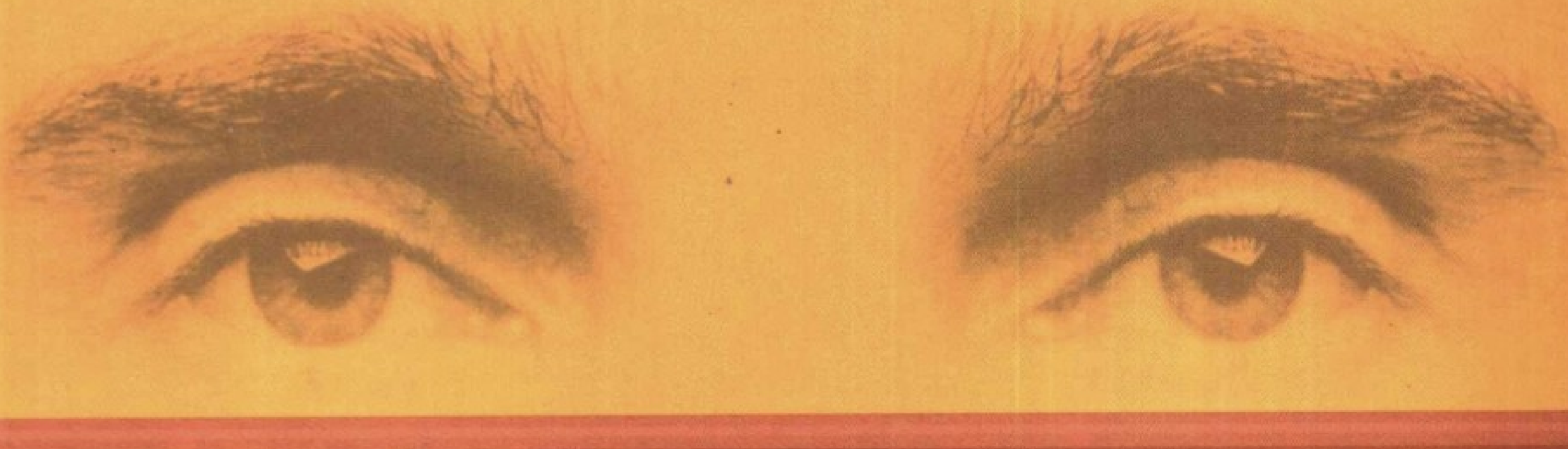


这是一本颠覆人类常识的另类智慧经典

这是一本专门颠覆人类常识的“另类智慧经典”！我们常会被安·比尔斯不经意闪出的一些真知灼见与绝妙言辞所感动，但更多的时候，我们还会惊奇的发觉：自己脸上不自觉浮现的诡异和内心深处的阴森笑声……



中国盲文出版社



比尔斯是这样解释世界的：

大炮：

一种用来校正国家边界的仪器。

外交：

一种为自己国家利益而说谎的爱国主义艺术。

新娘：

一个把美好前程抛诸脑后的女人。

单身汉：

一个女人仍在调查着的男人。

童年：

这是人生的阶段之一，介于婴儿的无知和青年的愚蠢之间，离中年的罪恶有两步距离，离老年的悔恨则有三步之遥。

ISBN 7-5002-1631-9

9 787500 216315 >

定价：21.00 元

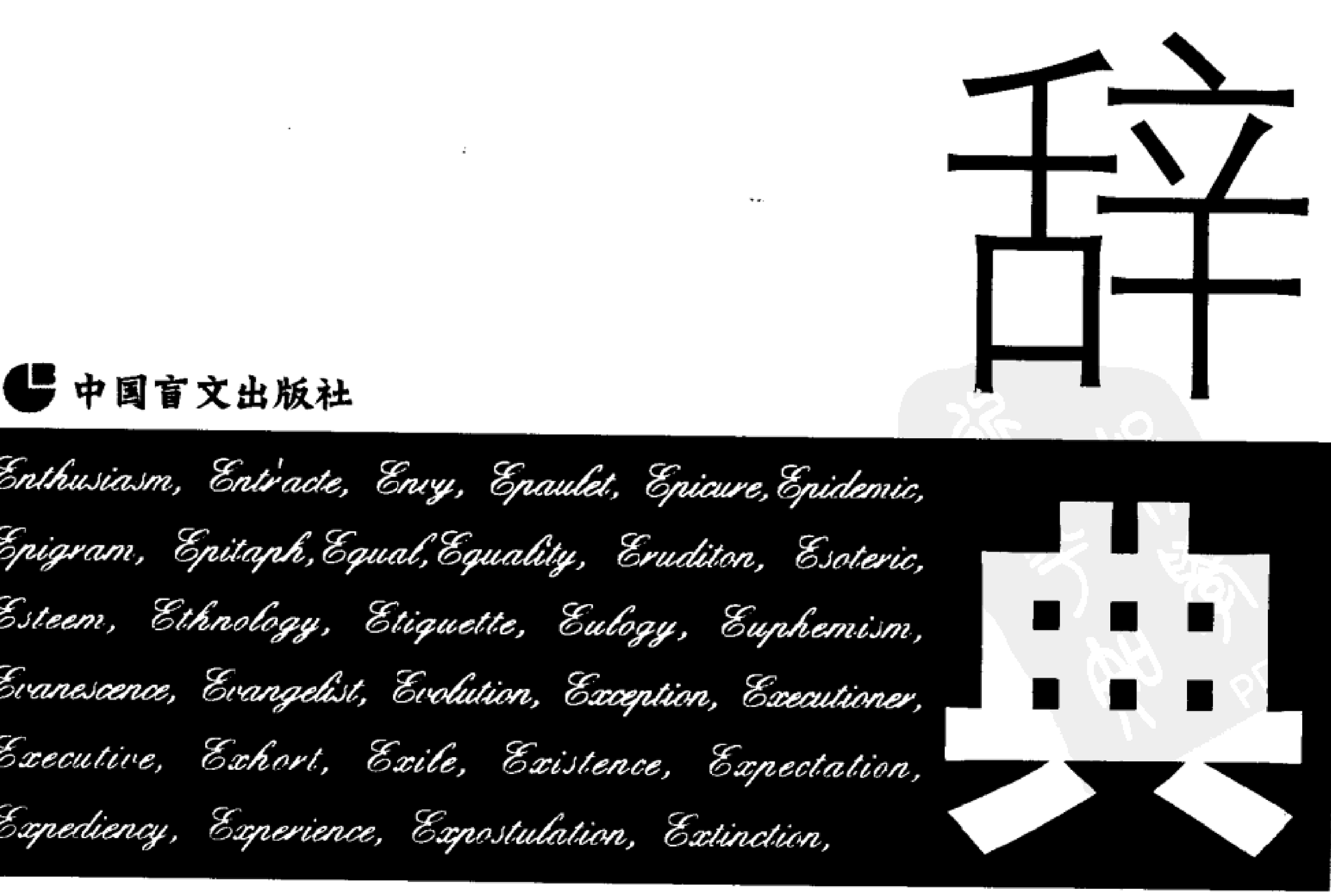
ISBN 7-5002-1631-9/H · 7

魔鬼辞典

[美] Ambrose Bierce 安·比尔斯 编　莫非 译　原名／一个犬儒主义者的手册



中国盲文出版社



图书在版编目（CIP）数据

魔鬼辞典／（美）比尔斯（Bierce,A ）编. 莫非译.
北京：中国盲文出版社，2002.4
书名原文：The Devils Dictionary
ISBN 7-5002-1631-9

Ⅰ.魔… Ⅱ.①比…②莫… Ⅲ.①英语－辞典
②辞典－英、汉 Ⅳ.H316

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2002）第 017942 号

魔鬼辞典

[美] 安·比尔斯 编　　莫非 译

出版发行：中国盲文出版社
社　　址：北京市丰台区卢沟桥城内街 39 号
邮政编码：100072
电　　话：（010）83896965

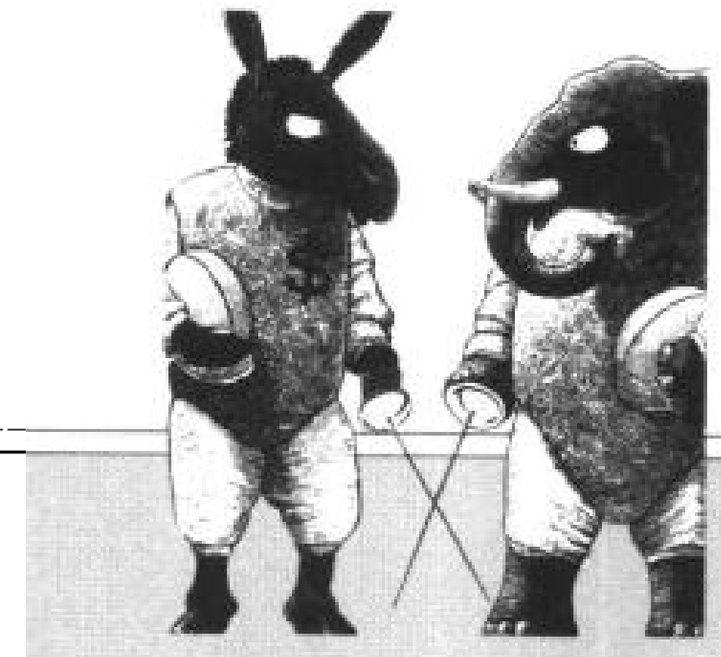
印　　刷：北京市海淀求实印刷厂
经　　销：新华书店

开　　本：880 × 1230mm　1/32
字　　数：70 千字
印　　张：11
印　　数：1-8000 册
版　　次：2002 年 5 月第 1 版　　2002 年 5 月第 1 次印刷

书　　号：ISBN 7－5002-1631-9/H·7
定　　价：21.00 元

此书盲文版同时出版
盲人读者可免费借阅

版权所有　侵权必究
印装错误可随时退换



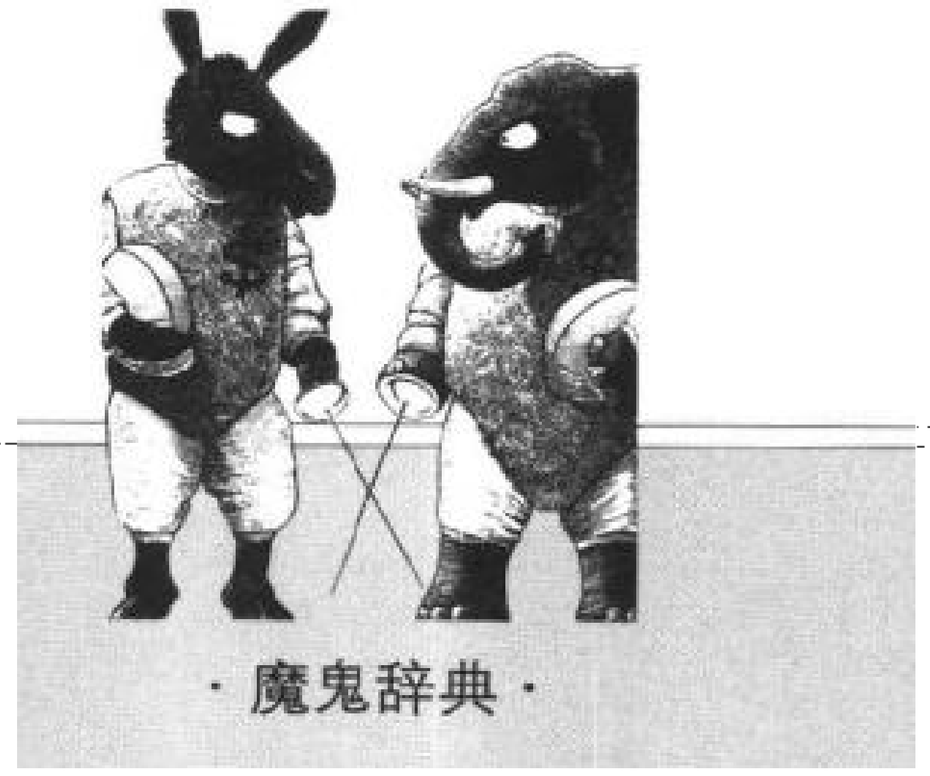
·魔鬼辞典·

做完了呼吸的苦役，
摆脱了世间的干扰，
疯狂地奔向终点，
终于到达了目的地！
发现那金光闪闪的地方，
不过是一个黑洞而已！

——安·比尔斯

你没法否认，
一只母鸡对一个聪明人说，
“我们非常相似，你和我，
至少在各自的工作上是一致的。”
“我们都是魔鬼！”聪明人回答。
“哦，太好了！我们都习惯于坐在别人身上，
我坐的是鸡蛋，你坐的是你的伙伴。”

——乔·吉布斯



·魔鬼辞典·

这是一本让世人热恋和颂赞的智慧之书，又是一本让世人辱骂和误解的魔鬼之书。在让您笑得前仰后合、拍手称快时，又感受到一种分外的沉重和理性。"魔鬼辞典"已成为一种讽刺、戏谑和特定意义的代名词风行全世界。比尔斯的幽默是世界一流的，《魔鬼辞典》一书给读者的生活一定会赋予一股清新的空气。

愿世人判我无罪[1]

——《魔鬼辞典》1911年版原作者序言

安波罗斯·比尔斯

始作于1881年的《魔鬼辞典》，最初发表在一份周报上，以后陆陆续续扩充，到1906年基本成形时，中间已经停顿过很长一段时间。这一年，有人把它的大部分内容汇编成书，书名是《犬儒主义[2]词汇手册》。对这个书名，本作者无法拒绝，也不乐意接受。以下是本作者的申明:

《犬儒主义词汇手册》，这是一个值得尊敬的书名，那家发表过本书部分词条的报纸把这个书名强加给本作者，这当然是出于宗教方面的考虑，不过这样做的后果，当然就是在它正式出版的时候，模仿之作已泛滥成灾了。这些书，都以‘犬儒主义’的叫法开头：犬儒主义的甲，犬儒主义的乙，以及犬儒主义的这个那个，等等等等。这些书，多数都是可笑的愚蠢之作，虽然其中有些在愚蠢之外还加了一些糊涂的特征。这些书，把‘犬儒主义’一词带进了臭名昭著的深渊，

一本书只要书名中有这个字眼，在正式出版之前就会被人贬得分文不值的。

同时，国内一些大胆的幽默作家，已经把这本书的某些部分当作自助餐而各取所需了。本书的很多定义、趣事和用语，也已经在日常语言中变成了一种时髦的东西。我之所以这么说，并不是由于沾沾自喜，以为自己在一些小事上高人一筹，而是为了避免被人指控犯有抄袭的罪名，这可不是一件小事。值此书出版之际，我把自己交托给本书所交托的人——喜欢烈酒甚于甜酒，喜欢理智甚于情感，喜欢智慧甚于幽默，喜欢纯粹英语甚于方言土语的高贵灵魂——主啊，愿世人判我无罪！

本书一个显著的而且但愿不是令人讨厌的特点，是它的大量引证。这些引证来自许多杰出的诗人的杰作，尤其是博学多才的卡沙拉斯卡·杰普神父，他的许多诗成了本书的原始材料。本书的作者是怀着极大的谢意来看待这位杰普神父的热情鼓励和帮助的。

---

① 原序无标题，此标题是从原序中挑选出来的。

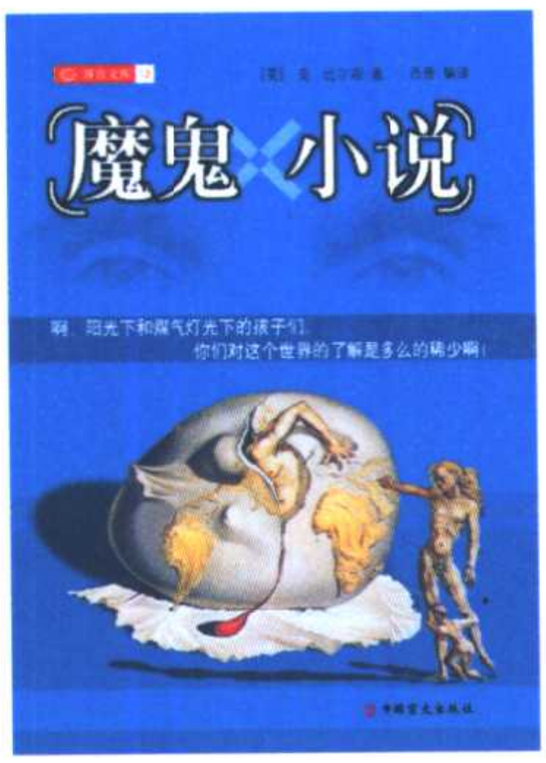
② 犬儒主义，因古希腊犬儒主义学派而得名，意即愤世嫉俗。

比尔斯魔鬼杰作三部曲

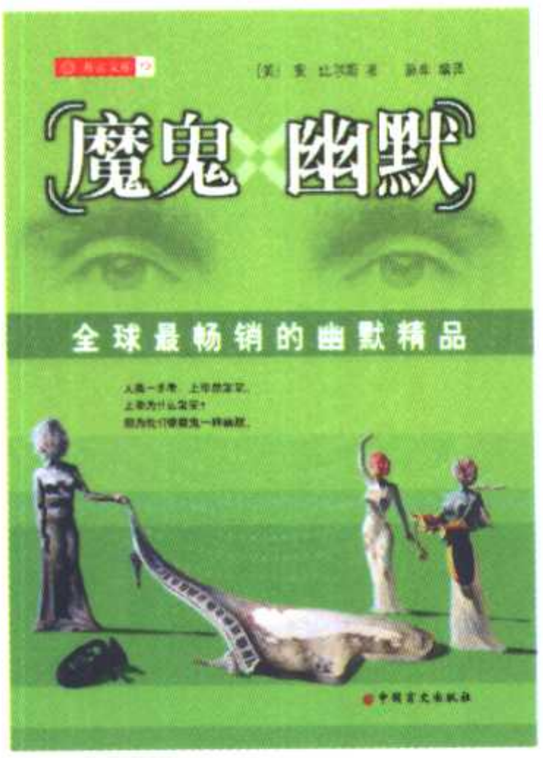
1　魔鬼辞典



2　魔鬼小说



3　魔鬼幽默



安·比尔斯(1842-1914)，出生于美国一个贫苦家庭，中学肄业后当印刷学徒工，1861年参加美国南北战争，后任记者和编辑。短篇小说的创作使他成为了英语世界的重要作家，《魔鬼辞典》的问世，更使他赢得了盛名，这种盛名包含了众多的热恋和颂赞、辱骂和误解。此书在西方一版再版，经久不衰，“魔鬼辞典”成为流行于西方的一个通用名词，其内容令世界各国读者叹为观止。

《魔鬼辞典》是通过对词条定义或解释的形式来解剖世界，其风格类似于杂文，他揭示了人类文明的缺陷和人性的弱点，勾勒了人类羞于暴露、难以正视的暗影，本书幽默、诙谐、辛辣、调侃、富含深刻的哲理和尖酸的讽刺。

责任编辑：王丽莉　　陈　瑛

中文索引目录

A

抛弃(Abandonment, n) 2
低三下四(Abasement, n) 2
鹿砦(Abatis, n) 2
女修道院长(Abbess, n) 2
退位(Abdication, n) 2
腹部(Abdomen, n) 3
绑架(Abduction, n) 3
诱拐(Abduction, n) 3
失常(Aberration ,n) 4
教唆(Abet, vt) 4
遵从(Abide, vi) 4
能力(Ability, n) 4
凄惨的(Abject,adj) 4
断交(Abjure ,vt) 4
反常的(Abnormal, adj) 5
可恶的(Abominable, adj) 5
土著(Aborigines, n) 5
缩写(Abridgement, n) 5
出国(Abroad, adj) 5
出其不意的(Abrupt, adj) 6
潜逃(Abscond, vi) 6
缺席(Absent, adj) 6
幕后人(Absentee ,n) 7
绝对(Absolute, adj) 7
深奥(Abstruseness, n) 7
谬论(Absurdity, n) 7
学苑(Academe ,n) 8
学院(Academy, n) 8
接受(Accept, vt) 8
意外(Accident, n) 8
接纳(Accommodate, vt) 8
同谋(Accomplice, n) 8
手风琴(Accordion, n) 9
助产士(Accoucheur, n) 9
责任心(Accountability, n) 9
准确(Accuracy, n) 9
指控(Accuse, vt) 9
指控者(Accuser, n) 10
无头无脑的(Acephalous, adj) 10
成就(Achievement, n) 10
承认(acknowledge, vt) 10
熟人(Acquaintance, n) 10
杂技演员(Acrobat, n) 11
演员(Actor, n) 11
实际上(Actually,adv) 11
谚语(Adage, n) 11
讲演(Address, n) 11
拥护者(Adherent, n) 12
舰队司令(Admiral, n) 12
钦佩(Admiration, n) 12
告诫(Admonition, n) 12
青春(Adolescent, adj) 12
敬慕(Adore, vt) 13
忠告(Advice n) 13
美学(Aesthetics ,n) 13
感情(Affection ,n) 13
柔情的(Affectionate, acj) 14
订婚(Affianced, adj) 14
打击(Affliction, n) 14
害怕(Afraid, adj) 14
非洲人(African, n) 14
老年(Age, adj) 14
鼓动家(Agitator ,n) 15
痛楚(Agony, n) 15
平均地权者(Agrarian, n) 15
目标(Aim, n) 15
空气(Air, n) 16
酒精(Alcohol, n) 16
总督(Alderman, n) 16
真主(Allah ,n) 16
忠实(Allegiance, n) 17
短吻鳄(Alligator, n) 17
孤独(Alone, adj) 17
祭坛(Altar, n) 17
业余爱好者(Amateur, n) 18
色情(Amatory, adj) 18
亚马逊人(Amazon ,n) 18
双手善用的
(Ambidextrous, adj) 18
雄心(Ambition, n) 18
仙果(Ambrosia, n) 18
大赦(Amnesty, r) 19
施涂油礼(Anoint, vt) 19
敌手(Antagonist, n) 19
反感(Antipathy, n) 19

冷淡(Apathetic. adj) 19
警句(Aphorism, n) 20
道歉(Apologize. vi) 20
叛徒(Apostate, n) 20
药剂师(Apothecary, n) 20
申诉(Appeal, vi) 20
胃口(Appetite, n) 21
喝彩(Applause, vi) 21
苹果(Apple, n) 21
四月愚人(April Fool, r) 21
围裙(Apron, n) 21
建筑师(Arch tect, n) 21
激情(Ardor, n) 21
政治舞台(Arena, n) 22
争辩(Argue, vt) 22
甲胄(Armor, n) 22
整齐的(Arrayed, adj) 22
欠款(Arrears, n) 22
逮捕(Arrest, vt) 22
被捕(Arrested, adj) 23
砒霜(Arsenic, n) 23
艺术(Art, n) 23
笨拙(Artlessress, n) 24
中伤(Asperse, vt) 25
驴子(Ass, n) 25
律师(Attorney, n) 26
引力(Attraction, n) 26
拍卖商(Auctioneer, n) 26
稳重(Austere, adj) 26
权威的(Authentic, adj) 26
复仇(Avenge, v) 27
厌恶(Aversion, n) 27

B

婴儿(Baby, n) 30
酒神(Bacchus, n) 30
单身汉(Bachelor, n) 30
背部(Back, n) 30
背后说坏话(Backbite, n) 30
掉队(Back-slide, n) 30
诱饵(Bait, n) 31
秃头(Bald, adj) 31
选票(Ballot, n) 31
土匪(Bandit, n) 31
理发师(Barber, n) 31
吟游诗人(Bard, n) 32
吠叫(Bark, n) 32
卑鄙(Base, adj) 32
蛇怪(Basilisk, n) 32
巴松管(Bassoon, n) 32
沐浴(Bath, n) 33
战斗(Battle, n) 35
美貌(Beauty, n) 35
床(Bed, n) 35
亲近(Befriend, vt) 35
乞讨(Beg, vt) 36
乞丐(Beggar, n) 36
颠茄(Belladonna, n) 36
捐助人(Benefactor, n) 36
仁慈(Benevolence, n) 36
遗赠(Bequeath, vt) 37
泄密(Betray, vt) 37
婚约(Betrothal, n) 37
女佣人(Biddy, n) 37
重婚(Bigamy, n) 38
老顽固(Bigot, n) 38
下流话(Billingsgate, n) 38
出生(Birth, n) 38
恶棍(Blackguard, n) 38
嗜血的(Bloodthirsty, adj) 39
鲸油(Blubber, n) 39
女才子(Bluestocking, n) 39
脸红(Blushing, n) 39
担保人(Bondsman, n) 39
书本知识(Book-learning, n) .. 40
讨厌鬼(Bore, n) 40
边界(Boundary, n) 40
慷慨(Bounty adj) 40
大脑(Brain, n) 40
白兰地(Brandy, n) 41
贿赂(Bribe, n) 41
新娘(Bride, n) 41
野兽(brute, n) 41

C

麦加黑石(Caaba, n) 44
出租车(Cab, n) 44
甘蓝(Cabbage, n) 44

内阁(Cabinet, n) 44
灾难(Calamity, n) 45
硬心肠的(Callous, adj) 45
诽谤者(Calumnus, n) 45
骆驼(Camel, n) 45
糖果(Candy, n) 46
棍棒(Cane, n) 46
大炮(Cannon, n) 46
吃同类者(Cannibal, n) 46
首都(Capital, n) 46
食肉的(Carnivorous, adj) 46
狂欢(Carouse, v) 47
笛卡尔主义者
(Cartesian, n) 47
猫(Cat, n) 47
毛虫(Caterpillar, n) 47
吹毛求疵的人(Caviler, n) .. 47
公墓(Cemetery, n) 48
衣冠冢(Cenotaph, n) 48
检查官(Censor, n) 49
马人(Centaur, n) 49
瑟柏罗斯(Cerberus, n) 49
博爱(Charity, n) 50
女式短衫(Chemise, n) 50
童年(Childhood, n) 50
骑士风度(Chivalry, n) 50
基督徒(Christian, n) 50
教堂(Church, n) 52
马戏团(Circus, n) 52
视力超群者(Clairvoyant, n) . 52
单簧管(Clarionet, n) 52
神职人员(Clergyman, n) 52
当事人(Client, n) 52
钟(Clock, n) 53
吝啬(Close-listed, adj) 53
俱乐部(Club, n) 53
修道院士(Coenobite, n) 54
上校(Colonel, n) 54
喜剧(Comedy, n) 54
舒适(Comfort, adj) 54
赞扬(Commendation, n) 54
商业(Commerce, n) 54
习惯法(Common-law, n) 55
联邦(Commonwealth, r) 55
敌手(Competitor, n) 55
恭维(Compliment, n) 55
妥协(Compromise, v) 55
强迫(Compulsion, n) 55
自负(Conceit, adj) 56
音乐会(Concert, n) 56
和解(Conciliation, n) 56
哀悼(Condole, vi) 56
导游(Conductor, n) 56
忏悔室(Confession, n) 56
密友(Confidant, confidante, n) .. 57
祝贺(Congratulation, n) 57
集会(Congregation, n) 57
国会(Congress, n) 57
婚姻(Conjugal, n) 57
行家(Connoisseur, n) 57
保守派(Conservative, n) 58
宽慰(Consolation, n) 58
领事(Consul, n) 58
协商(Consult, vi) 58
丢脸(Contempt, adj) 58
辩论(Controversy, n) 59
修女院(Convent, n) 59
对话(Conversation, n) 59
热诚(Cordiality, n) 59
加冕(Coronation, n) 59
下士(Corporal, n) 60
公司(Corporation, n) 60
死尸(Corpse, n) 60
海盗(Corsair, n) 60
法庭上的傻瓜(Court-fool, n) 60
懦夫(Coward, n) 60
技巧(Craft, n) 61
小龙虾(Crayfish, n) 61
债权人(Creditor) 61
月牙儿(Crescent, n) 61
批评家(Critic, n) 61
十字架(Cross, n) 62
木棍(Cudgel, n) 62
罪犯(Culprit, n) 62
狡猾(Cunning, adj) 62
丘比特(Cupid, n) 62
杂种狗(Cur, n) 63
好奇心(Curiosity, n) 63
诅咒(Curse, vt) 63
玩世不恭者(Cynic, n) 63

D

舞蹈(Dance, vi) 65

花花公子(Dandy, n) 65

危险(Danger, n) 65

勇敢(Daring, adj) 65

亲爱的(Darling, adj) 66

黎明(Dawn, n) 67

一天(Day, n) 67

死亡(Dead, vi) 67

放荡者(Debauchee, n) 68

债务(Debt, n) 68

欠债人(Debtor, n) 68

十诫(Decalogue, n) 68

细颈瓶(Decanter, n) 70

决定(Decide, vt) 70

诽谤(Defame, vt) 70

盗用公款者(Defaulter, n) ... 70

无力自卫(Defenceless, adj) .. 70

被告(Defendant, n) 71

诈骗(Defraud, vt) 71

堕落(Degration, n) 71

自然神论者(Deist, n) 71

访问团(Delegation, n) 71

审慎(Deliberation, n) 71

幻想(Delusion n) 72

蛊惑民心的政客

(Demagogue, n) 72

发狂的(Demented, adj) 72

恶魔(Demon, n) 72

牙医(Dentist, n) 72

依赖(Dependent, adj) 72

脱毛(Depilatory, n) 73

举止(Deportment) 73

储蓄(Deposit, vt) 73

腐败的(Depraved, adj) 73

沮丧(Depression, n) 73

代理人(Deputy, n) 73

精神错乱(Deranged, adj) 74

自嘲(Derision, n) 75

应得的(Deserve, adj) 75

沙漠(Desert, n) 75

电讯(Despatches) 75

命运(Destiny, n) 75

侦探(Detective, n) 76

魔鬼(Devil, n) 76

献身(Devotion, n) 76

露水(Dew, n) 76

诊断(Diagnosis, vt) 76

钻石(Diamond, n) 77

横膈膜(Diaphragm, n) 77

日记(Diary, n) 77

骰子(Dice) 77

独裁者(Dictator, n) 77

词典(Dictionary, n) 78

消化(Digestion, n) 78

进餐(Dine, vi) 78

外交(Diplomacy, n) 78

纠正(Disabuse, vt) 79

没有信誉的

(Discreditable, adj) 79

区别(Discriminate, vi) 79

讨论(Discussion, n) 79

疾病(Disease, n) 79

摆脱幻想(Disenchant, vt) 80

背信弃义(Dishonesty, n) 80

破产(Disincorporation, n) 80

羁鳌不驯(Disobedience, n) .. 80

违抗(Disobey, vt) 80

名誉扫地(Disrepute, n) 81

掩饰(Dissemble, vi) 81

距离(Distance, n) 81

苦恼(Distress, n) 81

占卜(Divination, n) 81

牧师(Divine, n) 81

离婚(Divorce, n) 82

医生(Doctor, n) 82

教条主义者(Doctrinaire, n) .. 82

狗(Dog, n) 82

老人(Dotage, n) 82

嫁妆(Dowry, n) 83

龙(Dragon, n) 83

骑兵(Dragoon, n) 83

水肿(Dropsy, n) 83

决斗(Duel, n) 83

傻瓜(Dullard, n) 83

职责(Duty, n) 85

E

吃(Eat, vi) 88
偷听(Eavesdrop, vi) 88
古怪(Eccentricity, n) 89
经济(Economy, n) 89
味美可餐的(Edible, adj) 89
编辑(Editor, n) 89
教育(Education, n) 90
结果(Effect, n) 90
利己主义者(Egotist, n) 91
驱逐(Ejection, n) 91
竞选(Electioneer, vi) 91
选民(Elector, n) 91
电(Electricity, n) 91
挽歌(Elegy, n) 92
私奔(Elope, vi) 92
雄辩(Eloquence, n) 92
乐土(Elysium, n) 93
解放(Emancipation, n) 93
防腐(Embalm, vt) 93
大使(Embassador, n) 93
突发事件(Emergency, n) 94
催吐剂(Emetic, n) 94
感动(Emotion, n) 94
九霄云外(Empyrean, n) 94
奉承者(Encomiast, n) 94
赞美(Encomium, n) 94
鼓励(Encourage, v:) 95
敌人(Enemy, n) 95
足够的(Enough, adj) 95
娱乐(Entertainment, n) 95
狂热(Enthusiasm, n) 95
幕间休息(Entr'acte, n) 95
妒忌(Envy, n) 96
肩章(Epaulet, n) 96
享乐主义者(Epicure, n) 96
流行病(Epidemic, n) 96
隽语(Epigram, n) 96
墓志铭(Epitaph, n) 97
不相上下(Equal, adj) 98
平等(Equality, n) 98
犯错误(Err, vi) 98
学问(Eruditon, n) 98
难懂的(Esoteric, adj) 99
尊敬(Esteem, n) 99
人种学(Ethnology, n) 99
礼节(Etiquette, n) 99
颂词(Eulogy, n) 99
委婉语(Euphemism, n) 100
幻灭(Evanescence, n) 100
福音派教徒(Evangelist, n) .. 100
进化(Evolution, n) 100
例外(Exception, n) 100
刽子手(Executioner, n) 101
行政官(Executive, n) 101
训诫(Exhort, vt) 101
生存(Existence, n) 101
期望(Expectation, n) 101
私利(Expediency, n) 102
经验(Experience, n) 102
劝导(Expostulation, n) 102
灭绝(Extinction, n) 102

F

寓言(Fable, n) 104
妖精(Fairy, n) 104
信仰(Faith, n) 105
谬误(Falsehood, n) 105
家庭(Family, n) 105
著名的(Famous, adj) 105
时尚(Fashion, n) 105
父亲(Father, n) 107
疲乏(Fatigue, n) 107
毛病(Fault, n) 107
动物群(Fauna, n) 107
恐惧(Fear, n) 107
盛宴(Feast, n) 107
重罪犯(Felon, n) 108
雌性(Female, n) 108
教鞭(Ferule, n) 108
偶像(Fetish) 109
小谎言(Fib, n) 109
感情无常(Fickleness, n) 109
小提琴(Fiddle, n) 109
忠诚(Fidelity, n) 109
孝顺(Filial, adj) 109
财政(Finance, n) 110

旗帜(Flag, n) 110
奉承(Flatter, vt) 110
燧石(Flint, n) 110
招待员(Flunkey, n) 111
苍蝇(Fly, n) 111
蝇屎污点(Fly-speck, n) 111
反对者(Foe, n) 112
雾(Fog, n) 112
愚蠢(Folly, n) 112
笨蛋(Fool, n) 112
有勇无谋的(Foolhardy, adj) . 113
足迹(Footprints, n) 113
禁止(Forbidden, adj) 113
外国人(Foreigner, n) 113
上午(Forenoon, n) 114
宿命(Foreordination, n) 114
预见(Foresight, n) 114
健忘(Forgetfulness, n) 114
宽恕(Forgiveness, n) 115
叉子(Fork, n) 115
弃儿(Foundling, n) 115
片断(Fragment, n) 115
脆弱的(Frail, adj) 115
欺骗(Fraud, n) 116
教会领地权
(Frankalmoigne, n) 116
兄弟相残(Fratricide, n) 116
自由(Freedom, n) 117
自由民(Freedman, n) 117
互济会(Freemasons, n) 117
自由思想家(Freethinker, n) . 118
自由贸易(Free-trade, n) 118
新生(Freshman, n) 119
男修道士(Friar, n) 119
朋友(Friend, n) 119
众叛亲离的(Friendless, adj) 119
友谊(Friendship, n) 119
活泼的(Frisky, adj) 120
青蛙(Frog, n) 120
卷首语(Frontispiece, n) 120
油锅(Frying-pan, n) 120
公仆(Functionary, n) 121
葬礼(Funeral, n) 121
有趣的(Funny, adj) 122
未来(Future, n) 122

G

绞刑架(Gallows, n) 124
赌徒(Gambler, n) 124
赌博(Gambling, n) 124
吊袜带(Garter, n) 124
煤气表(Gas-meter, n) 124
胃液(Gastric Juice, n) 124
呆子(Gawby, n) 125
傻瓜(Geese, n) 125
家谱(Genealogy, n) 125
一般地(Generally, adv) 125
起源(Genesis, n) 125
天才(Genius, n) 126
上流社会(Genteel, adj) 126
绅士(Gentleman, n) 126
跪拜(Genuflection, n) 126
真的(Genuine, adj) 126
地理学家(Geographer, n) ... 127
鬼(Ghost, n) 127
食尸魔(Ghoul, n) 127
流浪汉(Gipsy, n) 127
阴沉(Gloom, n) 128
暴饮暴食的人(Glutton, n) .. 128
诺斯替教徒(Gnostics, n) 128
黄金(Gold, n) 128
守财奴(Gold-bug, n) 128
好的(Good, n) 129
鹅(Goose, n) 129
政府首长(Governor, n) 129
入门书(Grammar, n) 129
草(Grass, n) 129
蝗虫(Grasshopper, n) 130
感激(Gratitude, n) 130
坟墓(Grave, n) 130
万有引力(Gravitation, n) 130
伟大(Great, adj) 130
狮身鹰首怪兽(Griffin, n) ... 130
污点(Grime, n) 131
叹息(Groan, n) 131
卫士(Guardian, n) 131
断头台(Guillotine, n) 131
罪行(Guilt, n) 132
几内亚(Guinea, n) 132

欺诈(Guil, vt) 132
口香糖(Gum, n) 132
火药(Gunpowder, n) 133
体操运动员(Gymnast, n) 134

H

人身保护法
(Habeas Corpus, n) 136
习惯(Habit, n) 136
锤子(Hammer, n) 136
手(Hand, n) 136
手绢(Handkerchief, n) 136
绞刑吏(Hangman, n) 136
幸福(Happiness, n) 137
奇谈怪论(Harangue, n) 137
港口(Harbor, n) 137
厨房用具(Hardware, n) 137
嘘(Hash, n) 137
怨恨(Hatred, n) 137
傲慢的(Haughty, adj) 138
头(Head, n) 138
听众(Hearer, n) 138
灵柩(Hearse, n) 138
心脏(Heart, n) 138
热(Heat, n) 139
天堂(Heaven, n) 139
刺猬(Hedgehog, n) 139
嗨! (Heigh-ho, int) 139
监狱(Hell, n) 140
内助(Helpmate, n) 140
隐士(Hermit, n) 140
她的 140
犹豫(Hesitation, n) 140
雇员(Hireling, n) 141
历史学家(Historian, n) 141
历史(History, n) 141
猪猡(Hog, n) 141
家(Home, n) 142
思乡病(Homesick, n) 142
杀人(Homicide, n) 142
说教术(Homiletics, n) 142
顺势疗法医生
(Homoeopathist, n) 142
顺势疗法(Homoecpathy, n) .. 143
大黄蜂(Hornet, n) 143
马(Horse, n) 143
诚实(Honest, adj) 144
可敬的(Honorable, adj) 144
希望(Hope, n) 144
可怕的(horrid, adj) 144
医院(Hospital, n) 145
好客(Hospitality, n) 145
主人(Host, n) 145
敌意(Hostility, n) 145
天堂女神(Houri, n) 145
房屋(House, n) 146
无家可归(Houseless, adj) 146
贫民窟(Hovel, n) 146
人道主义者
(Humanitarian, n) 146
人类(Humanity, n) 146
饿(Hunger, n) 146
飓风(Hurricane, n) 147
仓促(Hurry, n) 147
丈夫(Husband,) 147
杂种(Hybrid, n) 147
鬣狗(Hyena, n) 147
海姬尔(Hygeia, n) 147
伪君子(Hypocrite, n) 148

I

我(I,pron) 150
脓水(Ichor, n) 150
白痴(Idiot, n) 150
懒惰(Idleness, n) 151
偶像(Idol, n) 151
偶像崇拜者(Idolater, n) 151
不学无术的人
(Ignoramus, n) 151
杰出的(Illustrious, adj) 151
想像(Imagination, n) 152
低能(Imbecility, n) 152
移民(Immigrant, n) 152
不谦虚的(Immodest, adj) 152
不道德的(Immoral, adj) 152
不朽(Immortality, n) 152
钉刑(Impale, n) 153
公正的(Impartial, adj) 153

无瑕的(Impeccable, adj) 153
顽固(Impenitence, n) 153
帝国主义者(Imperialist, n) .. 153
不信神(Impiety, n) 154
烦躁(Implacable, adj) 154
按手礼(Imposition, n) 154
冒名顶替者(Impostor, n) 154
无远见(Improvidence, n) 154
即席诗人(Improvisator, n) 154
轻率(Impudence, n) 155
免罪(Impunity, n) 155
不能承认的
(Inadmissible, adj) 155
不可变更的
(Inalterable, adj) 155
不适当(Inappropriateness, n) . 155
熏香(Incense, n) 155
无公德(Incivism, n) 155
收入(Income, n) 156
不两立(Incompatibility, n) 156
草率的(Inconsiderate, adj) 156
反复无常(Inconstancy, n) 156
组建(Incorporation, n) 156
恪尽职守(Incumbents, n) 157
优柔寡断(Indecision, n) 157
漠不关心(Indifferent, adj) 157
消化不良(Indigestion, n) 158
轻浮(Indiscretion, n) 158
不明智的(Inexpedient, adj) ... 158
幼年(Infancy, n) 158
异教徒(Infidel, n) 159
忘恩负义者(Ingrate, n) 159
忘恩负义(Ingratitude, n) 159
无人性的(Inhuman, adj) 160
伤害(Injury, n) 160
不公正(Injustice, n) 160
墨水(Ink, n) 160
先天的(Innate, adj) 160
无辜(Innocence, n) 161
精神失常的(Insane, adj) ... 161
疯狂(Insanity, n) 161
破产的(Insolvent, adj) 161
保险(Insurance, n) 162
叛乱(Insurrection, n) 162
知识分子(Intellectual, n) 162
放纵(Intemperance, n) 162
意向(Intention, n) 162
翻译员(Interpreter, n) 163
空位期间(Interregnum, n) 163
采访(Interview, n) 163
亲密(Intimacy, n) 163
陶醉(Intoxication, n) 163
不请自到者(Intruder, n) 164
侵略(Invasion, n) 164
发明家(Inventor, n) 164
无宗教信仰(Irreligion, n) 164
痒(Itch, n) 164

J

妒忌的(Jealous, adj) 166
弄臣(Jester, n) 166
犹太竖琴(Jews-harp, n) 166
香(Joss-stick, n) 166
朱庇特(Jove, n) 167
喜悦(Joy n) 167
法官(Judge, n) 167
陪审团(Jury, n) 167

K

保持(Keep, vt) 170
杀死(Kill, vt) 170
善意(Kindness, n) 170
国王(King, n) 170
吻(Kiss, n) 171
盗窃癖者(Kleptomaniac, n) .. 171
骑士(Knight, n) 171

L

劳动(Labor, n) 174
腰带(Lace, n) 174
女士(Lady, n) 174
土地(Land, n) 174
语言(Language, n) 175
拉奥孔(Laocoon, n) 175
裙兜(Lap n) 175
不拘形式的
(Latitudianrian, adj) 175

笑(Laughter, n) 176
法律(Law, n) 176
合法(Lawful, adj) 177
律师(Lawyer, n) 177
人体活动模型
(Lay-figure, n) 177
懒惰(Laziness, n) 177
铅(Lead, n) 177
学识(Learning, n) 178
讲演者(Lecture, n) 178
遗产(Legacy, n) 178
立法者(Legislator, n) 178
空闲(Leisure, n) 178
狮子般的(Leonine, adj) 179
思想贫瘠的
(Leptocephalidans, ad.) 179
平均主义者(Leveler, n) 179
利未人(Levite, n) 179
词典编纂家
(Lexicographer, n) 180
自由主义者(Libertatian,n) ... 180
自由思想家(Libertine, n) 180
自由(Liberty, n) 180
马屁精(Lickspittle, n) 180
生命(Life, n) 181
树枝(Limb, n) 182
语言学家(Linguist, n) 182
诉讼人(Litigant, n) 182
诉讼(Litigation, n) 182
肝脏(Liver, n) 182
法律博士(L.L.D, n) 182
监禁(Lock and key, n) 183
逻辑(Logic, n) 183
文字游戏(Logomachy, n) 183
忍耐(Longanimity, n) 183
长寿(Longevity, n) 184
镜子(Looking-glass, n) 184
健谈(Loquacity, n) 184
老爷(Lord, n) 184
损失(Loss, n) 184
爱情(Love, n) 184
粗俗的(Low-bred, n) 185
博学的人(Luminary, n) 185

M

通心面(Macaroni, n) 188
权杖(Mace, n) 188
诡计(Machination, n) 188
寿星(Macrobian, n) 188
疯狂的(Mad, adj 188
魔术(Magic, n) 189
地方官(Magistrate, n) 189
磁体(Magnet, n) 189
磁力(Magnetism, n) 189
宏大的(Magnificent, adj) 189
大小(Magnitude, n) 190
鹊(Magpie, n) 190
少女(Maiden, n) 190
雄性(Male, n) 190
恶人(Malefactor, n) 190
马尔萨斯人口论
(Malthusian, n) 191
哺乳动物(Mammalia, n) 191
财神(Mammon, n) 191
男人(Man, n) 191
善恶对立说
(Manicheism, n) 192
吗哪(Manna, n) 192
行军(March, n) 192
婚姻关系(Marriage, n) 192
烈士(Martyr, n) 193
非凡的(Marvellous, adj) 193
陵墓(Mausoleum, n) 193
我(Me,pron) 193
漫步(Meander, n) 193
勋章(Medal, n) 194
调解(Mediate, v) 194
温顺(Meekness, n) 194
爱撒谎的(Mendacious, adj) .. 194
商人(merchant, n) 194
仁慈(Mercy, n) 195
大都会(Metropolis, n) 195
千年(Millennium, n) 195
精神(Mind, n) 195
我的(Mine, adj) 195
公使(Minister, n) 195
较小的(Minor, adj) 196
豪门艺人(Minstrel, n) 196
奇迹(Miracle, n) 196

恶棍(Miscreant, n) 196
轻罪(Misdemeanor, n) 196
短剑(Misericorde, n) 197
不幸(Misfortune, n) 197
小姐(Miss, n) 197
原子(Monad, n) 197
君主(Monarch, n) 197
星期一(Monday, n) 198
钱(Money, n) 198
猴子(Monkey, n) 198
独脚戏(Monologue, n) 198
阁下(Monsignor, n) 198
纪念碑(Monument, n) 199
合乎道德的(Moral, adj) 199
更多(More, adj) 199
门户不当(Morganatic, adj) ... 199
早晨(Morning, n) 200
明天(Morrow, n) 200
死亡率(Mortality, n) 200
运动(Motion, n) 200
动机(Motive, n) 200
老鼠(Mouse, r) 201
嘴巴(Mouth, n) 201
骑墙派(Mugwump, n) 201
混血儿(Mulatto, n) 201
骡子(Mule, n) 201
群众(Multitude n) 202
木乃伊(Mummy, n) 202
野马(Mustang, n) 202
神话(Mythology, n) 203

N

琼浆(Nector, n) 206
黑人(Negro, n) 206
邻居(Neighbor, n) 206
裙带关系(Nepotism, n) 206
牛顿学说(Newtonian, n) 207
虚无主义者(Nihilist, n) 207
涅槃(Nirvana, n) 207
贵族(Nobleman, n) 207
噪音(Noise, n) 207
提名(Nominate v) 208
被提名者(Nominee, n) 208
胡说(Nonsense, n) 208
鼻子(Nose, n) 208
声名狼藉(Notoriety, n) 208
本体(Noumenon, n) 209
小说(Novel, n) 209
十一月(November, n) 209
裸体(Nudity, n) 210

O

誓言(Oath, n) 212
遗忘(Oblivion, n) 212
天文台(Observatory, n) 212
鬼迷心窍(Obsessed, adj) 212
废弃的(Obsolete, adj) 212
固执(Obstinate, adj) 213
偶然的(Occasional, adj) 213
西方(Occident, n) 213
海洋(Ocean, n) 213
咄咄逼人的(Offensive, adj) . 213
老的(Old, adj) 214
圆滑的(Oleaginous, adj) 214
奥林匹亚(Olympus, n) 214
预兆(Omen, n) 215
无所不在的
(Omnipresent, adj) 215
一次(Once, adv) 215
歌剧(Opera, n) 215
鸦片(Opiate, n) 215
机遇(Opportunity, n) 216
反对(Oppose, v) 216
反对党(Opposition, n) 216
乐观主义(Optimism, n) 217
乐观主义者(Optimist, n) 217
演讲术(Oratory, n) 218
孤儿(Orphan, n) 218
正统(Orthodox, n) 218
鸵鸟(Ostrich, n) 218
否则(Otherwise, adv) 219
结果(Outcome, n) 219
超过(Outdo, vt) 219
露天(Out-of-door, n) 219
暴行(Outrage, n) 219
取胜无望者(Outsider, n) 219
凯旋(Ovation, n) 220
高价位(Overcharge, n) 220
服药过量(Overdose, n) 220
暴饮暴食(Overeat, n) 220

过度操劳(Overwork, n) 220
欠(Owe, v) 220
牡蛎(Oyster, n) 221

P

痛(Pain, n) 224
绘画(Painting, n) 224
宫殿(Palace, n) 224
棕榈树(Palm, n) 224
手相术(Palmistry, n) 225
阎王殿(Pandemonium, n) 225
泛神论(Pantheism, n) 225
哑剧(Pantomime, n) 225
原谅(Pardon, n) 226
杀父弑母(Parricide, n) 226
护照(Passport, n) 226
过去(Past, n) 226
消遣(Pastime, n) 227
耐心(Patience, n) 227
行人(Pedestrian, n) 227
血统(Pedigree, n) 227
忏悔的(Penitent, adj) 228
完美(Perfection, n) 228
心包膜(pericardium, n) 228
逍遥学派(Peripatetic, n) 228
高谈阔论(Peroration, n) 228
坚强(Perseverance, n) 229
说服(Persuasion, n) 229
悲观主义(Pessimism, n) 229
慈善家(Philanthropist, n) 229
俗人(Philistine, n) 229
哲学(Philosophy, n) 230
留声机(Phonograph, n) 230
照片(Photograph, n) 230
颅相学(Phrenology, n) 230
医生(Physician, n) 230
相面术(Physiognomy, n) 230
钢琴(Piano, n) 231
画(Picture, n) 231
馅饼(Pie, n) 231
虔诚(Piety, n) 231
猪(Pig, n) 231
枷(Pillory, n) 232
海盗行为(Piracy, n) 232
可怜的(Pitiful, adj) 232
怜悯(Pity, n) 232
剽窃(Plagiarism, n) 232
瘟疫(Plague, n) 232
计划(Plan, n) 233
陈词滥调(Platitude, n) 233
喝彩(Plaudit, n) 233
讨好(Please, v) 233
快乐(Pleasure, n) 233
平民(Plebeian, n) 234
全民公决(Plebiscite, n) 234
全权负责的
(Plenipotentiary, adj) 234
冗长(Pleonasm, n) 234
犁(Plow, n) 234
勇气(Pluck, n) 234
掠夺(Plunder, v) 235
复数(Plural, adj) 235
财阀(Plutocracy, n) 235
衣袋(Pocket, n) 235
诗(Poem, n) 235
诗情画意(Poetry, n) 236
扑克(Poker, n) 236
警察(Police, n) 236
彬彬有礼的(Polite, adj) 236
礼貌(Politeness, n) 236
政客(Politician, n) 237
一夫多妻制(Polygamy, n) ... 237
沉闷的(Ponderous, adj) 237
穷人(Poor, n) 237
港口(Port, n) 237
轻便的(Portable, adj) 238
部分(Portion, n) 238
肯定(Positive, adj) 238
占有(Possession, n) 238
可能的(Possible, adj) 238
子孙(Posterity, n) 239
附言(Postscript, n) 239
可饮用的(Potable, adj) 239
贫困(Poverty, n) 239
祈祷(Pray , n) 239
惯例(Precedent, n) 240
仓促的 (Precipitate, adj) 240
困境(Predicament, n) 240
偏爱(Predilection, n) 240

偏好(Preference, n) 240
史前的(Prehistoric, adj) 241
偏见(Prejudice, n) 241
荒谬的(Preposterous, adj) 241
特权(Prerogative, n) 241
处方(Prescription, n) 241
现在(Present, n) 241
中看的(Presentable, adj) 242
预感(Presentiment, n) 242
主持(Preside, v) 242
总统权力(Presidency, n) 242
总统(President, n) 242
新闻(Press, n) 242
超自然的(Preternatural, adj) . 243
流行的(Prevalent, adj) 243
支吾搪塞(Prevaricate, v) 243
说话支吾的人
(Prevaricator, n) 243
价格(Price, n) 243
自尊(Pride, n) 243
牧师(Priest, n) 244
原始人(Primitive, n) 244
长子继承权
(Primogeniture, n) 244
王子(Prince, n) 244
原则(Principle, n) 244
印刷品(Print, n) 245
打字机(Printer, n) 245
监狱(Prison, n) 245
二等兵(Private, n) 245
穷(Privation, n) 245
特别待遇(Privilege, n) 246
很可能的(Probable, adj) 246
问题(Problem, n) 246
队伍(Procession, n) 246
拖延(Procrastination, n) 246
浪子(Prodigal, n) 247
奇观(Prodigy, n) 247
多产的(Productive, adj) 247
亵渎(Profanation, n) 247
抛射物(Projectile, n) 247
混杂的(Promiscuous, adj) 247
承诺(Promise, n) 248
证据(Proof, n) 248
校对员(Proof-reader, n) 248
正确的(Proper, adj) 248
财产(Property, n) 248
预言(Prophecy, n) 249
预兆的(Prophetic, adj) 249
劝解(Propitiate, v) 249
前程(Prospect, n) 249
预期的(Prospective, adj) 249
勘探者(Prospector, n) 249
内容说明书(Prospectus, n) . 250
幸运的(Providential, adj) 250
土里土气的(Provincial, adj) . 250
激怒(Provocation, n) 250
亲近(Proximity, n) 250
故作正经的女人
(Prude, n) 250
谨慎的(Prudent, adj) 251
荒淫(Pruriency, n) 251
普鲁士(Prussia, n) 251
公众(Public, n) 251
出版(Publish, v) 251
双关语(Pun, n) 251
打孔(Punch, n) 252
一丝不苟的
(Punctilious, adj) 252
准时(Punctuality, n) 252
惩罚(Punishment, n) 252
纯洁的(Pure, adj) 252
炼狱(Purgatory, n) 252
推(Push, n) 253
谜(Puzzle, n) 253
枪炮制造术
(Pyrotechnics, n) 253

Q

庸医(Quack, n) 256
资格(Qualification, n) 256
王后(Queen, n) 256
鹅毛笔(Quill, n) 256
颤抖(Quiver, n) 256
法定席位(Quorum, n) 257
引证(Quotation, n) 257
份额(Quotient, n) 257

R

乌合之众(Rabble, n) 260
拷问台(Rack, n) 260
激进主义(Radicalism, n) 260
镭(Radium, n) 260
铁路(Railroad, n) 260
摇摇欲坠的
(Ramshackle, adj) 261
地位(Rank, n) 261
赎身(Ransom, n) 261
贪婪(Rapacity, n) 262
流氓(Rascal, n) 262
流氓行为(Rascality, n) 262
鲁莽的(Rash, adj) 262
理性的(Rational, adj) 262
响尾蛇(Rattlesnake, n) 262
剃刀(Razor, n) 263
范围(Reach, n) 263
千真万确的(Real, adj) 263
现实主义(Realism, n) 263
现实(Reality, n) 263
真正地(Really, adv) 263
后背(Rear, n) 264
推理(Reason, vi) 264
理性(Reason, n) 264
理智的(Reasonable, adj) 264
下流话(Rebaldry, n) 264
造反者(Rebel, n) 264
招待会(Reception, n) 264
酬答(Reciprocate, v) 265
不计后果的(Reckless, adj) .. 265
回忆(Recollect, v) 265
推荐(Recommendation, n) 265
报偿(Recompense, n) 265
和解(Reconciliation, n) 265
重新考虑(Reconsider, v) 266
重新计算(Recount, v) 266
娱乐(Recreation, n) 266
新兵(Recruit, n) 266
赎罪(Redemption, n) 266
补偿(Redress, n) 266
多余的(Redundant, adj) 267
公民投票(Referendum, n) 267
文雅(Refinement, n) 267
反省(Reflection, n) 267
改革(Reform, n) 267
耳目一新的
(Refreshing, adj) 267
避难(Refuge, n) 268
拒绝(Refusal, n) 268
王权(Regalia, n) 268
后悔(Regret, n) 268
亲戚(Relations, n) 269
松口气(Relaxation, n) 269
轻松(Relief, n) 269
宗教(Religion, n) 269
非同一般的
(Remarkable, adj) 269
怀旧(Reminiscence, n) 269
遥远的(Remote, adj) 270
可移动的(Removable, adj) ... 270
有利的(Remunerative, adj) 270
名声(Renown, n) 270
租金(Rent, n) 270
偿还(Reparation, n) 270
巧辩(Repartee, n) 271
转告人(Repeater, n) 271
悔恨(Repentance, n) 271
记者(Reporter, n) 271
休息(Repose, vi) 271
代表(Representative, n) 272
爬行动物(Reptile, n) 272
共和国(Republic, n) 272
不甘心的(Repulsive, adj) 272
批评(Repudiation, n) 272
必不可少的(Requisite, adj) . 272
居住(Resident, n) 273
辞职(Resign, n) 273
果断的(Resolute, adj) 273
体面(Respectability, n) 273
值得尊敬的
(Respectable, adj) 273
缓刑(Respite, n) 273
辉煌的(Resplendent, adj) 274
责任(Responsibility, n) 274
归还(Restitution, n) 274
归还人(Restitutor, n) 274
以牙还牙(Retaliation, n) 274

报应(Retribution, n) 275
起床号(Reveille, n) 275
启示录(Revelation, n) 275
报复(Revenge, n) 275
崇敬(Reverence, n) 275
革命(Revolution, n) 276
左轮手枪(Revolver, n) 276
棍卜者(Rhadomancer,n) 276
稀粥(Rice-Water, n) 276
富有(Rich, adj) 276
财富(Riches, n) 277
谜语(Riddle, n) 277
嘲笑(Ridicule, n) 277
权力(Right, n) 277
暴乱(Riot, n) 278
路(Road, n) 278
抢劫犯(Robber, n) 278
无赖(Rogue, n) 279
传奇(Romance, n) 279
宽敞的(Roomy, adj) 279
绞索(Rope, n) 279
演讲台(Rostrum, n) 279
胭脂(Rouge, n) 280
垃圾(Rubbish, n) 280
粗鲁的(Rude, adj) 280
破灭(Ruin, n) 280
谣言(Rumor, n) 280
乡下的(Rural, adj) 280
俄罗斯人(Russian, n) 281
生锈的(Rusty, adj) 281

S

安息日(Sabbath, n) 284
酋长(Sachem, n) 284
圣事(Sacrament, n) 284
神圣的(Sacred, adj) 284
悲哀的(Sad, adj) 285
圣人(Saint, n) 285
猥亵(Salacity, n) 285
有益健康的
(Salubrious, adj) 285
胆量(Sand, n) 285
健全(Sanity, n) 285
石棺(Sarcophagus, n) 286
沙丁鱼(Sardine, n) 286
撒旦(魔鬼)(Satan, n) 286
讽刺(Satire, n) 287
趣味(Sauce, n) 287
格言(Saw, n) 287
自残(Scarification, n) 289
信手涂鸦者(Scribbler, n) 289
图章(Seal, n) 289
网(Seine, n) 290
自我(Self, n) 290
自尊(Self-Esteem, n) 290
自明的(Self-Evident, adj) 290
自私的(Selfish, adj) 290
参议院(Senate, n) 290
参议员(Senator, n) 291
情操(Sentiment, n) 291
分居(Separate, v) 291
扣押(Sequestrate, v) 291
连载小说(Serial, n) 291
布道(Sermon, n) 292
严厉的(Severe, adj) 292
阴影(Shadow, n) 292
阴暗的(Shady, adj) 292
轴(Shaft, n) 293
虚伪(Sham, n) 293
可耻(Shame, n) 293
搜刮(Shave, v) 293
赝品(Shoddy, n) 293
塞壬(Siren, n) 294
俚语(Slang, n) 294
诡辩(Sophistry, n) 294
巫术(Sorcery, n) 294
灵魂(Soul, n) 295
故事(Story, n) 296
成功(Success, n) 298
投票(Suffrage, n) 298
谄媚者(Sycophant, n) 299
三段论法(Syllogism , n) 299
象征(Symbol, n) 299

T

尾巴(Tail, n) 302
拿(Take, v) 302
谈话(Talk, v) 302

关税(Tariff, n) 302
技术细节(Technicality, n) 303
沉闷(Tedium, n) 303
戒酒者(Teetotaler, n) 303
电话(Telephone, n) 304
望远镜(Telescope, n) 304
紧握(Tenacity, n) 304
紧身衣裤(Tights, n) 304
坟墓(Tomb, n) 305
酗酒(Tope, v) 305
树(Tree, n) 305
审判(Tral, n) 306
旋毛虫病(Trichinosis, n) 306
三位一体(Trinity, n) 306
停战(Truce, n) 306
真理(Truth, n) 307
诚实的(Truthful, adj) 307
信赖(Trust, n) 307
两次(Twice, adv) 307
铅字(Type, n) 307
舌蝇
(Tzetze Fly 或 Tsetse Fly, n) 308

U

丑陋(Ugliness, n) 310
最后通牒(Ultimatum, n) 310
非美国的(Un-American, adj) . 310
涂油礼(Unction, n) 310
理解力(Understanding, n) 311
文雅(Urbanity, n) 311
惯技(Usage, n) 311
怕老婆(Uxoriousness, n) 312

V

勇猛(Valor, n) 314
虚荣心(Vanity, n) 314
美德(Virtues, n) 315
谩骂(Vituperation, n) 315
选举(Vote, n) 315

W

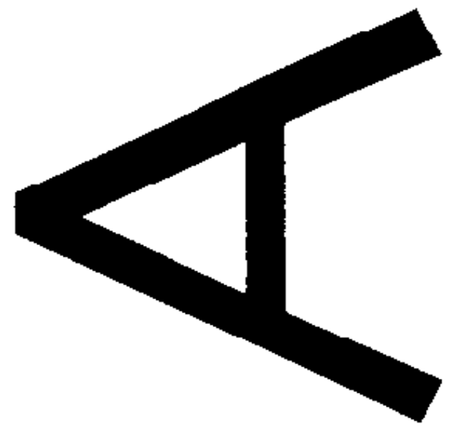
华尔街(Wall Street, n) 318
战争(War, n) 318
华盛顿人(Washingtonian, n) . 318
软弱(Weakness, n) 319
天气(Weather, n) 319
婚礼(Wedding, n) 320
狼人(Werewolf, n) 320
白(White, adj) 321
寡妇(Widow, n) 321
酒(Wine, n) 321
机智(Wit, n) 321
女巫(Witch, n) 321
俏皮话(Witticism, n) 322
女人(Woman, n) 322
崇拜(Worship, n) 322

Y

年(Year, n) 324
昨天(Yesterday, n) 324
牛轭(Yoke, n) 324
青年(Youth, n) 324

Z

小丑(Zany, n) 326
热情(Zeal, n) 326
宙斯(Zeus, n) 327
曲折前行(Zigzag, v) 327
动物学(Zoology, n) 327



① 一种军事上的障碍物，古代多用削尖的竹木，现代多用铁蒺藜等做成。

抛弃(Abandonment,n)

就是纠正一段错误的友谊。对于女人来说，“被抛弃”一词往往在“不体面”的意义上使用。

低三下四(Abasement,n)

人们在财富或权力面前惯于表现的一种体面的心态。它尤其适合于描写那些对老板说话的雇员。

鹿砦[1](Abatis,n)

军事堡垒前面的垃圾，它阻止堡垒外面的垃圾进攻堡垒里面的垃圾。

女修道院长(Abbess,n)

女父亲。

退位(Abdication,n)

君王用来体会御座高温的行动。

可怜的伊莎贝拉之死，她的退位
使整个西班牙的舌头喋喋不止。
责备她的人实在是不明事理；

她放弃滚烫的王位才是明智。
对历史，她将不是什么皇室之谜——
不过是一粒烧焦的豌豆从锅中跳出而已。

——卡沙拉斯卡·杰普神父

腹部(Abdomen,n)

胃神的圣殿。所有真正的男人都膜拜胃神，向他奉献祭品。这种古老的信仰，在女人中很难找到坚定的信徒。她们有时也三心二意地、徒劳无功地在祭坛边转悠，可是，男人们是如何虔诚地崇拜他们眼中的惟一的神，女人们是一无所知的。如果女人在世界的交易场中能够插上一手，人类将会变成食草动物。

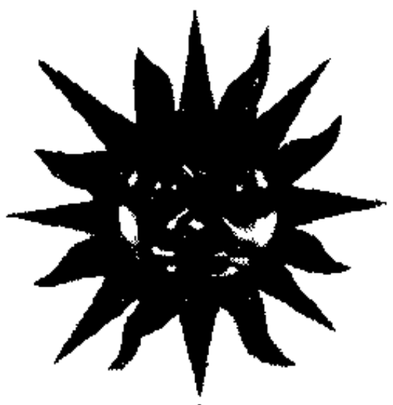
绑架(Abduction,n)

法律上，它是一项罪恶；道德上，它是一种惩罚。

诱拐(Abduction,n)

一种不用说服的邀请。

“你看起来好像是神恩赐，”她说，
“诱拐——但你得发誓不绑架我。”
“噢，好吧，”大胆而顽固的家伙说，
“你正是那种我喜欢绑架的小孩。”



失常(Aberration,n)

任何偏离思维习惯的行为。但还不足以构成精神错乱。

教唆(Abet,vt)

是鼓励犯罪——例如用钱来救济穷人。

遵从(Abide,vi)

一种受人称赞的冷漠态度对待主人。

能力(Ability,n)

一种使卑鄙的野心得以部分实现的自然装备,它使能人与死人不同。归根到底,能力通常都表现在一本正经之中。这种与众不同的禀赋也许确实值得称道,但要真正做到一本正经可不是一件容易的事。

凄惨的(Abject,adj)

没有收入、没有财产、没有好衣服穿。

断交(Abjure,vt)

往往是重新开始的先兆。

反常的(Abnormal,adj)

不循规蹈矩就叫反常。就思想和行为而言，独立自主就是反常，反常就是被人嫉恨。因此，本词典的编纂者奉劝世人：千万要努力忘记自身，随波逐流。谁做到这一点，谁就会获得安宁，就可望走向死亡，实现下地狱的希望。

可恶的(Abominable,adj)

他人意见的本质。

土著(Aborigines,n)

没有什么价值的人，人们发现他们时，他们正在拖累新发现的国土。不过，他们很快就不会再拖累这些土地了，因为他们变成了肥料，使土地富饶。

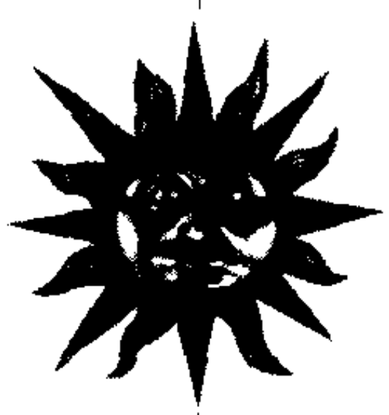
缩写(Abridgement,n)

某人的作品的简单概括，在其中，那些与缩写人的观点相悖的部分为了腾出空间而被省略了。

出国(Abroad,adj)

同野蛮和愚蠢的抗争。

出国做一个法国人是自找苦吃 出国做一个美国人是使别人吃苦。



出其不意的 (Abrupt, adj)

突然发生，没有任何先兆，就像炮弹从天而降一样，就像枪声一响士兵们就一哄而散一样。

潜逃 (Abscond, vi)

以某种秘密的方式离开，通常是带着别人的财产走的。

春天在召唤，万物被唤醒，
树儿在发芽，管家卷财去。
——菲拉·欧姆

缺席 (Absent, adj)

意味着特别容易被人诋毁贬低；缺席者除蒙受冤屈之外，别无希望；他常会被别人的认识和情感所取代，失去他分内的东西。

在世人眼里，男人只是一颗心灵，
谁在乎他戴什么面具，穿什么外衣？
但女人就是他的肉体，哦——
留下来吧，我的宝贝，千万不要别离，
别忘了古代先哲的遗训：
女人不在身边，就是一个死去的人。
——乔苟·梯利

幕后人 (Absentee,n)

一个有固定收入，远离他人，且不用担心别人勒索钱财的人。

绝对 (Absolute,adj)

在哲学上，它的意思是与任何事物都没有关系的状态，或者为了纯粹自私的目的而采取的行动。绝对的确定性只不过是可能性的可能程度之一。在政治上，绝对君主制是一种政权形式，它的决定权往往操纵在一位穷途末路的绅士手里。

该词还指自主而不用负责任。在绝对的君主制下，君主可以随心所欲，除了怕刺客高兴。时至今日，绝对君主制已经所剩无几，大多数绝对君主制已经被有限的君主制取代了，在这种有限君主制下，君主为恶(当然也为善)的威力已被大大地削弱，还有些绝对君主制则成了共和制。共和制是靠侥幸来治理国家的。

深奥 (Abstruseness,n)

赤裸裸的圈套所用的诱饵。

谬论 (Absurdity,n)

与我的观点明显相悖的言论。

学苑(Academe,n)

古代的一种学校，讲授道德和哲学。

学院(Academy,n)

来源于“学苑”一词。它是现代的一种学校，教的是橄榄球。

接受(Accept,vt)

在法庭上，“接受”是指起风之后收获旋风。接受一个职位，就是以一种优雅的勉强姿态，接过别人的虽然热情，但是不太礼貌的恩赐。接受挑战，就是成为一个虔诚信奉神圣人生的人。

意外(Accident,n)

一件不可避免的事，它由不可改变的自然规律引起。

接纳(Accommodate,vt)

满足别人的要求，为以后的勒索打下伏笔。

同谋(Accomplice,n)

和别人一起犯罪的人。明知犯罪，仍当帮凶，就像律师一样：明知罪犯有罪，仍然为他辩护。对律师的这种看法至今还没有得到律师们的认可，因为还没有人向他们交纳认可费。

手风琴 (Accordion, n)

一种与刺客的感情共鸣的乐器。

助产士 (Accoucheur, n)

给魔鬼提供食物的人。

责任心 (Accountability, n)

过分谨慎之母。

"我的责任心，一刻也不曾忘却，"
大臣说："请记住这一点。"
"好的，我一定记住，"国王说，
"这是你惟一的能耐了。"

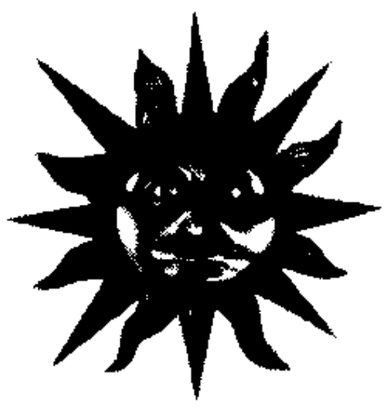
——弗拉姆·塔特

准确 (Accuracy, n)

一种乏味的东西，人类早就把它从语言中驱逐出去了。

指控 (Accuse, vt)

认定别人有罪或卑鄙，以便为自己开脱责任。我们往往是由于伤害了人家才如此自圆其说的。



指控者 (Accuser, n)

指控你的人往往是你以前的朋友，特别是那些你曾经向他们提供过友情和帮助的人。

无头无脑的 (Acephalous, adj)

正如德·约因韦勒所讲的：伊斯兰教徒的弯刀抹过一位十字军战士的脖子，他对此一无所觉；几个小时之后，他漫不经心地拉起前额的头发，才知道发生了不幸的事。

成就(Achievement,n)

努力的终结和厌烦的开始。

承认(Acknowledge,vt)

承认就是坦白。彼此间坦诚地承认缺点，是上帝之爱赋予我们的最高职责。

熟人(Acquaintance,n)

就是这么一些人，我们和他们熟悉到可以向他们借钱用，但还没有熟悉到可以借钱给他们。这种友谊，在对方贫贱时疏远，在对方富贵时亲密。

杂技演员 (Acrobat, n)

一位肌肉发达、调教良好的伙计。为了填饱肚子，他居然不惜摔断脊梁骨。

演员 (Actor, n)

一位兜售感情成品的人。他总是为自己工作的性质而沾沾自喜，打心眼里瞧不起我们；可是，由于他的工作的不健康特性，往往又被我们看不起。

实际上(Actually, adv)

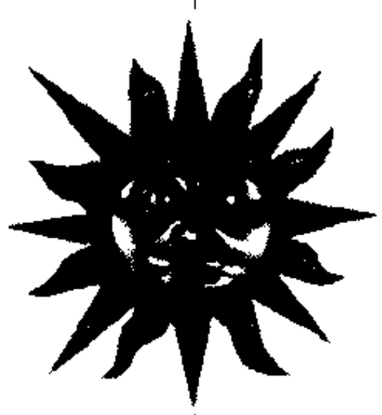
所谓“实际上”，就是“也许”和“可能”的意思。

谚语 (Adage, n)

一种以“古老”开头的陈词滥调，它在历史中被踢来踢去，直到除了外壳什么也没留下。另外，它还指一种在理解行为中把人的嘴皮子磨破了的套语。

讲演 (Address, n)

一种正式的言论，通常由一位想要某种东西的人讲给有这种东西的人听。



拥护者(Adherent,n)

尚未得到想要的全部东西的追随者。

舰队司令(Admiral,n)

军舰上那个喜欢大喊大叫的人——至于思考嘛,那是船头那个雕像般的人的事儿。

钦佩(Admiration,n)

对别人与我们相似之处的委婉首肯。

告诫(Admonition,n)

举着切肉大菜刀所作的温柔责备以及友好的警告。

以一种告诫的方式,
把他的灵魂永远委托给地狱。

——朱狄拉斯

青春(Adolescent,adj)

不过是孩童时代的再次来临。

敬慕 (Adore, vt)

有所求地崇拜。

忠告 (Advice, n)

面值最小的硬币。

"那人是如此伤感。"
汤姆叹惜，"除了给一些好忠告，
我实在帮不上什么忙。"
"孩子，你的为人我了如指掌，"
吉姆说，"没啥比忠告更渺小，
这就是你的全部伎俩。"

——耶贝尔·约柯蒂

美学 (Aesthetics, n)

就像那种使人厌烦不快的滴答声，它甚至比木鱼声还糟糕百倍。

感情 (Affection, n)

就道德而言，它是一种感受力。在医学上，它却是一种病。对于一位年轻女人来说，内心的感情就是爱；对于一位医生来说，它也许就会带来脂肪变性——区别只是名称不同而已。

柔情的(Affectionate,adj)

就是老想做一个令人生厌的人。世上最柔情的动物，当属一只淋湿的狗了。

订婚(Affianced,adj)

为得到一个母夜叉而戴上脚镣。

打击(Affliction,n)

一个磨炼灵魂的准备过程，它使人能够适应另一个更痛苦的世界。

害怕(Afraid,adj)

一种彬彬有礼的愿望，总希望事情成为别的样子。

非洲人(African,n)

一个和我们一样投票的黑人。

老年(Age,adj)

人生的一个阶段：我们清算那些自己仍然十分珍视的恶行，其方法是谩骂那些我们不再有雄心去干的事情。

① 指政治上追求土地人人平均的人。

鼓动家 (Agitator,n)

一种政治家，这种人的癖好是：专爱摇邻居家的果树——以便把虫子从窝里赶出来。

痛楚 (Agony,n)

肉体痛苦的最高程度，相应的精神状况是——“全完了”。

平均地权者① (Agrarian,n)

一种政治家的代名词，这种政治家的理想是把真正的财产切实掌握在自己手里；他是土地之子，像依尼斯那样，把自己的父亲背在身上走。

目标 (Aim,n)

目标就是我们愿望所及的东西。



“别愁眉苦脸的！
你的生活难道就没有目标？”
她温柔地问道。
“目标？噢，对，我没有，我的夫人；
事实是——我早被解雇了。”

空气 (Air, n)

慷慨的上帝恩赐给穷人的营养品，用来把穷人养胖。

酒精 (Alcohol, n)

是一切使人眼圈发黑的液体所具有的内在原则。

总督 (Alderman, n)

一个足智多谋的罪犯，他假装公开掠夺，目的是为了掩盖其秘密行窃的真面目。

真主 (Allah, n)

伊斯兰教的最高神灵，与基督、耶稣以及其他诸如此类的人不是一码事。

真主的戒律我真诚地信守，
也曾为人类的罪恶悲泣泪流，
有时跪在神殿里，
我虔诚地双手合十，静静睡去。

——居克·巴尔勒

① 西方人把美洲称为新发现的“新世界”，而把欧洲称为“旧世界”。——译注

② 公元前五世纪希腊历史学家，有“历史学之父”的称号。——译注

忠实 (Allegiance,n)

一条连接在纳税人和收税人之间的传统义务纽带，它并不是可逆的。

“忠实”这玩意儿，我想，
是一个圆环，穿在臣民的鼻子上，
把鼻子指向哪儿，
哪儿就能闻到上帝的芳香。

——卡沙拉斯卡·杰普神父

短吻鳄 (Alligator,n)

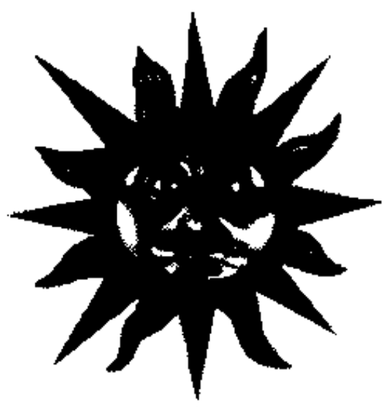
一种美洲鳄，比“旧世界”①的鳄鱼在各方面都要优越。希罗多德②曾说印度河是惟一出产鳄鱼的地方(只有一种鳄鱼不是产于此处)，但是后来鳄鱼似乎都去了西方并和那儿的河流一起长大了。短吻鳄背上有锯齿状突起，因而又被称做锯齿鳄。

孤独 (Alone,n)

伴侣糟糕，于是感到孤独。

祭坛 (Altar,n)

过去的牧师剜出牺牲品的内脏来占卜，并且煮它的肉来祭神的地方。现在这个词已经很少用了，偶尔用来指那些傻男女用自己的自由和安宁来作祭品的情形。



业余爱好者 (Amateur, n)

社会生活中一些令人生厌的家伙，他们总是误解技巧的品位，还喜欢把自己的能力与雄心混为一谈。

色情(Amatory,adj)

我们连咕哝这个词一下，都会感到脸红。

亚马逊人 (Amazon ,n)

古代的人种之一。他们显得不怎么在意妇女的权利和性别之间的平等。他们那种弄歪男人脖子的习俗，不幸导致了他们种族的灭绝。

双手善用的(Ambidextrous,adj)

能用同样熟练的技巧，扒窃左手边的口袋和右手边的口袋。

雄心(Ambition,n)

一种渴望活着被人诋毁，死后被朋友讥笑的强烈愿望。

仙果(Ambrosia,n)

神仙的食品——例如现代的花生。

① 基督教宗教仪式之一，把油涂在某人身上，表示他或她从此成了神的子民。

大赦(Amnesty,n)

国家对那些要付出极大的代价才能惩办的罪犯的宽赦。

施涂油礼① (Anoint, vt)

给国王或别的高官身上涂上一层油脂——本来他们已经够油滑的了。

牧师为君王施涂油礼，
于是猪猡圣油满身好领导国民。

——朱迪布拉斯

敌手(Antagonist,n)

一位不让我们随心所欲的可悲的恶棍。

反感(Antipathy,n)

这种情感往往由朋友的朋友引起。

冷淡(Apathetic,adj)

结婚六个月之后的感情。

警句(Aphorism,n)

一种早已老掉牙的智慧。

他那用酒酱过的脑袋，
迫于某种病理的妨碍，
从贫瘠干枯的脑回沟渠，
挤出几滴警句。

——《疯狂的哲学家》，1697。

道歉(Apologize,vi)

为将来再次冒犯打下伏笔。

叛徒(Apostate,n)

这是一种水蛭，它好不容易穿透一只乌龟的壳，结果却发现这只乌龟早已死去。于是它只好寻求权宜之计，去依附另一只还活着的乌龟。

药剂师(Apothecary,n)

医生的帮凶，殡仪师的恩人，墓中疽虫的衣食父母。

申诉(Appeal,vi)

是一种法律行为，就是把骰子放入盒中准备下一轮投掷。

① 指亚当和夏娃偷吃智慧果，被上帝赶出了伊甸园。

② 西方传统的节日，在四月的第一个礼拜日。人们在这一天相互善意地捉弄，被捉弄者就被称作“四月愚人”。

胃口 (Appetite, n)

为了使人有事可做不致单调乏味，上帝特意赋予人的一种本能。

喝彩 (Applause, vi)

笨蛋嘴里发出的陈词滥调的回音。

苹果 (Apple, n)

一种水果。第一个吃它的人[1]曾被上帝不公正地赶出天国，因为，第一个苹果是酸苹果，而第一个吃它的人当然就是白痴了。

四月愚人 (April Fool[2], n)

一个又增加了一个月愚蠢的三月愚人。

围裙 (Apron, n)

一块穿在身体前边的布，用来使衣服不弄脏手。

建筑师 (Architect, n)

这个人一边帮你设计房屋，一边设法扒你的钱包。

激情 (Ardor, n)

这是盲目之爱的显著标志。

政治舞台 (Arena, n)

这是政治上的一种想像的老鼠洞，政客们为破自己的纪录而在其中折腾不休。

争辩 (Argue, vt)

有意识地逞口舌之利。

甲胄 (Armor, n)

一种供男人穿的衣服，制作它的裁缝是一位铁匠。

整齐的 (Arrayed, adj)

井井有条地排列着，就像许多闹事者被抓后吊在灯柱上示众一样。

欠款 (Arrears, n)

为了照顾本书的订货者和广告商这些富裕阶层的感情，本词条的含义从略。

逮捕 (Arrest, vt)

就是正式拘留某个被指控为与众不同的人。

① 指欧洲中世纪的妇女喜欢用砒霜作化妆品。

上帝六天之内创造了世界，
第七天他就被捕了。
——《未被公认的圣经》

被捕 (Arrested, adj)

某人被捕，就是在犯罪时被警察抓住，可是又没钱满足警察的要求。

砒霜 (Arsenic, n)

女士们酷爱的一种化妆品①，它反过来也重重地回报她们。

“吃砒霜？好吧，所有的砒霜
你都得吞下。”他声色俱厉地表示同意，
“你最好自己把它吞下，宝贝！
强过让我偷放进你的茶杯。”
——乔·哈克

艺术 (Art, n)

这个词没有定义。它的起源与天才神父卡沙拉斯卡·杰普的下述说法有关：

某一天一个多嘴的家伙，
天知道出于什么动机——
把 Rat(老鼠)一词稍做变动，
得到了 Art(艺术)这个新词，

并说 Art 是一位神灵的名字。
于是狂热的牧师们站得笔直，
纷纷按部就职。
(举行各种故弄玄虚的仪式，
还把圣歌咏唱。)
在这只老鼠变的圣殿里，
他们把膜拜之火拨得旺而又旺，
还自作主张编造神的规章。
老百姓驻足殿前，无比讶异，
纷纷来参加这莫名其妙的典礼，
相信他们毫不了解的东西。
从此他们那饱受熏陶的心灵相信，
把头发向左右梳齐，
(艺术能做的正是这玩意儿)
比没有发岔的自然发型，
的确优雅几分，漂亮几分。
于是他们向老鼠化身献上丰盛祭品，
卖掉他们的大衣，
供奉那些牧师们。

笨拙(Artlessness,n)

这是女人经过长期的试验和严格的训练，才使自己爱慕的男人具有的品质。这种品质是订婚所必备的。男人为了尽量表现笨拙，往往喜欢把它和孩童时的天真幼稚相提并论。

中伤(Asperse, vt)

满怀恶意地把自己想做却没有机会去做的种种恶行加到别人身上。

驴子 (Ass, n)

一位嗓音优美但耳朵不灵的大众歌手。这畜生在任何时代、任何国家的文学、艺术和宗教中都备受称颂。没有哪种动物能像这个高贵的家伙那样占据人类的思维,从而激发起人们的想像力。有人甚至在想它是不是一个神灵。据我们所知，爱斯基肯人就曾经这样崇拜过它，并且，如果我们信得过迈克罗庇斯的话，他所说的丘巴西安人也曾崇拜它。被允许和人类的灵魂一起进入伊斯兰教天国的动物有两种：一种是巴拉姆骑过的驴子；一种是七睡人的狗。如果把有关驴子的各种文献汇集在一起，那可是一个收藏丰富、洋洋大观的文库，足以和“莎士比亚文库”以及“《圣经》文库”相媲美。一般来说，全部文学都与驴子多多少少有点关系。

“你好，神圣的驴子！”天使们齐声歌唱，
“你是非理性之尊，不和谐之君！
造物主的伟大同事，快请你的荣耀闪烁，
上帝造就其它的一切，而骡子是你的杰作！”

——卡沙拉斯卡·杰普神父

律师(Attorney,n)

法律代理人，人们委托他去搅乱他们自己没能力搅乱的事物。

引力(Attraction,n)

一种在事物之间建立起邻居关系的作用力。引力有许多种，最有名的是重力。然而对于女人来说，屈服于快乐的引力，显然是一种不光彩的事儿。

拍卖商(Auctioneer,n)

这种人敲着锤子宣告他用舌头扒了人家的钱包。

稳重(Austere,adj)

就是具备旧式处女的操行。有人特意避免把“牡蛎”(Oyster)和“稳重”(Austere)相混淆，这种想法是值得称赞的。

权威的(Authentic,adj)

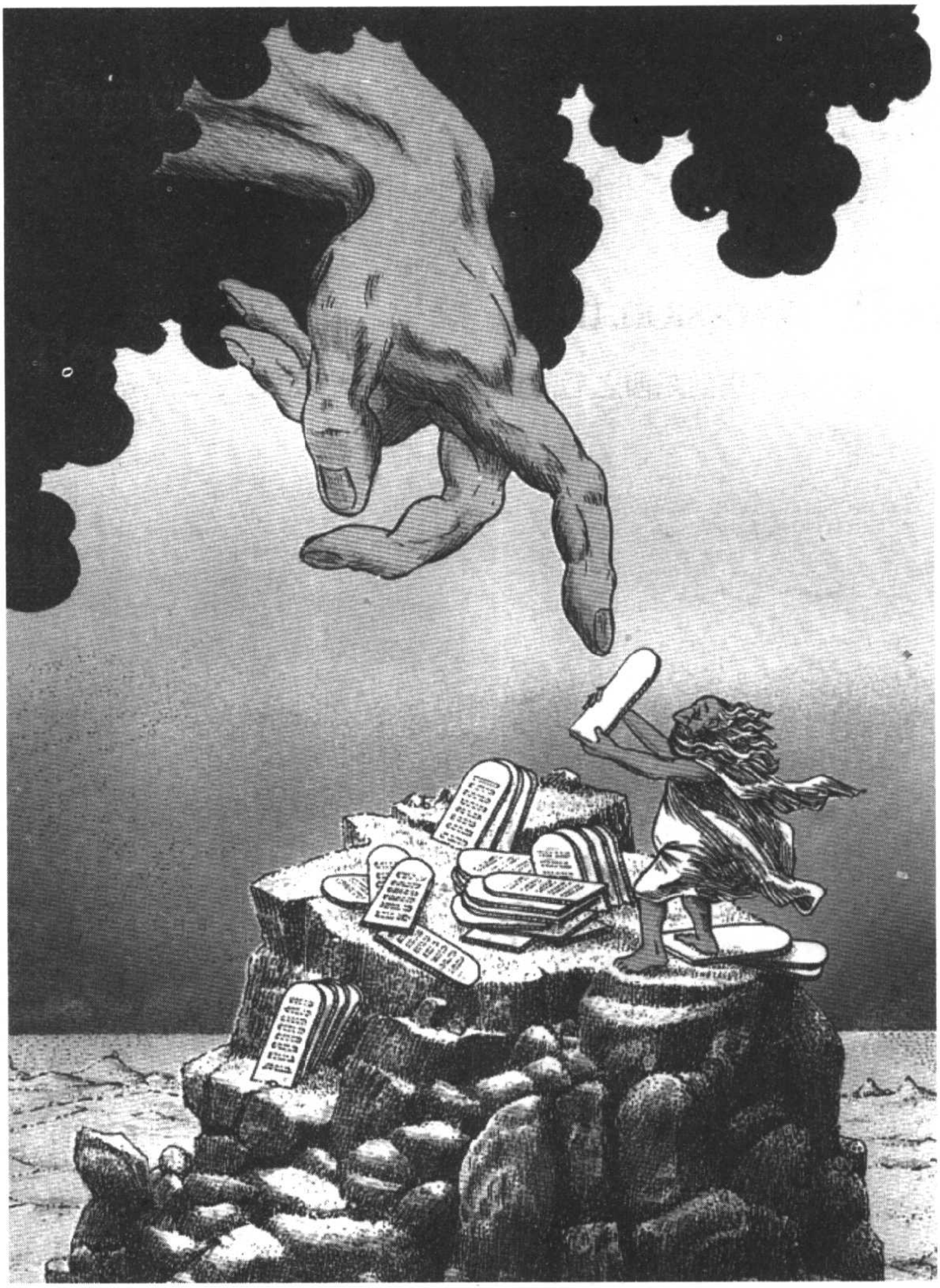
不容置疑地正确——我看来是如此。

复仇 (Avenge, v)

在现代用法中，是指借某人的手满足伤害他本人的要求。

厌恶 (Aversion, n)

吃完盘子里的东西之后，对盘子的感情。例如对太太就是如此。



B

婴儿 (Baby, n)

一种畸形的生物，它没有特殊的年龄和性特征。他的最大的特点是：能在别人心中激起同情和厌恶的暴风骤雨，而他自己却无动于衷。

酒神 (Bacchus, n)

这是古人为了给醉酒找到借口而随口捏造的神。

单身汉 (Bachelor, n)

女人仍在调查着的男人。

背部 (Back, n)

你的朋友的身体的一部分，专供你在不幸时注视。

背后说坏话 (Backbite, n)

就是当某人发现不了你时，谈论你所发现的他。

掉队 (Backslide, n)

加入别的团体。

诱饵 (Bait, n)

能使钓钩变得美味可口的东西。最好的诱饵是美色。

秃头 (Bald, adj)

就是没有头发，它往往是由于遗传的或纯粹偶然的原因，但决不是由于年龄的缘故。

选票 (Ballot, n)

一种简单的玩意儿，多数人用它来向少数人证明，任何反抗他们的行为都是愚蠢的。许多头脑简单的阔佬们相信：多数人组织政府，是出于某种天然的权利，而少数人服从政府；不是因为他们必须服从，而是因为他们应该服从。

土匪 (Bandit, n)

一些这样的人：他们用暴力拿走某人用诡计从别人那儿拿来的东西。

理发师 (Barber, n)

一位粗人，在他的高超的谈话艺术的折磨下，你脖子上的刀口往往觉察不到。

吟游诗人 (Bard, n)

一个善于奏出诗歌旋律的人。诗人们为了掩饰自己的身份，或者为了摆脱某种耻辱，创造了无数的化名，吟游诗人就是其中之一。

吠叫 (Bark, n)

狗的歌声。

卑鄙 (Base, adj)

竞争者所必备的特征。

蛇怪 (Basilisk, n)

一种传说从公鸡的蛋中孵出的毒蛇。这种蛇的眼睛是非常恶毒的，看人一眼就能使人死于非命。很多背信弃义的人都否认世上有这种蛇。这条蛇曾经因为盯视过丘比特的情人，被雷电击瞎了双眼。后来，天后朱诺又恢复了它的视力，并且把它藏在一个山洞里。古人最相信的莫过于蛇怪，可惜，今天的公鸡已经停止下蛋了。

巴松管 (Bassoon, n)

一种黄铜乐器，一位傻瓜从中把自己的大脑吹出来。

沐浴 (Bath, n)

用来代替宗教崇拜的神秘仪式，它到底有什么精神方面的作用，至今没有定论。

那个洗蒸汽浴的男人，
皮肤被烫得通体发亮，
层层掉落，却自以为
娶了“洁净”做新娘，
没想到污秽的水蒸汽，
恰好在他的肺中集散。

——理查德·古宛



爸爸，那是谁呀？

孩子，那是一个乞丐。
他形容枯槁，性情古怪，
孤僻又野蛮——
瞧他从牢房看外面的眼光！
与大伙儿相比，
乞丐的一切都很糟糕。

爸爸，为什么把他关进监牢？

因为他听从他的
肚皮的唆使，竟敢冒犯法律。

他的肚皮？

哦，是的，孩子。
他饿了——毫无疑问，挨饿是可悲的。他已经好几天没吃东西了。
他叫个不停的，除了“面包！”，还是“面包！”

为什么不吃馅饼呢？

他连衣服都没有几件，
还拿什么买吃的？
乞讨是违法的，——再说也不体面。

为什么他不去工作呢？

他本来是可以去工作的，
可是人们向他咆哮：“走开！”
国家也对他吼叫：“滚！”
我说这些鸡毛蒜皮的事只想告诉你，
他的报复小得可怜，
复仇，不管怎么也是野蛮人的品行，
就为那么一点小事情……

请告诉我那家伙做了什么？

他偷了两块面包充饥，
因他饿得肚皮贴上了脊背。

就这些吗？亲爱的爸爸？

是的，就这些：
他们把他关进牢狱里，
牢房比我们吹嘘的这儿要好得多，
并且，那儿有……
有面包给穷人吗，爸爸？

哦——还是烤熟的。

——艾特卡·米普

战斗 (Battle, n)

一种解开政治疙瘩的办法。用舌头解不开，那就用牙齿去咬吧！

美貌 (Beauty, n)

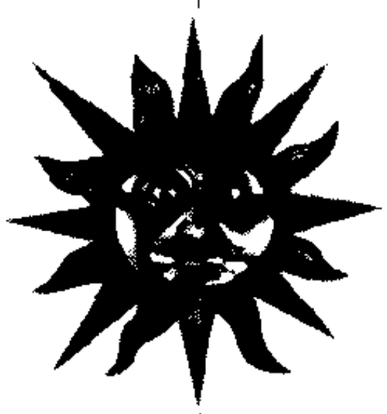
女人迷住情人、吓死丈夫的力量。

床 (Bed, n)

为病人受折磨所准备的架子；或者是一处挡不住悔恨的避难所。

亲近 (Befriend, vt)

与某个人亲近，就是使他成为一个忘恩负义的人。



乞讨 (Beg, vt)

要求得到某种东西，其诚恳程度是与得到它的把握的大小成反比的。

乞丐 (Beggar, n)

一种依赖朋友的接济度日的人。

颠茄 (Belladonna, n)

在意大利语中指美丽的女人，而在英语中却指一种致命的毒药。这个例子令人信服地表明：两种语言之间，还是有某种本质上的一致的。

捐助人 (Benefactor, n)

一个大批量采购忘恩负义的人，尽管买得多，但并没有因此把价格降低。

仁慈 (Benevolence, n)

就是捐献五块钱给那个住在破棚屋里的老祖父，以示宽慰，并把这一事迹在报纸上渲染一番。

遗赠 (Bequeath, vt)

把那些再也无法否认是某人的东西慷慨地还给他。

泄密 (Betray, vt)

过分自信，付出的代价就是泄密。

婚约 (Betrothal, n)

一对相互厌恶对方的朋友的男女呆在一起的条件。两人为如何获得社会的好感而伤透了脑筋，结果只好变得相互不能容忍。

他充满热情地爱着她——
这种热情是火热火热的。
她的父亲必须拿起枪，
才能使他们冷静分离。

——奥维特

女佣人 (Biddy, n)

一切国家中的受压迫者之一。为了使她们摆脱压迫，我们的祖先特意在厨房里给她们找了个避难所。

重婚 (Bigamy,n)

一种有趣的错误，未来的智慧会给重婚者一种严厉的惩罚——第三次结婚。

老顽固 (Bigot,n)

那种总是固执而狂热地坚持你所不喜欢的观点的人。

下流话 (Billingsgate,n)

对手骂人的话。

出生 (Birth,n)

是所有的灾难中发生最早，也最为不幸的灾难。关于出生的情形，各种说法不一。卡斯托尔和玻鲁福斯是从蛋中孵出来的；帕拉斯则是从头颅里分娩出来的；嘉拉第曾经是一块石头。十世纪时的佩雷西里则自称出生于一片牧师洒过圣水的土地。阿瑞马克斯据说生自雷电在地上打出的一个洞里。罗柯顿则是埃特纳火山的儿子。而我曾亲眼看见一个人从酒窖里出生。

恶棍 (Blackguard,n)

人的品行本来像市场上作样品的草莓一样，好的在上面，坏的在下面。可惜到恶棍就出了差错。别人从下面把箱子给打开了。

嗜血的(Bloodthirsty,adj)

特别喜爱浪费血。也许，血还真是一种好喝的东西呢!

鲸油(Blubber,n)

鲸鱼身体的一部分，它对于人这种动物来说，就像美貌对于女人——这就是人们追求它们的原因。

女才子(Bluestocking,n)

一个为了报复男人们对她的个人魅力的蔑视，亲自讽刺科学、艺术或文学的女人。

脸红(Blushing,n)

过去指一种竭尽全力获得男人欢心的小把戏，但现在它像一门失传的艺术一样不再被人使用了。不过，现代的年轻女子，在面临被人拉住手时，通过艰辛的做作，还能够做到这一点。

担保人(Bondsman,n)

一个自己有点钱的傻瓜，他竟然愿意接受委托为某人的财产负责任。

书本知识(Book-learning,n)

笨蛋们的一个幼稚可笑的用语,用来掩饰他们那不可救药的无知。

讨厌鬼(Bore,n)

指这么一种人，你希望他乖乖地听，他却喋喋不休。

边界(Boundary,n)

一个政治地理学名词，指两国之间的一种假想的分界线，它把一个国家的假想权力同另一个国家的假想权力分隔开来。

慷慨(Bounty,n)

一个非常有钱的阔佬允许一个一无所有的穷鬼去尽力获得一切，这种行为就叫慷慨。

大脑(Brain,n)

一种我们用以想像我们在思想的仪器,它把那种安于现状的人与那种有所追求的人区别开来。一个很富有的人，或者一个地位高贵的人，往往是一个因大脑太发达而使邻居无地自容、不得安宁的人。在我们的文明中，特别是我们的共和政体下，大脑发达的人是被赋予殊荣的，并且不必领受办公室的各种操劳。

白兰地 (Brandy, n)

一种兴奋剂，其构成成分是：一份雷电、一份悔恨、两份血腥谋杀、一份地狱和坟墓、两份清澈的撒旦、四份神圣的摩西！其理想的剂量是：每时每刻都把脑袋灌满。爱默生曾说过，白兰地是英雄们的饮料，我当然不敢鼓励人人去喝它个痛快。但顺便说一句：它可能相当好喝。

贿赂 (Bribe, n)

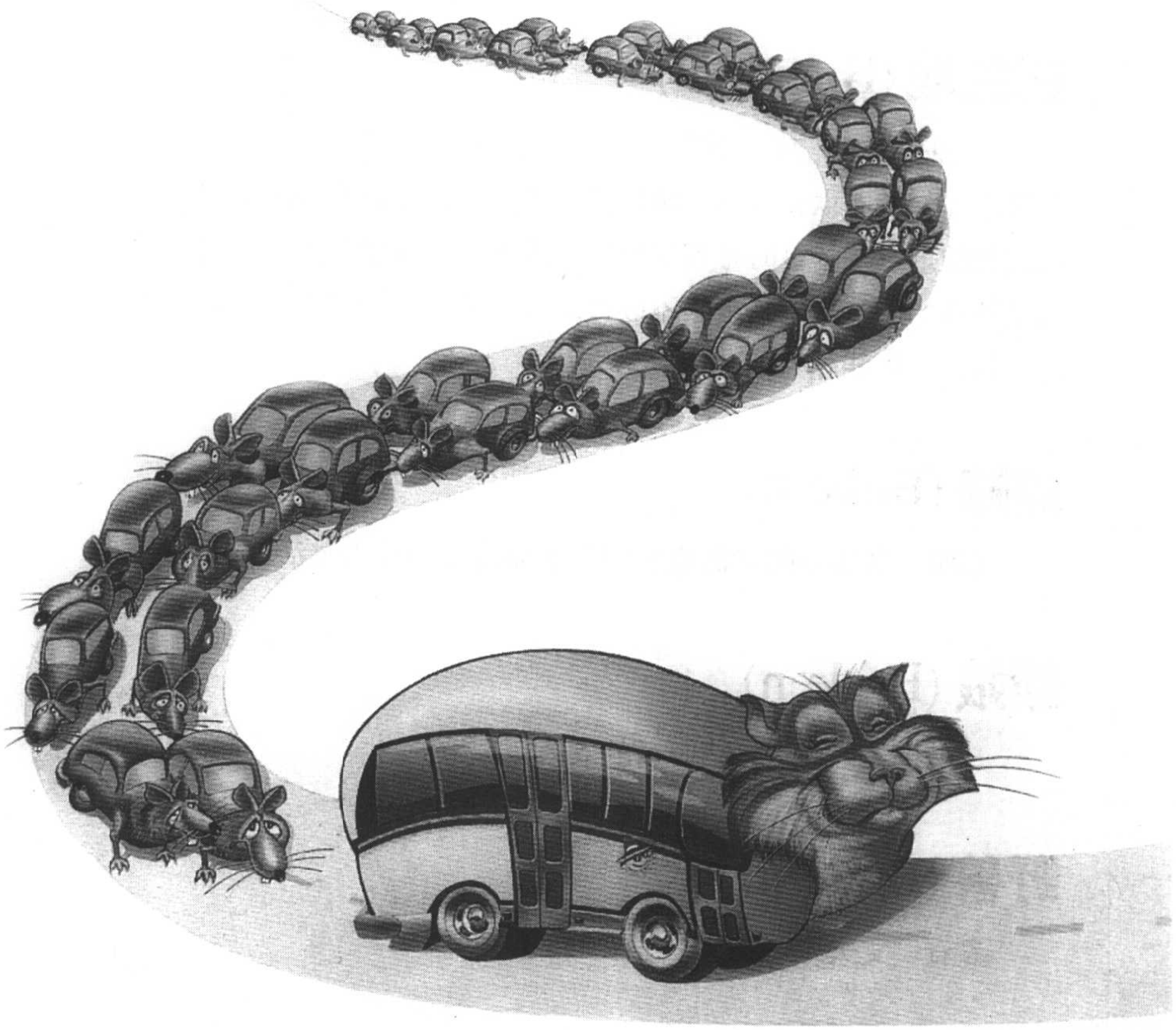
它使一名加州的立法成员能够依靠自己的收入过活。

新娘 (Bride, n)

一个把美好前程抛诸身后的女人。

野兽 (Brute, n)

参看“丈夫”一词。



U

① 犹太人的始祖。——译注

麦加黑石 (Caaba, n)

由天使长伽伯利赐给亚伯拉罕[①]的一块大石头，现珍存在麦加。也许，当年亚伯拉罕向天使长祈求的是面包。

出租车 (Cab, n)

一种使人心烦意乱的车，车主把你在偏僻小路上颠簸一段之后，送到一个陌生的地方，然后抢了你的钱包。

甘蓝 (Cabbage, n)

一种大家熟悉的蔬菜，其大小和人的脑袋相差无几，聪明程度也相近。

甘蓝(Cabbage)这个名字取自卡巴鸠斯(Cabagius)王子，他一登上王位就发布圣旨成立最高政务会，其成员包括前任内阁成员和皇家植物园里的甘蓝。每当他的治国措施失败，他就会严令昭示天下：帝国最高政务会的几个成员已被枭首示众。于是，怨言不断的臣民们受到抚慰，又变得心平气和了。

内阁 (Cabinet, n)

经常受到管理不善指责的几个政府首脑。这种指责往往是有充分根据的。

灾难 (Calamity,n)

这东西往往最能准确无误地提醒我们：我们此生的事情不是我们自己能安排得了的。灾难有两种：一种是我们自己的倒霉，另一种是别人的走运。

硬心肠的 (Callous,adj)

内心坚强，能冷眼旁观别人的种种痛苦与不幸。

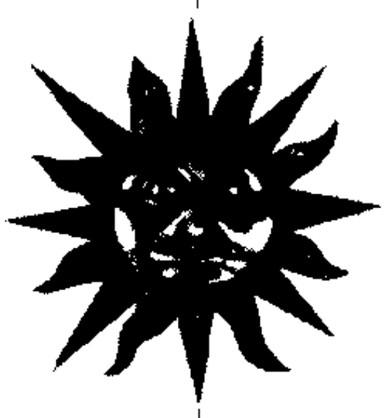
当季诺[1]得知他的一个敌人离开了人世，人们发现他无限悲痛。“不可思议！”他的一个学生对他说，“难道你为一个敌手的死而哭泣？”“是的，是这样，”伟大的斯多葛主义者回答说，“不过，你还会看到我为一个朋友的死而欢笑的。”

诽谤者 (Calumnus,n)

造谣学院的毕业生。

骆驼 (Camel,n)

娱乐行业中一种很有价值的四脚兽。骆驼有两种：一种是合乎体统的，另一种是不合体统的。当然，那种用于马戏表演的骆驼总是属于后一种。



糖果 (Candy, n)

一种点心，其构成成分是 石膏粉、葡萄糖、面粉和过早死亡。

棍棒 (Cane, n)

一种用来消灭温和的诽谤者和粗俗的挑战者的方便工具。

大炮 (Cannon, n)

一种用来校正国家边界的仪器。

吃同类者 (Cannibal, n)

一群旧派的美食家，他保持着朴素的口味，死抱着猪肉成为大众食谱之前的自然食谱不放。

首都 (Capital, n)

管理不当的政府的所在地。它为无政府主义者提供火、锅、食物、桌子和刀叉，而它为宴会贡献的只是饭前的耻辱。

食肉的 (Carnivorous, adj)

就是嗜好残酷地吞食胆小的食草动物，包括它们的后代和替死鬼。

狂欢 (Carouse, v)

用一系列仪式庆祝头痛的来临。

笛卡尔主义者 (Cartesian, n)

这个词与著名的哲学家笛卡尔有关。笛卡尔曾经写下“我思故我在”的名言——他很高兴地以为他用这句话证明了人类存在的现实。不过，如果把这句话改成“我思我在思，因而我思故我在”，也许更是一条确证人类存在的捷径，能和任何哲学家的论证一比高下。

猫 (Cat, n)

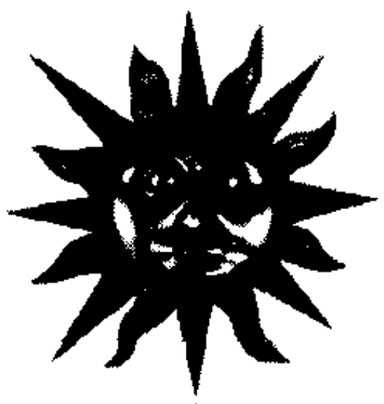
造物主设计的一种柔韧结实、不可摧毁的自动装置，专供你在家中不愉快时踢来踢去解气。

毛虫 (Caterpillar, n)

一种昆虫，它还没有出生，就已经是资本家了。

吹毛求疵的人 (Caviler, n)

那种爱批评我们的作品的评论家。



公墓(Cemetery,n)

城市郊区一个与世隔绝的地方。在这儿，吊丧者竞相说谎，诗人们带着目的写诗，石匠们劳作好挣一笔赌资。这种“奥林匹克竞赛”收获丰硕，有墓志铭为证：

他的美德是如此惹人注目，以致于他的敌人都无法忽略，只好否认它们。而对于他那些放荡不羁的朋友们来说，这些美德无异于训斥，因此，他们把它们说成是恶行。他的家人分享了他的美德，特立此碑为志。

我们在人间为他找一块地方，置放我们的小克拉拉。

托马斯·曼尔

玛丽·福拉泽

衣冠冢(Cenotaph,n)

一种死尸不在里头的坟墓，也许，这人还在别处活着呢!

这里头，葬着我的两个
可爱的孩儿。
一个现在在爱尔兰，一个就站在这儿。
——愿主将他的灵魂超升。

① 希腊神话中的人首马身种族，又称肯陶罗斯人。——译注

② 希腊神话中的地狱之王，借指地狱。——译注

检查官 (Censor, n)

一种政府雇员，其职责是压制天才之作。在罗马，检查官是一种监视公共道德的人，但现代国家的公共道德早已经受不起监视了。

马人 (Centaur, n)

马人[①]是一个生活在劳动分工之前时代的种族，他们最好不过地体现了一句原始经济学的格言："每一个人都是他自己的马。"马人中最杰出的英雄是喀戎，是他把马的智慧与美德和人的敏捷完美地结合在一起。

瑟柏罗斯 (Cerberus, n)

哈德斯[②]的看门狗。它的职责是守好地狱的入口，以防来路不明的人或物蒙混过关。每个人或迟或早都必然要从地狱之门经过，没有谁能够毫无惧色地向那大门走去。据说瑟柏罗斯是个三头兽，但有些诗人相信它有一百多个头。以研究希腊而闻名遐尔的格尼比尔教授对各种估算求了平均值，从而推断瑟柏罗斯有二十七个头。格尼比尔教授的广博学识给他的推断增色不少，使它显得颇有分量——也就是说，假如格尼比尔教授对狗和算术稍有所知的话，那他的结论就是无可辩驳的。

博爱 (Charity, n)

仁慈的心肠。它常常感化我们，使我们对别人所从事的我们自己也迷恋的恶行加以宽恕。

女式短衫 (Chemise, n)

还是别知道它的意思为好。

童年 (Childhood, n)

人生的阶段之一，介于婴儿的无知和青年的愚蠢之间，离中年的罪恶有两步距离，离老年的悔恨则有三步之遥。

骑士风度 (Chivalry, n)

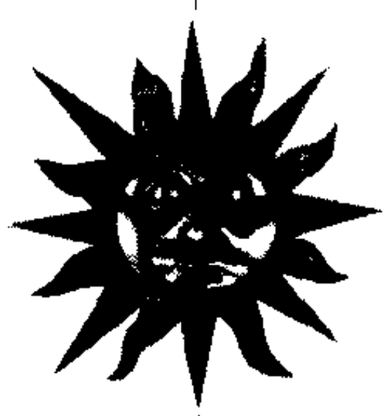
民主党的翅膀之一，它拥有了全部的羽毛，却要其它的翅膀去扇风起飞。

基督徒 (Christian, n)

这种人相信，《新约》是一本用神圣灵感写成的书，最适合邻居的精神需要。这种人遵从基督的教导，只要它们与自己的犯罪生活不矛盾就行了。

我梦见自己站在山岗上，
俯瞰虔诚的人们来来往往，
他们穿着安息日得体的服装，
神一般的脸上带着淡淡的忧伤。
教堂钟声庄严轰鸣，
像火警一样把人们从罪孽中惊醒。
我入神地凝望那神圣的人们，
看见一个男人一脸宁静。
他瘦高的身上穿着素白长袍，
眼睛里闪烁着忧伤的光明。
“愿上帝保佑你，伙计，”
我大声地对他喊：
“看样子你是来自远方，
但愿你也是我主基督的信徒，
和其他的好人们一样。”
他抬起双眼将我仰望，
严厉的目光火一般闪亮。
他用轻蔑的口吻对我说：
“什么？你说我是基督徒？
不，根本不是，我是耶稣。”

——卡沙拉斯卡·杰普神父



教堂 (Church, n)

一处牧师崇拜上帝而女人崇拜牧师的场所。

马戏团 (Circus, n)

这是老马、小马和大象被允许观看男人、女人和孩子扮演傻瓜的地方。

视力超群者 (Clairvoyant, n)

有超常视力的人，通常是女人。她能清楚地看到她的男保护人看不见的东西——那就是，他不过是一个傻瓜而已。

单簧管 (Clarionet, n)

一种由一个耳朵里塞了棉花的人演奏的乐器。

神职人员 (Clergyman, n)

这个人专事管理我们的精神事务，为的是使他自己过好世俗的生活。

当事人 (Client, n)

一个只能在两种被合法掠夺的方法之间作出常规选择的人。

钟 (Clock, n)

一种对人类极有道德价值的机器，它告诉我们还有很多时间，犯不着为未来担忧。

一天，一个很忙的人抱怨：
“我实实在在是没有时间。”
“你说什么？”
他的朋友——一个懒虫惊喊出声，
“时间有的是，怎么也用不尽，
我们每时每刻和时间在一起，
犯不着为它操空心。”

——普策尔·克罗夫

吝啬 (Close-fisted, adj)

过分地渴望拥有许多有功之人想得到的东西。

俱乐部 (Club, n)

男人们聚会的场所，专门用来暴饮暴食、下流狂欢、谋杀、亵渎以及诋毁母亲、妻子和姐妹。

为了确切地弄懂该词的含意，我得感谢许多值得尊敬的女士，她们的丈夫是许多俱乐部的成员，因而她们也有许多为我提供消息的途径。



修道院士 (Coenobite, n)

一种关起门来冥想邪恶之罪的男人，他用一种可怕的兄弟之情使罪恶常新。

上校 (Colonel, n)

一个团的军人中那个穿得最好的家伙。

喜剧 (Comedy, n)

那种你没有亲眼看到某个演员被杀的戏剧。

舒适 (Comfort, adj)

一想到邻居坐卧不安就无比兴奋的心情。

赞扬 (Commendation, n)

对那种和我们的成就相类似，但决不是相等同的成就表示称赞。

商业 (Commerce, n)

这是财富的一种转移过程——甲从乙那里抢走丙的财物，作为补偿，乙又从丁的口袋里扒走属于戊的钱包。

习惯法(Common-law,n)

一种不成文的法律，它其实只不过是法官的意志和兴趣而已。

联邦(Commonwealth,n)

一种由无数的政治寄生虫操纵的管理体制，从逻辑上讲它很有活力，事实上它往往无所事事。

敌手(Competitor,n)

一个喜欢我们喜欢的东西的混蛋家伙。

恭维(Compliment,n)

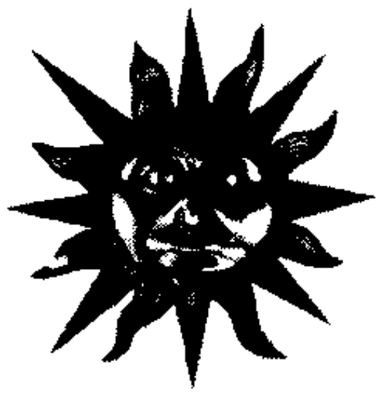
一种高利贷。

妥协(Compromise,v)

一种调整利害冲突的行为。它使对立的各方都觉得自己得到了本不该得到的权益；还认为除了他们应得的分内的东西之外，他们什么都没有失去。

强迫(Compulsion,n)

强权的雄辩术。



自负 (Conceit, adj)

我们不喜欢的人的自尊。

音乐会 (Concert, n)

那种站在高处嚎叫，结果把孩子吓坏了的娱乐活动。

和解 (Conciliation, n)

让步的同义词。

哀悼 (Condole, vi)

向死者家属表明 他们丧失亲人比起你的虚情假意是一种更小的罪过。

导游 (Conductor, n)

一位同时在你的门票和你的头上打孔的人。

忏悔室 (Confession, n)

神父听取忏悔的地方。在这里，神父往往凭听到的点滴罪恶就宽恕了巨大的罪恶。

密友(Confidant,confidante,n)

是这样一种人，甲把乙的隐私告诉他，他又把这隐私告诉丁了。

祝贺(Congratulation,n)

一种有礼貌的嫉妒。

集会(Congregation,n)

一次催眠术的试验。

国会(Congress,n)

由一群男人组成，他们聚在一起的目的是废除法律。

婚姻(Conjugal,n)

一种常见的劳役监禁，牧师用轭把两个傻瓜栓在一起。

行家(Connoisseur,n)

一种专家，他对某种事物了如指掌，却对其他事物一无所知。

在一次火车撞车事故中，一个老酒鬼被撞得奄奄一



息，为了救活他，人们往他的嘴里倒了一点酒。他品着酒，喃喃地说："波韦拉克酒，1873年出品。"说完便去世了。

保守派(Conservative,n)

陶醉于现存罪恶之中的政治家，他和自由派的区别是：后者希望用另一些罪恶来取代现存的罪恶。

宽慰(Consolation,n)

得知某个更好的人比你更不幸，于是你感到宽慰。

领事(Consul,n)

在美国政治中，这种人无力得到人民的拥护而保住自己在国内的职位，因此政府只好给他另一个职位，前提条件是他离开美国。

协商(Consult,vi)

征求别人的意见，其实自己早已做了决定。

丢脸(Contempt,adj)

一个非常谨慎的人面对一个太容易被打败的对手时所产生的感情。

辩论(Controversy,n)

一种战斗，它用唾沫和墨水代替了致命的炮弹和无情的刺刀。

修女院(Convent,n)

这个地方专供那些无所事事的女人们沉思懒惰之恶。

对话(Conversation,n)

对话就是展览各种琐碎的精神商品，每一个参展的人都热中于摆弄自己的坛坛罐罐，却对别人的货色不加理睬。

热诚(Cordiality,n)

这是一种打交道的特殊方式，专门用于应付那些我们即将超过的人。

加冕(Coronation,n)

把神圣王权的各种外在标志授给一个君王的仪式，仪式完成后，这些标志就会被炸弹轰进云霄。

下士 (Corporal, n)

一个军衔最低的男人。

公司 (Corporation, n)

一种巧妙的设置，用它可以获得个人的利益，而不用承担个人的责任。

死尸 (Corpse, n)

一个最无情的人。

海盗 (Corsair, n)

大海上的政治家。

法庭上的傻瓜 (Court-fool, n)

原告。

懦夫 (Coward, n)

危难之际用脚思考的人。

技巧 (Craft, n)

傻瓜用它来取代大脑的作用。

小龙虾 (Crayfish, n)

一种小型的硬壳水生动物，极像龙虾，但比龙虾易于消化。

在我看来，这种小龙虾能够恰如其分地表现和象征人类的智慧。因为，这种虾不论去哪里都是倒退着走的，而且只能向后看，只能看见过去了的危险。人类的智慧也是如此，它并不能使人类避免阻碍他前进的愚昧，只能在事后才明白所做的傻事。

——杰姆逊·马瑞瓦尔 爵士

债权人 (Creditor)

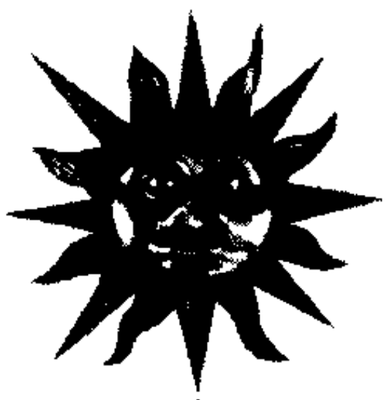
一个住在财政走廊之外的野蛮部落，时刻担心着别的野蛮人会给他猛然一击，然后弃他而去。

月牙儿(Crescent,n)

强盗嫌它黑、情人嫌它亮的月亮婴儿期。

批评家 (Critic, n)

一个自称不那么容易讨好的人，其实是因为谁都不想讨好他。



① 指基督在十字架上受难后升天。

② 希腊神话中的爱神，具有一副永远长不大的小孩子的体态，背上背着一个神箭匣、手里拿着神箭，谁被他的神箭射中，谁就处于恋爱之中。

十字架 (Cross, n)

一种古老的宗教象征物，人们误认为它起源于基督教历史上那件最神圣的事情[①]，其实在那以前几千年它就存在了。许多人相信，它起源于古老的男性生殖器崇拜，有人甚至将它追溯到我们所知甚少的原始人的种种仪式上去了。

木棍 (Cudgel, n)

一种永远适用于医治傻瓜的头和肩膀的药物。

罪犯 (Culprit, n)

别人。

狡猾 (Cunning. adj)

一种能力，它把懦弱的动物或人与强悍的动物或人区别开来。它能给它的拥有者带来许多的精神满足，同时也带来巨大的肉体痛苦。

丘比特[②] (Cupid, n)

所谓的爱神。这个因野蛮的狂热而问世的杂种，无疑使神话因众神的罪孽而变得痛苦沉重。在所有龌龊肮脏的、不合时宜的观念中，爱神的观念是最无理性的。竟然用一个性别特征不全的

① 古代黑海和里海之间的一个地名。

孩儿来象征性爱，把情欲的火烧火燎比作小小的箭伤——竟然把这么一个矮胖的侏儒引入艺术以体现人类最微妙的情感，这样的做法告诉我们——那个使这个小侏儒问世并把他放在后人的门口的时代，和这么个小侏儒倒是挺般配的。

杂种狗 (Cur, n)

狗的等级制中最卑微者。

好奇心 (Curiosity, n)

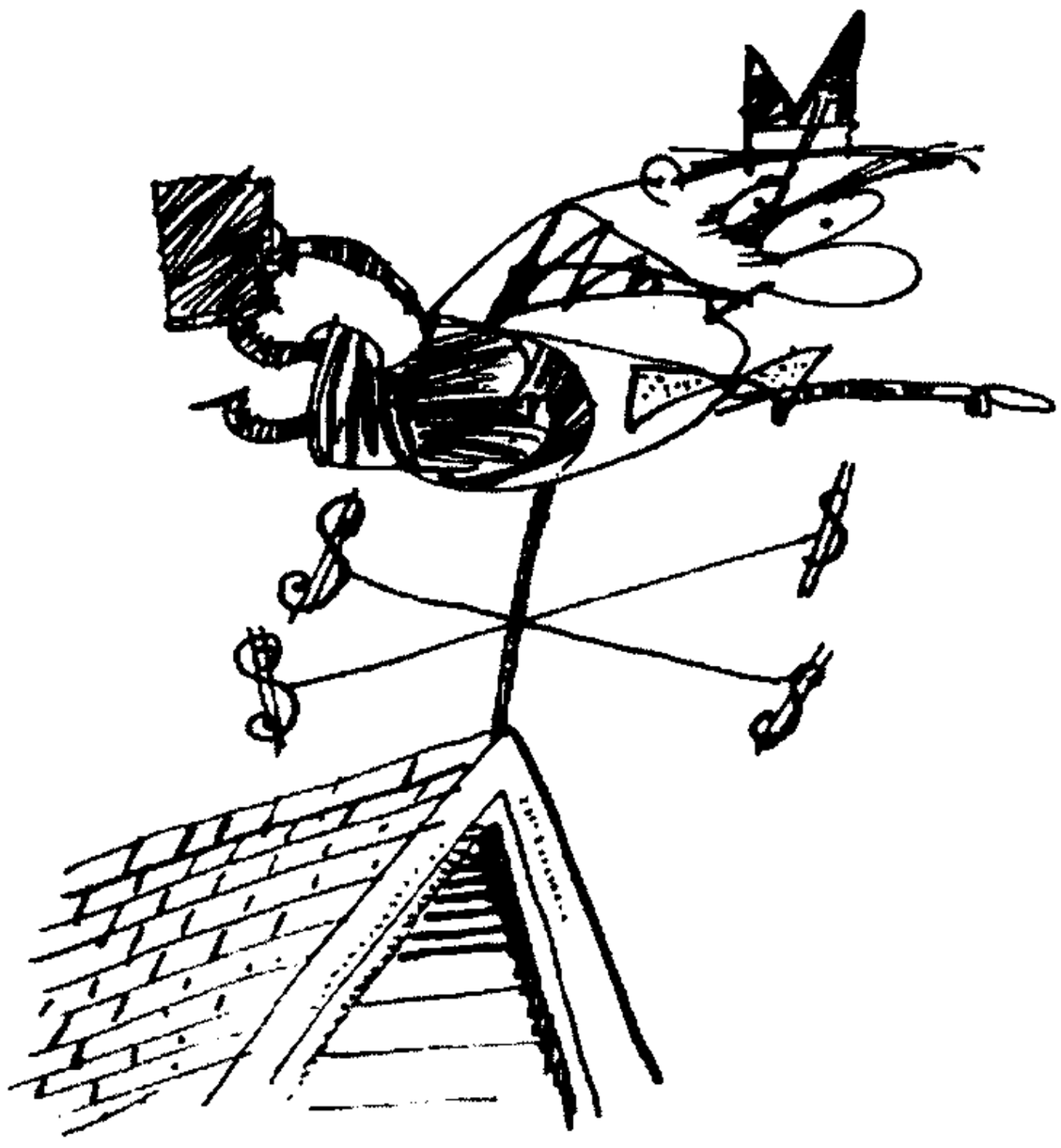
女人心中一种令人讨厌的品质。想知道一个女人是否具有可恶的好奇心，是男人心中最强烈、最难以满足的激情之一。

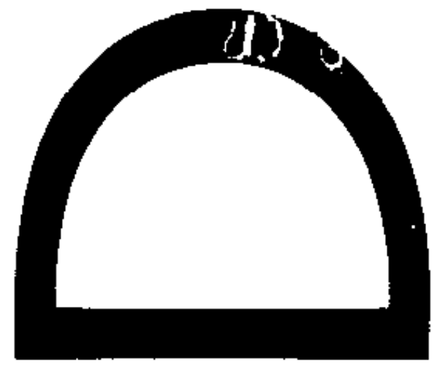
诅咒 (Curse, vt)

用言辞作大棒有力地痛打别人，这是一种在文学中尤其是戏剧中常见的行为，它往往能给挨打者以致命一击。不过，动辄诅咒是危险的，它可能极大地降低人寿保险率。

玩世不恭者 (Cynic, n)

一个恶棍。他的眼睛有毛病，看见的都是事物的本来面目，而不是它们应该是的样子。难怪塞西亚人①有一种风俗，挖出玩世不恭者的眼珠，以便改善他们的视力。





舞蹈 (Dance, vi)

跟着叽叽嘎嘎的音乐节奏跳来跳去，搂着邻居的妻子和女儿跳更好。舞蹈有许多种，不过那些需要男女两性同时参加的舞蹈，都有两个共同的特点：一是它们显然都是纯洁的；二是邪恶的人们都热烈地喜爱它们。

花花公子 (Dandy, n)

一种自称为独立特行的人，从不关心别人对自己的品行的看法如何，他最大的癖好是摆弄自己的衣服。

危险 (Danger, n)

一头猛兽，
人们在它睡着时把它嘲笑。
一旦它苏醒过来，
人们就会逃之夭夭。

——阿巴特·德拉索

勇敢 (Daring, adj)

在安全的情况下，男人表现的最显著的品德之一。

亲爱的 (Darling, adj)

它表达的往往是两性关系中早就潜伏着的厌恶之情。

黎明 (Dawn, n)

有理性的人们上床睡觉的时间。有些老人喜欢这个时候起床，先冲一个冷水澡，然后空着肚皮走好远的路，要不就是做一些使皮肉受苦的运动。事后他们会自豪地宣称，正是这些活动使他们身强力壮、延年益寿，其实，他们那么健朗长寿，并不是由于他们那些自我折磨的习惯，而恰恰是除此以外的别的原因——我们之所以看到从事这些运动的人个个都很健壮，是因为另一些曾这样自我折磨的人都死掉了。

一天 (Day, n)

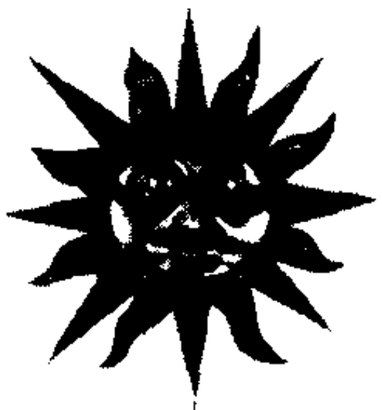
一段二十四小时的时间，大部分都被浪费掉了。这段时间分为两部分：一部分是白天，另一部分是黑夜。前者耗费在做生意的罪孽之中，后者则在其他的罪孽中度过。当然，这两种社会活动并不是截然可分的。

死亡 (Dead, vi)

做完了呼吸的苦役，
摆脱了世间的干系，
疯狂地奔向终点，
终于到达了目的地！
发现那金光闪闪的地方，
不过一个黑洞而已！

——斯夸托尔·约翰斯

① 这是基督教的十条戒律。据《旧约全书》，耶和华上帝降临在西奈山，向犹太人的始祖摩西传授并命他颁布十条戒律。大意是：一、除耶和华外不可有别的神。二、不可雕刻和跪拜偶像。三、不可妄称耶和华之名。四、当记住



放荡者 (Debauchee,n)

这种人渴望寻求快乐，却往往运气太坏，结果总是得不到。

债务 (Debt,n)

使人免受皮鞭和铁链处罚的好东西，当然处罚还是有的，那就是：

可怜的负债人就像一条缸中小鱼，
他看不见有什么把他关住，
但总是感到浑身不舒服。
一想到债务他就黯然神伤，
绞尽脑汁想把它逃避，
却发现它永远没法偿还。

——巴洛·沃德

欠债人 (Debtor,n)

一个富翁。他总是希望国家的财政管理不善，导致货币贬值。

十诫① (Decalogue,n)

一系列的戒律，共有十条——刚好够你明智地选择并遵守，再多几条就会让你无所适从了。下面是经过修订的《十诫》，恰与原来的十条一一对应：

安息日为圣日。五、当孝敬父母。六、不可杀人。七、不可奸淫。八、不可偷盗。九、不可做伪证陷害人。十、不可贪恋他人的房屋、妻子、仆婢、牛驴和其他一切物品。本书的作者把每条都加以窜改，读来令人觉得趣味横生。

除了我不要崇拜任何上帝，
崇拜多了费用太昂贵。

不要制作偶像，
因为它们是专供人砸碎用的。

不要徒劳地唤耶和华之名，
什么时候有用了，你就什么时候祈祷。

安息日千万不要做什么工作，
但可以去看球队踢球。

要孝敬你的父母，
这样能减少人寿保险的利率。

不要杀人，不要纵容杀人犯，
同样别向屠夫付买肉的钱。

不可吻别人的妻子，
除非他也吻你的妻子。

不要偷盗，因为它不能
使你的生意红火——做生意得靠诈骗才好。

不要作伪证——这太可耻了，
但可以说："据传事实如此如此……"

不要妄想那你用欺骗或别的手段
都得不到的东西。

——卡沙拉斯卡·杰普神父

细颈瓶 (Decanter, n)

盛在它里面的东西总是易进难出，因而老受到人的肠胃的嫉妒。

决定 (Decide, vt)

在一系列事物当中，择其强者而从之。

诽谤 (Defame, vt)

说别人的谎话，是诽谤；说别人的真话，也是诽谤。

盗用公款者 (Defaulter, n)

往往是银行里的重要人物，他老爱在自己的岗位责任之外，主动承担起银行出纳员的义务。

无力自卫 (Defenceless, adj)

也就是没有能力进攻。

① 自然神论是近代欧洲的一种宗教哲学理论，相信神是非人格的，反对传统基督教的非理性主义。

被告 (Defendant,n)

在法律上，这个人为了保证他的律师的报酬，有义务牺牲自己的时间和声誉。

诈骗 (Defraud, vt)

向那些易于相信别人的人传授经验和教训。

堕落(Degration,n)

由无名小卒变成政坛红人的步骤之一。

自然神论者① (Deist, n)

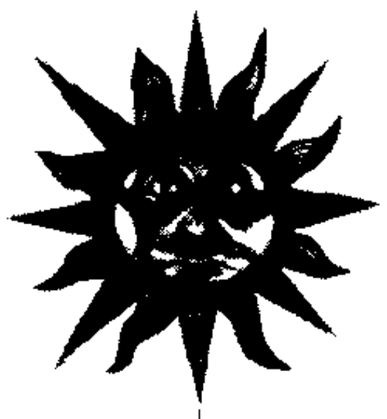
一个相信上帝，却保留崇拜魔鬼权力的人。

访问团 (Delegation,n)

在美国政治中，它往往意味着源源不断的商品交易。

审慎(Deliberation,n)

所谓审慎，就是仔细地查看面包，以弄清黄油涂在哪一面。



幻想(Delusion,n)

这是一个极其令人敬慕的家庭，这个家庭由热情、友谊、谦虚、忠诚、希望、博爱以及别的诸如此类的乖儿女组成。

蛊惑民心的政客(Demagogue,n)

一个政治敌人。

发狂的(Demented,adj)

一种忧郁的精神状态，用来形容那些我们无法回答他们的申辩的人。

恶魔(Demon,n)

那种其暴行不幸见诸报端的人。参看“披着羊皮的狼”一词。

牙医(Dentist,n)

一位魔术师，他一边往你嘴里放金属，一边从你口袋里掏金钱。

依赖(Dependent,adj)

你还没有能力强迫某人献出你想要的东西，因此就寄希望于他慷慨地予以支持。

脱毛(Depilatory,n)

把头发从脑皮上扯掉。这种技术，夫妇吵架时往往在妻子手里运用得最巧妙。

举止(Deportment)

一种魔鬼的发明，它帮助他的追随者伪装成好公民。

储蓄(Deposit,v)

一项支持银行建设的慈善事业。

腐败的(Depraved,adj)

持相反政见的人所必有的品德。

沮丧(Depression,n)

一种精神状态，它往往由报纸绯闻、黑人演出①，或者想到别人的成功所引起。

代理人(Deputy,n)

某官员的男性亲友，或者是他的保证人的亲友。代理人通常是一个很英俊的男子，系一条红色的领带，由于长年呆在办公室

里，在他的鼻子和办公桌之间，结满了密密麻麻的蜘蛛网。看门人不小心用扫帚碰他一下，从他身上就会腾起一阵灰尘。

精神错乱(Deranged,adj)

离谋杀只有咫尺之遥了。

希尔斯特写了一部日记，
记的全是自己的聪明和智慧，
所以在他死后，记录的天使
擦去原来的记录，然后说：
“我将根据你的日记评判你。”
“谢谢你，”希尔斯特说，
“它将表明我是头号大圣人。”
他掏出日记，洋洋得意。
天使翻看日记，里面充斥各种套话，
和肤浅的情感与偷来的妙语。
天使严肃地合上日记递给原主：
“朋友，你已误入歧途，
在坟墓里你将永不满足，
因为天堂里容不下堂皇的字句，
地狱里也不是开玩笑之处。”
说完把希尔斯特重推回人间渊薮。

——疯狂的哲学家

自嘲 (Derision, n)

一种无力的辩解。傻瓜用它来安慰自己，以为自己已经回应了聪明人的奚落。

应得的 (Deserve, adj)

就是别人应该把自己的东西拱手让给你。

沙漠 (Desert, n)

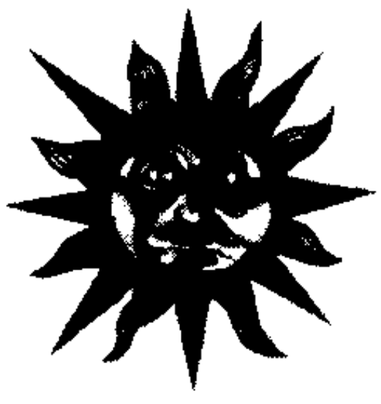
在殖民地地图上，这里其实本来是一块广阔而肥沃的土地，盛产沉甸甸的小麦和优质水稻。

电讯 (Despatches)

对各地发生的谋杀案、强奸案，以及其它犯罪的细致入微的描写。这些电讯每日由“联合快报”加以传播，目的是为了普遍地改善这个世界。

命运 (Destiny, n)

暴君作恶的权力，也是傻瓜失败的借口。



① 指夏娃偷吃禁果被上帝赶出天国，害得人类从此遭受各种灾难和苦役。
② 大概指忠诚是一种懦弱的表现。

侦探(Detective,n)

这是一个人的罪名已经确定之后，市政当局请来侦查他的犯罪行为的官员。

魔鬼(Devil,n)

魔鬼是一切灾难的肇事者，也是这个世界的一切美好事物的拥有者。他由上帝所创造，却被一个女人带到世界上来了[①]。

献身(Devotion,n)

这是一种轻度的精神失常症，致病的原因有许多种，例如在爱情上，它是由血液过量引起的；在宗教上，它由长期的消化不良[②]引起。

露水(Dew,n)

这是地球夜间劳作的汗水，结果恰好用来滋润柔弱的嫩枝和伤感的诗人。

诊断(Diagnosis,vt)

医生根据患者的脉搏和钱包的情况对病情的预测。

钻石(Diamond,n)

一种分文不值的石头。它太不值钱了，根本没法给乞丐换面包；它又太小了，根本不能把乞丐击倒。

横膈膜(Diaphragm,n)

一块把胸腔的紊乱与腹腔的紊乱隔开的肌肉。

日记(Diary,n)

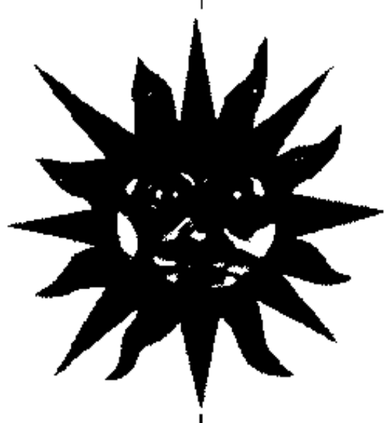
一种按日写成的生活记录，不过，它一般只记录写日记者向自己叙述时不会脸红的那一部分生活。

骰子(Dice)

用象牙做成的小立方体，四周布满了小圆点。骰子的运用像律师说谎一样，随便哪一边都可以。

独裁者(Dictator,n)

一个国家元首，喜爱专制主义的瘟疫胜于无政府主义的灾难。



① 撒旦是古希腊神话中的魔鬼，是西方文化中一切邪恶事物的代名词。本书作者在此借用它虚拟了一个作者名。

词典(Dictionary,n)

一种恶毒的文字玩意儿，发明它的目的是妨碍语言的发展，使之变得僵死呆板。不过，你现在手里这本词典，是它的作者——约翰·撒旦[①]博士所写的书中最有用的一本了。

消化(Digestion,n)

把食物转化成美德的过程。一旦这个过程进行得不完整，罪恶就会应运而生——因此，邪恶的作家耶瑞米亚· 布莱恩博士就据此推论说：女人比男人更容易患消化不良症。

"为什么我们的女人们都柔弱？"
著名的布莱恩博士苦苦思考。
答案其实再简单不过了，那就是——
我们的医生全是男同胞。

进餐(Dine,vi)

吃一顿好饭时有人殷勤伺候，而且细嚼慢咽，闲适从容。与穷鬼吃饭不同，进餐时嘴巴和胃从来不问手："你给我们的是什么？"

外交(Diplomacy,n)

一种为自己国家利益而说谎的爱国主义艺术。

纠正 (Disabuse, vt)

给你的邻居另一个稍好一点的错误，以取代他原来自鸣得意地坚持的错误。

没有信誉的 (Discreditable, adj)

我们的对手的典型特征之一，他们往往习惯于不讲信誉。

区别 (Discriminate, vi)

找出某人或某物的独特之处，如果可能的话，尤其要找出他或它比别的人或物更令人讨厌的地方。

讨论 (Discussion, n)

进一步证实别人的错误的方法。

疾病 (Disease, n)

大自然给予医学院的恩赐。它也是一位自由的供应商，目的是为了保住殡仪师的饭碗。它还给墓中的小虫子们提供既不干燥又不生硬的肉，他们在这些肉里头钻来钻去，忽进忽出，可见他们是多么快乐。

摆脱幻想(Disenchant, vt)

使灵魂从幻想的铁链中解脱出来，以便真理的皮鞭把你抽得鲜血淋漓、体无完肤。

背信弃义(Dishonesty, n)

生意成功的一种重要因素。虽然大学的经济学课程现在还没有给它以应有的崇高地位，但这只是时间上的问题了，因为它已初露端倪。

破产(Disincorporation, n)

一种用来躲开公司债务、集结隐形资产的时髦方法。

羁鳌不驯(Disobedience, n)

这是孩子成熟的开始，是他苦尽甘来的先兆。

违抗(Disobey, vt)

用适当的仪式庆祝某项命令的成熟。

他管教我的权力确实很正当，
我的天性却是对管教表示违抗，
如果我不保持这样的习惯，
我和我的天性都将一样完蛋。
——伊斯拉菲·布朗

名誉扫地(Disrepute,n)

目前而言，它既指哲学家的处境，也用来形容傻瓜和政治候选人。

掩饰(Dissemble,vi)

为故事的主人公穿上一件干净的衬衫。

距离(Distance,n)

声称有距离，并保持距离，这是富人惟一对穷人所希望的东西。

苦恼(Distress,n)

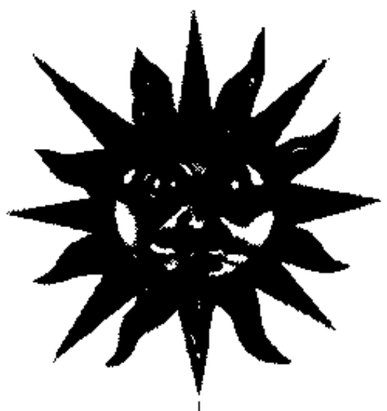
这是面对朋友的幸运时产生的疾病。

占卜(Divination,n)

一种探寻神秘事物的艺术。占卜的方法多种多样，多得就像各种笨蛋所干的层出不穷的傻事。

牧师(Divine,n)

一只用祈祷歌唱的鸟。



离婚 (Divorce, n)

重新建立外交关系，并重新划定边界线。

医生 (Doctor, n)

这个人由于疾病而成长，由于健康而死去。

教条主义者 (Doctrinaire, n)

这个人的缺点是：他居然相信和你的观点相反的学说。

狗 (Dog, n)

这是造物主创世时附带所造的一种圣物，为的是满足人类的不断崇拜的需要。这种神圣的存在有时表现为一种躯体娇小、满身长毛的宠物，深受女士们的喜爱，就连世间的男子们，在它面前也自叹不如。狗无疑是一个幸福的东西——或许是一个时代错误？它不用劳动，不必为生计而四处奔波。瞧，它整日躺在门口的擦鞋垫上，沐浴着和煦的阳光，心宽体胖，任苍蝇在身上飞来飞去，而它的主人成天忙忙碌碌，为的就是它那尾巴仁慈而慵懒地摇晃几下。

老人(Dotage, n)

因年龄而导致的低能儿，往往喜欢多嘴饶舌。

嫁妆 (Dowry, n)

女人用来垂钓男人的钓钩上的小蚯蚓。

龙 (Dragon, n)

这是展示古代人的想像力的最好例子。

骑兵 (Dragoon, n)

这种士兵集闯劲和镇静于一身，前进时步履沉稳，撤退时驾马狂奔。

水肿 (Dropsy, n)

一种病，它使得病人在余生里成为一名水手。

决斗 (Duel, n)

在两个敌对者握手言欢之前举行的正式仪式。

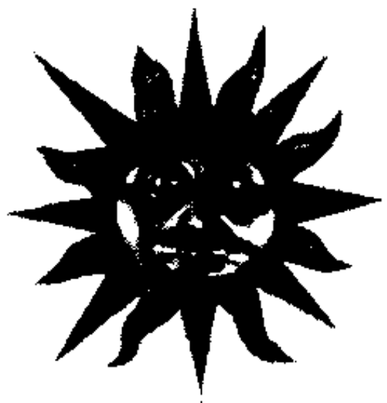
傻瓜 (Dullard, n)

在文学和现实生活中，傻瓜都是统治王朝的成员之一。傻瓜们是和人类的始祖亚当一起来到人世的，他们人数众多而且个个身强力壮，遍及世界的各个角落。他们威力无比的奥秘在于，他

① 北部非洲一古地名，以愚蠢著称，因而“Boeotia”一词就是傻瓜的意思。

② Philistia 是中东地区的一个古国，以俗气而无教养出名，因而在英语中，“Philistia”就是“俗气”的意思。

③ “五月花号”是早期进驻北美洲的清教徒乘坐的船的名称。



们对自己所受的打击毫无知觉，用一根大木棒替他们搔搔痒，他们会笑得前仰后合、满嘴陈词滥调。傻瓜们最初来自波奥底亚(Boeotia)①，他们的愚蠢使那里的庄稼枯萎，后来由于饥荒所迫，他们才离开了那儿。曾经有那么几个世纪，他们大批地在菲里斯底亚(Philistia)②一带活动，因而现在他们中的许多人被称为菲里斯人。在十字军东征的战乱年代，他们撤离了菲里斯底亚，分散到欧洲各地，占据了政治、艺术、文学、科学和技术等各个领域的大部分要位。自从傻瓜的先遣队随朝圣者们乘“五月花”号③到达北美洲的那天起，傻瓜的出生率、移民率及转变率稳中有升，真是可喜可贺。占据最权威的统计数字，美国傻瓜的人数将近三千万，其中包括进行统计的统计学家们。美国傻瓜最密集的地方是伊利诺斯州的佩奥里亚，但新英格兰州的傻瓜是全美国最有道德涵养的。

拉文德爵士深受国王信任，
国王却吻了爵士夫人，
拉文德爵士极为愤慨，
直想把国王的脑袋搬家。
但他的职责占了上风，
他没要脑袋要了——
国王的面包。

——卡沙拉斯卡·杰普神父

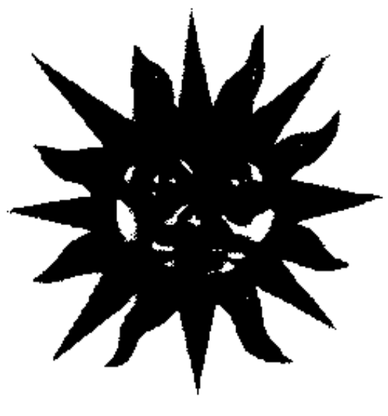
职责 (Duty, n)

这东西严厉地驱使我们服从欲望，向利益所在的方向前进。









吃 (Eat, vi)

接连不断地(且成功地)施展咀嚼、润喉，以及吞咽的功夫。

“我坐在客厅里，享受着我的晚餐。”布里亚·萨瓦伦说着一段往事。

“什么？”罗歇布里打断他的话，“你居然在客厅里吃晚饭？”

“我必须请您注意，先生。”那位美食家说，“我并没有说我在‘吃’晚餐，我只是在‘享受’它而已。我一个小时前就吃过晚餐了。”

偷听 (Eavesdrop, vi)

偷偷地听到有人在罗列别人或你自己的种种恶行。

一位夫人用一只耳朵，
凑在锁眼里听屋里在说什么。
屋里两位女士，正在叽叽喳喳、交头接耳，
话题正是屋外的偷听者。
“我认为，”一位女士说，“我的丈夫也这么想，
她是一个专事偷听、刺人隐私的臭婊子！”
屋里声音越来越小，终于什么也听不到，
屋外夫人义愤填膺，愤愤不平地把耳朵移走，
“我不会再呆在这儿了，”她板脸撅嘴地说，
“呆在这儿听你们诽谤我的人格。”

——荀培特·歇拉尼

① 他们是希腊神话中的地狱三判官。

古怪(Eccentricity,n)

如果你想引人注目，这无疑是一种代价最小的方法。傻瓜们常常用它来强调自己的无能。

经济(Economy,n)

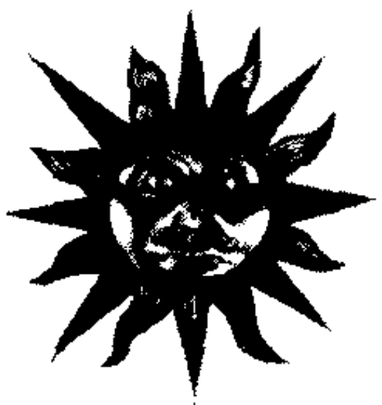
用买不起一头奶牛的钱去购买了一桶自己并不需要的威士忌酒。

味美可餐的(Edible,adj)

味道可口、易于消化的，例如疽虫对蛤蟆是如此，蛤蟆对蛇是如此，蛇对猪是如此，猪对人是如此，人对疽虫也是如此。

编辑(Editor,n)

一位审判官，他集米诺斯、拉达曼提斯和埃阿科斯①三人的审判职能于一身，而且只要一丁点小钱就能把他贿赂住。他是一位严厉的、称职的检察官，其心肠是如此仁慈，以致于对别人的美德和自己的罪恶他都能容忍。他向四面八方发出忠告与训诫的雷电，声势强大而毫无头绪，就像一串零零碎碎的鞭炮声；哪怕看见狗对他摇了几下尾巴，他都会叽叽喳喳地唠叨一阵的。不过接下来他又会喃喃细语，唱一支动人的小曲，就像驴子向黄昏的星辰祈祷时那么温柔。他掌握着各种秘密，操纵着各种法律，高



高地坐在思想法庭的宝座之上，像十字架上的耶稣一样令人望而生畏。他跷着二郎腿，任意大刀阔斧地砍掉不合心意的章节，即使不言不语，他的脸上都会放射出无比的神威。在休庭的时候，从思想法庭的帷幕后面，传来他的声音，要求保留三分机智，外加七分宗教沉思，删掉文章中的智慧，换上一些哀婉缠绵的词句。

噢，法律的主人，你占据着思想的王位，
你浑身镀金，专爱冒名顶替，
你一点一滴地掠夺着别人的聪明智慧，
你的王冠用黄金做成，
底下藏着一个驴子的后裔。

——J·H·布巴勒殊克

教育(Education,n)

一种向智者揭示智慧，向愚人掩盖无知的玩艺儿。

结果(Effect,n)

永远按同一顺序出现的两种现象的第二种，第一种现象则叫“原因”(据说是这“原因”产生了这“结果”)。假如一个人生平只见过追兔子的狗，对于他来说，因果关系就不那么明显了：他会说是因为有了兔子世上才有狗。

① 美国著名的科学家、政治家，曾经冒着生命危险用风筝做闪电试验，证实了闪电也是一种电，并发明了避雷针。

利己主义者 (Egotist, n)

一种低级趣味的人，他关心自己甚过关心我。

驱逐 (Ejection, n)

对付饶舌者的好办法，同时也是对付赤贫者的灵丹妙药。

竞选 (Electioneer, vi)

就是站在一个平台上，高呼“张三是骗子，李四是臭虫！”

选民 (Elector, n)

这种人享有一种神圣的特权，那就是，为别人已经选中的人投票。

电 (Electricity, n)

一种能引起各种自然现象发生的力量，这些现象是其它的东西无法引起的。闪电和电是一回事儿，它曾企图攻击富兰克林博士[①]，这是这位伟大而善良的人一生中最富光彩的一次事故。后人对富兰克林博士极为尊敬，在法国尤其如此。最近在法国还展出了他的一尊蜡像，蜡像基座上刻着一段关于他的生活与科学活动的动人叙述:

① 指耶稣基督曾预告人类的末日将会来临。

乐土。

富兰克林先生，电的发明者。几次环球旅行之后，这位杰出的学者逝世于三明治岛，遗体被野蛮人吞食，至今未找到片断尸骨。

挽歌 (Elegy,n)

这是一种韵文，写作时作者摒弃一切幽默手法，千方百计想在读者心中唤起最沮丧的心情。

最有名的英文挽歌是这样开头的:

那杂种预告了丧钟敲响之日[①]，但羊群依然游荡在和煦的草地。

那些聪明人步履沉重，走着回家的路，而我依然停留在这里，快乐地吹起，那悠扬的竖笛。

私奔 (Elope, vi)

把定居的危险和不便，换成旅行的安全和舒适。

雄辩 (Eloquence,n)

一种使傻瓜心服口服的口头艺术——说白色就是白色，也包括把任何颜色都说成白色的高超艺术。

① 按照基督教教义，只有天堂里才有快乐和救赎，人一生下来就有罪，因而人间没有乐土。

乐土(Elysium,n)

这是古人想像中的一块充满欢乐的国土，他们愚蠢地相信那是好人的灵魂栖息处。不过，早期基督教徒已经把这种可笑而有害的寓言从地球上扫地出门了①——愿他们的灵魂在天堂里快乐无比!

解放(Emancipation,n)

奴隶摆脱别人的暴政，建立起自己的专制的过程。

防腐(Embalm,vt)

欺骗微生物，方法是把它们和它们赖以生长的空气隔开。古代埃及人就喜欢对他们的死者进行防腐处理，结果造成了动物和植物之间的生态失衡，使他们那一度土地肥沃、人口繁荣的古国变成了贫瘠的不毛之地。现代的金属棺材也是与防腐剂性质相同的东西，很多死去的人本来早就应该转变成一株树去装饰他生前的邻居的草地了，或者早就应该变成胡萝卜给邻居的餐桌添彩了，现在倒好，他们的尸体不腐不烂，呆在地下一点用处都没有。

大使(Embassador,n)

一位由政府派往别国首都的高级官员，任务是顺从他太太的意志。

突发事件 (Emergency, n)

聪明人的机遇，傻瓜的受难日。

催吐剂 (Emetic, n)

这种药使得胃突然产生到外面兼职的强烈兴趣。

感动 (Emotion, n)

由于血液大量涌向心脏而引起的大脑衰竭症，有时还表现为从双眼排出大量的氯化钠溶液。

九霄云外 (Empyrean, n)

演说家口中的“天空”。

奉承者 (Encomiast, n)

一种特殊的(但不是惟一的)说谎者。

赞美 (Encomium, n)

一种智慧的迷雾，它把自己笼罩的对象扩大化了。

鼓励 (Encourage, vt)

坚定傻瓜的信心，使他继续从事那种还刚刚开始对他造成伤害的工作。

敌人 (Enemy, n)

一个成心和你过不去、又使你无可奈何的恶棍。在军事上，敌人是一帮由卑鄙的野心所驱动，追求最不公道的目标的人。

足够的 (Enough, adj)

只要你喜欢，世界上的任何东西对你都是足够的。

娱乐 (Entertainment, n)

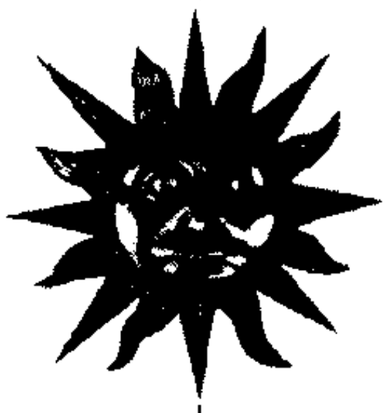
指任何形式的快乐。它可以防止因沮丧而死。

狂热 (Enthusiasm, n)

年轻人常患的一种病，内服小剂量的悔恨，外敷一些经验，就能治愈。

幕间休息 (Entr'acte, n)

这是演员最清醒的时候，也是他向老板讨价还价的最好时候。



① 伊壁鸠鲁（Epicurus，公元前342 － 270），古希腊哲学家，提倡快乐主义的人生哲学，但又认为理性是人生快乐的源泉。享乐主义者(Epicure)一词正是伊壁鸠鲁哲学的引申，但丢掉了这种哲学的理性因素。

妒忌 (Envy,n)

最无能的竞争。

肩章 (Epaulet,n)

装饰性的徽章，用来把一名军官与他的敌人区别开来。所谓他的敌人，也就是军衔比他低，会因他的死而得到晋升的军官。

享乐主义者 (Epicure,n)

伊壁鸠鲁[①]的死对头。

流行病 (Epidemic,n)

一种有良好的社交能力，且不存任何偏见的疾病。

隽语(Epigram,n)

一段短小尖刻的话，往往押韵。它们常常有酸涩的特点，有时还流露出一些智慧。下面是博学多才的杰拉·霍罗波姆博士写的众多警句中的一些佳品：

我们对自己的需要了解得多，而对别人的需要所知甚少。为自我服务是政府奉行的利益原则。

每个人的心里都藏有一只老虎、一头猪、一匹驴子和

① 对哭祭者的谑称。
② 对基督耶稣的谑称。

一只夜莺，正是它们活跃的程度不同，才造成了人与人之间的性格差别。

人类有三种性别：男性、女性和女孩子。

女人的美貌和男人的名声在这一点上是相似的：它们都被没头脑的人们认为是可信的。

当你的朋友热情地握住你的双手时，你不必为自己的安全担忧，因为你也能看见他的双手。

墓志铭 (Epitaph, n)

一种纪念性碑刻，用来昭示世人：假如死者曾有足够的意志力和机遇的话，他将如何如何。因而墓志铭告诉我们，死亡能给死者带来美德，能令生者发抚昔思今之幽情。

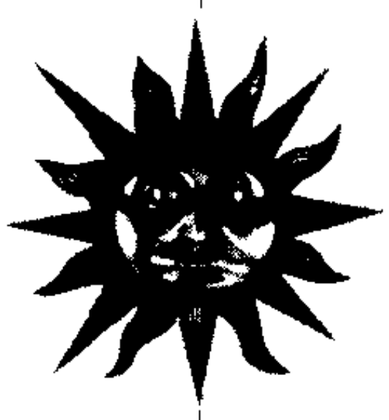
下面这两篇墓志铭是一位预言家从未来的墓碑上抄下来的：

之一：

这里躺着伟大的呜呜先生[①]，
他的头有女人的心那么坚硬，
他的心有铁锤的头那么柔软。
命运女神给了他荣光，
——但，去她的！

之二：

我们哀悼十字架先生[②]，



你的死亡。
如果你再死迟一点，
我们就会更悲伤。
如果你根本就不会死亡，
我们就会永远地哭喊。
由于他死了，消失了，
他才停止了进一步朽烂。

不相上下 (Equal, adj)

就是和别的东西一样坏。

平等 (Equality, n)

这是一种想像的政治状态。平等就是只按照脑袋计数，不按照脑筋计数，每个人的价值取决于命运而惩罚取决于好恶。从逻辑上说，平等原则要求每个人都在监狱里轮换蹲一蹲——人人都有平等的选举权，人人都有平等的参政权，人人都有平等的犯罪权。

犯错误 (Err, vi)

相信我反对的观点，做我反对的事。

学问 (Eruditon, n)

就是从书本里抖落，又进了空脑壳里的灰尘。

难懂的 (Esoteric, adj)

就是特别精深、极为玄妙。古代的哲学家有两类：一类是通俗的，这些哲学家对自己所说的还有一定的了解；一类是难懂的，这些人谁也不懂他们说了些什么。有趣的是，正是后者对现代思想有着深远的影响，并被我们的时代所接收。

尊敬 (Esteem, n)

讨好那些对我们有用并且不会拒绝我们的人。

人种学 (Ethnology, n)

研究人类种族的一门科学，它把人类分为强盗、小偷、骗子、笨蛋、疯子、白痴和人种学家。

礼节(Etiquette,n)

集会、庆典、仪式等社会活动的编码，目的是为了使俗人规规矩矩。

颂词 (Eulogy, n)

赞美那种或者有钱、或者有权、或者即将去世的人的言辞。



① 福音派教徒是基督教的最主要的教派之一。

委婉语(Euphemism,n)

在修辞上，这是一种比喻，人们用一种远远超出事实的、柔和的表达方式来表达冷峻而严肃的真理。例如，说张三是流氓中的佼佼者。

幻灭(Evanescence,n)

这种东西能够最准确地区别幸福和悲伤，并使我们在快乐和痛苦之间直接作出比较。

福音派教徒①(Evangelist,n)

这种人给我们带来福音，尤其是(在宗教意义上)使我们相信——我们自己的灵魂会获得拯救，而邻居却会下地狱。

进化(Evolution,n)

低级有机物逐渐发展到高级有机物的过程，例如从“美国侨民”到“美国人”；从“办事员”到“老总”；从“老总”到“盗贼”，等等，不一而足。

例外(Exception,n)

那种与同类事物不同的东西，例如诚实的男人是一种例外，忠实的女人也是一种例外，等等等等。

刽子手 (Executioner, n)

这个人尽力使人少受老年的折磨，减少人们被淹死的可能性。

行政官 (Executive, n)

政府的一种官职，职责是实施法律，维护法律的尊严，直到某一天司法部门心血来潮，宣布那些法律无效为止。

训诫 (Exhort, vt)

在宗教事务中，训诫就是往别人的良心上吐一口唾液，然后把它放到火上烤，直到它变得黄澄澄的，感到不好受。

生存 (Existence, n)

这一场短暂、可怕而荒谬的梦，
一切都和看上去不同。
我们被同睡的人用温柔的手肘推醒，
才恍然大悟：
“哦，这全是梦中呓语！”

期望 (Expectation, n)

一种心态或心境，它随着希望而来，紧接着就是失望了。

私利(Expediency,n)

一切美德之母。

经验(Experience,n)

一种智慧，它使我们懂得：我们满怀希望地迎接的家伙，原来只是一个讨厌的老相识。

劝导(Expostulation,n)

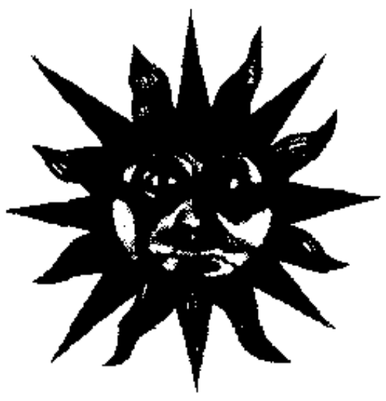
失去朋友的傻方法之一。

灭绝(Extinction,n)

这是神学用来创造未来世界的原材料。



LL



寓言 (Fable, n)

用一两句简短的谎话，就能说明某个大道理，这种谎话就叫“寓言”。

妖精 (Fairy, n)

一种生物，她们的身世和禀赋多种多样，以前大都生活在草地里或森林中。她们习惯于在夜间出没，喜欢跳舞和拐骗孩子。今天的博物学家们相信妖精已经绝迹了，尽管英国国教的一位教士在1855年还看到过三个妖精。那一次，这位先生和一个庄园主共进晚餐之后，独自走在回家的路上。妖精的出现真的把他给吓坏了，他叙述与妖精的遭遇时已经语无伦次，前言不搭后语。早在1807年，一大队妖精光临艾克斯附近的森林，拐走了一个农夫的女儿，有人看见她带着一大包衣服进了那座林子。与此同时，一个富裕的资本家的儿子也失踪了，不过他不久就回家了。他说他亲眼看见妖精拐走了农夫的女儿，他还追了她们好长一段时间呢。十四世纪的一位作家——茹斯廷安·葛克斯——声称，妖精们的威力是巨大无比的，她们能变出各种各样的现状。他本人曾看见妖精变成两队人马在交战，双方杀得暗无天日、死伤狼藉。第二天妖精们又恢复了原形，不知去向了，只留下七百具尸体让农夫们替它们埋葬。不过。对于那些在交战中负伤的妖精能否恢复健康，该作家只字未提。在亨利三世时代，英国颁布了处死妖精的法律，这条法律在当时受到人们的普遍拥护。

信仰 (Faith, n)

毫无根据地相信某个一无所知的人关于某一事物的说法。

谬误 (Falsehood, n)

其实是一种真理，只不过它太强求事实间的一致了。

家庭 (Family, n)

住在一个家里的一伙人，构成成分有：男人、女人、孩子、佣人、狗、猫、小鸟、蟑螂、臭虫、跳蚤……家庭是现代文明社会的“单位”。

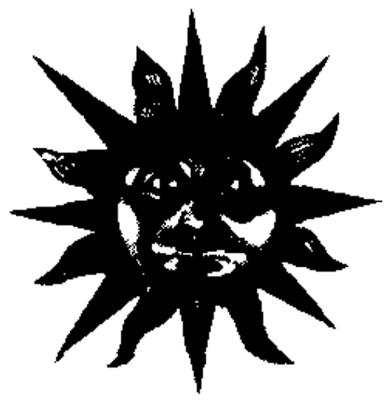
著名的 (Famous, adj)

悲惨得引人注目。

时尚 (Fashion, n)

是一个暴君。聪明人既嘲弄他，又服从他。

一位国王滥用感情，
因此失掉了一只眼睛。
他的大臣们纷纷效仿，
都去追随国王新开的时尚。



① 宫膏是一种一度流行于西方的美容膏。

每次见到威严的国王，
他们都把一只眼睛闭上，
相信这样能取悦国王，
可国王发誓要把眨眼睛的人杀光。

大臣们到底该怎么办？
他们可不敢去冒险——
既不敢闭上一只眼睛，
又不敢比国王多一只眼睛。

他们多么悲哀、多么迷惘，
幸好一个医生替他们解除了忧伤。
他用小布片沾上树胶，
贴在他们的眼睛上。

从此宫中人人都贴这珍宝，
国王的怒火也就不再燃烧。
这就是宫膏[1]的来历，
我要是说谎就不得好报。

——纳拉米·欧福

父亲 (Father, n)

这个人控制着我们一生的四分之一时间，他由大自然提供给我们，在我们依靠掠夺过活之前，他是我们的天然物资供应者。

疲乏 (Fatigue, n)

哲学家思考完人类智慧和美德之后的感情。

毛病 (Fault, n)

人家攻击我的理由之一。我受的攻击与你们所受的不同，你们本来就是有罪的。

动物群 (Fauna, n)

一个概括性的名词，用来指各种结团成伙的本地野兽，或四处流窜的野兽群，以及民主派政客。

恐惧 (Fear, n)

一种即将完全堕落的感觉。

盛宴 (Feast, n)

一种节日，一种宗教庆典，常常是通过大吃大喝、酒醉饭饱



来庆祝的，目的是为了纪念某个因饮食有度而闻名的圣人的。在罗马天主教中，盛宴有“活动的”和“不活动的”两种，但在往肚子里填酒肉之前，主持盛典的神父们都是坐在餐桌边“不活动的”。在人类的早期，各种娱乐活动往往以替死者举行盛宴的形式进行，古希腊人是如此，阿兹特克人和普鲁维安人也是如此，现代的中国人同样乐于此道。据说，古代的死者和现代的死者一样，都是吃不了多少东西的。古罗马众多的盛宴中，有一种叫做“Novemdiale”，据利维先生说，无论什么时候天上掉下陨石，古罗马人都要饱餐一顿。

重罪犯 (Felon, n)

一种冒险心有余而谨慎心不足的人，他们急于要抓住机会，结果却找错了对象，表错了情。

雌性 (Female, n)

相对立的两种性别之中，那种不完美的。

教鞭 (Ferule, n)

一种木制工具，
用来打开小孩的大脑，
使学生们明白，
你手中拿的东西的诀窍。

偶像 (Fetish)

象征性地代表着某种崇拜物的肖像。也许这些偶像在世界的每个地方都是不真实的，虽然有些偶像确实丑陋得有点近神了。

小谎言 (Fib, n)

还没有被人打落牙的谎言，它是一个爱撒谎的人最接近真理的地方；是他的古怪轨道的近地点。

感情无常 (Fickleness, n)

大胆热烈的感情几经重复而导致的厌腻。

小提琴 (Fiddle, n)

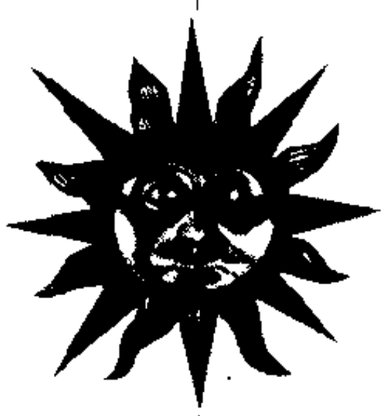
一种乐器，通过马尾毛在一个空箱子上磨蹭来磨蹭去，达到为人类的耳朵搔痒的目的。

忠诚 (Fidelity, n)

某人将要背叛你，于是说你忠诚。

孝顺 (Filial, adj)

就是安慰父母的钱包。



财政 (Finance, n)

能给管理者带来最大好处的管理财源与收入的艺术或科学。

旗帜 (Flag, n)

一块彩色的破布片，飘扬在军队的上面，或者竖立在城堡和船只上。旗帜的作用与一种招牌相同，这种招牌我们可以在伦敦的一些空地上看到，上面写着："此地可扔垃圾"。

奉承 (Flatter, vt)

奉承的目的是为了给别人好印象，说的全是自己的优点。

新手在台上吹嘘自己，
听众却呵欠连连、瞌睡不已，
艺术家极力地奉承他们，
于是他们高呼："啊，你正是一个神灵。"

燧石 (Flint, n)

一种极为坚硬的石头，大量用于制作人的心肠。它的构成成分是：硅石98%，氧化铁0.25 %，氧化铝0.25 %，水1.5 %。当它被制成编辑的心肠时，水往往全漏掉了；当它被制成律师的心肠时，加了一点水——但转眼就结成了冰。

招待员 (Flunkey, n)

正确地说，这是一种穿制服的仆人。“招待员”一词往往用来称呼那些政治俱乐部的成员，但这种用法是错误的，这既是语言本身的严重退化，也是对仆人阶级中间的富裕阶层的毫无必要的诬蔑。

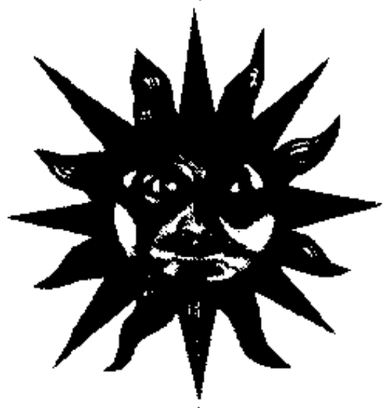
苍蝇 (Fly, n)

空气中的怪物，魔鬼的走狗。我们平常在家里看到的苍蝇，是苍蝇家族中分布最广的一类，它确确实实是一个：

以最宽广的眼界，
从中国到秘鲁，一路
考察人类的家伙。

蝇屎污点 (Fly-speck, n)

标点符号的原型。古代的文学大师们本来是不用标点符号的，可是一不小心，被苍蝇在文稿上拉了一些屎。后人看到这些蝇屎污点，就给它们取了个名字，叫“标点符号”。



反对者 (Foe, n)

这个人受他的病态心理所驱动，否认我的优点，有时还来个自我炫耀。

雾 (Fog, n)

把旧金山大气分解之后剩下的渣滓，它的成分有：阴沟臭气、灰尘、尸骨恶臭、病菌等等。

愚蠢 (Folly, n)

一种“神圣的才能和天赋”，正是它的创造力和控制力激发了人的心智，指导人的行为并美化人的生活。

笨蛋 (Fool, n)

这种人遍布于人类的智性生活领域，借助道德生活的力量而四处扩张。他威力无比，变化多端，无所不知、无所不能。正是他发明了字母、印刷术、铁路、蒸汽船、电报、各种陈词滥调，以及各门科学。是他发明了爱国主义，使各个国家学会战争——当然，创立神学、哲学、法律、医学等等。是他缔造了君主制和民主制两种政治体制。古往今来，他永远青春焕发——从创世之初到如今，他一直在施展自己的威力。鸿蒙乍开的早晨，他在荒凉的山顶上歌唱；世界鼎盛的正午，他带领万物勇往直前。是他用祖母般的手指温柔地抚摸文明的夕阳，在黄昏的太阳下为人类准

备牛奶与道德的晚餐，然后他揭开坟墓的被褥让人类安息。当我们在永恒的遗忘之乡长眠以后，他将会挑灯夜战，写一部人类文明的兴衰史。

有勇无谋的 (Foolhardy, adj)

做一件勇敢的事情时运气太差，往往就会被人称作“有勇无谋”。

足迹 (Footprints, n)

土地对步行者的印象。小偷往往声称，他一直悬在土地上面走，因而是没有证据能证明他的罪行的。

禁止 (Forbidden, adj)

在你显示出太新颖、太迷人的魅力时。

外国人 (Foreigner, n)

按照他与我们的绝对标准的一致程度，以及我们的兴趣，我们把这种人分成许多种，其中一些善于容忍，一些则有点暴躁。古罗马人把所有的外国人都叫做野蛮人，是因为他们所熟悉的绝大部分部落都留有胡须，加上在古罗马人那儿，一切蔑视都是通过长矛来坦率表达的，因而“野蛮人”或“外国人”这个词本来只是一个描述性的词，是毫无贬义的。



上午(Forenoon,n)

对于爱睡早觉的人，这是夜晚的最后一部分。

宿命(Foreordination,n)

这个词表面看来很容易定义，但是，每当我想起有多少虔诚而博学的神学家尽毕生之力，写出了一个又一个图书馆来解释它的意义；每当我记起有多少国家因对“宿命”和“命运”的不同理解而展开血战，一个个分崩离析；每当我回忆起有多少财富被白白地耗尽，目的只是为了证明或否定宿命是否能与意志的自由相一致，是否与祈祷、颂神、宗教生活的有效性相一致——每当我想起这个词的这些可怕的历史事实，我就目瞪口呆、无话可说了。这些触目惊心的事实，使我心智麻木，对这个词的意义产生怀疑，我不敢去细想其中的不祥意味。

预见(Foresight,n)

一种特殊的、宝贵的能力，它使得一位政治家总知道他的政党将会胜利。

健忘(Forgetfulness,n)

上帝赋予欠债人的一种才能，目的是为了弥补他们的良心的贫困。

宽恕 (Forgiveness, n)

一种谋略，用来彻底解除冒犯者的警惕，在他下次冒犯时能把他打得鲜血淋漓。

叉子 (Fork, n)

主要用来把已死的动物放进口里的工具。从前，人们是用刀子来达到这个目的的，就是在现在，也还有许多体面的人认为刀子比叉子更加方便好使。这些人当然并不全然拒绝使用叉子，不过再怎么说也只是用它来当刀子的助手的。这些人能够免于不得好死，足以证明上帝对痛恨他的人是多么地仁慈。

弃儿 (Foundling, n)

这种孩子已经摆脱了与他的现状和前途不相称的父母。

片断 (Fragment, n)

在文学上，它实际上是作者没能力完成的一篇作文。

脆弱的 (Frail, adj)

意志不坚定，容易背叛，例如一个动了犯罪念头的女人。

欺骗 (Fraud, n)

商业的生命，宗教的灵魂，爱情的魅力，政治权力的基础。

教会领地权 (Frankalmoigne, n)

教会拥有土地的权力。它往往由信徒捐献，附带条件是教会为他的灵魂祈祷。在中世纪，教会拥有的土地，大多数都是用这种简单而廉价的方法取得的。

一次，国王派一名官员去征用某修道院的领地。修道院长大怒："什么！难道你的主人希望我们的捐助人的灵魂永远呆在地狱里受苦？"

官员冷静地回答说："没那回事。你从此不必再为他祈祷了，他并没有犯什么非下油锅的罪恶。"

"你当心点，伙计，"那个大好人说，"你们的所作所为正是掠夺上帝的财富！"

"不，不！我的好神父，国王的意思，是帮助上帝摆脱过多的财富的诱惑。"

兄弟相残 (Fratricide, n)

就是把蠢驴宰了当肉吃的行为。

① 凯撒(公元前100 – 44)：古罗马的将军，著名的政治家，历史家。
② 所罗门(公元前？ – 932年)：古以色列王，在位期间，发展贸易，以武力维持其统治，使犹太人达到鼎盛。他以智慧著称，是犹太人的始祖之一。
③ 左罗斯特尔，拜火教的创始人。

自由(Freedom,n)

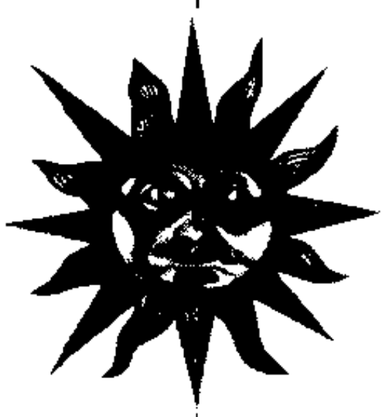
一种摆脱了权威压力的状态，这些压力虽然不是很多，但却无处不在。自由还是每个国家都主张的一种政治状态，每个国家都认为自己享有它，但实际上它只不过是实行垄断的遁词而已。自由有时也写作“Liberty”。至于“liberty ” 和“ freedom”之间有什么区别，至今还没有一个确切的说明，博物学家在生活中也没有找到它们的实际事例。

自由民(Freedman,n)

这种人的手铐深深地陷进了肉里头，从外面已经看不到了。

互济会(Freemasons,n)

一种以神秘的仪式、怪异的典礼和令人眼花缭乱的衣着著称的团体。最初由查理二世时期的伦敦石匠们组成，到现在，所有亚当的子孙，包括过去各个世纪的死者，都已陆续成为它的会员了。不仅如此，它还正在大张旗鼓地从创世前的喧嚣与虚无中招募有生力量。互济会其实是在不同时期创立的，其开创者有许多，包括卡尔马尼、丘里斯·凯撒①、塞鲁斯、所罗门②、佐罗斯特尔③、孔子、托斯梅斯和佛祖。在巴黎和罗马的地下墓穴中，在帕台农神庙和中国长城的石壁上，在卡纳克和帕米里亚的庙宇和埃及的金字塔中，现已发现了许多互济会的标志与符号——当然，能找到这些标志和符号的，都是互济会友。



自由思想家 (Freethinker, n)

一种异端思想家，他们拒绝从神父的眼睛里看出真理，却老想着如何在一瞥之下就看进神父的心里。自由思想家过去往往是：

一颗子弹，　受尽煎熬的，振臂高呼的，
受尽折磨的，被人鞭打的，被人修理过的，
被淹死的，　被吊死的，　被挖肠破肚的，
被捅死的，　被斩首的，　被剥皮的。

随着时间的流逝，我们的神圣宗教落入了一些仁慈宽厚的人手里，进入了他们的宽厚仁慈的心里。他们受托惩罚那些可怜的自由思想家，但他们会说："算了吧，这些家伙会向我报复，我会为之付出代价的。"这样，世间的这些被人误导的罪犯，就只是：

被恐吓的，　被追究的，　被谴责的，
少惹为妙的，　沉默不语的，被诅咒的，
被凌辱的，　被掠夺的，　被欺骗的，
上了紧箍咒的，被嘲弄的，　被诽谤的。

自由贸易 (Free-trade, n)

国际间不受限制的商品交易——不过，国内的州或省是在这种交易之外的。

可参看"保护主义"一词。

① 欧洲中世纪著名神学家。

新生 (Freshman, n)

经常和不幸打交道的学生。

男修道士 (Friar, n)

一位被自己的性欲烈火煎熬着的男人。男修道士有四种——灰色修道士，即圣芳济会友；白色修道士，亦称多米尼加人；奥古斯丁[1]主义者。还有一种就是所谓的托钵僧，他们乞求别人把他从盘子中救出来。

朋友 (Friend, n)

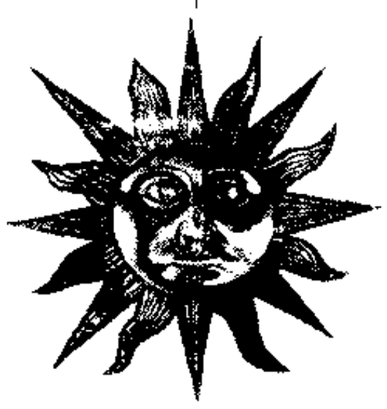
这个人总监视着你，你是他的显微镜上的一张标本，你的生活、你的运动、你的一切存在，都在他的视野里。

众叛亲离的 (Friendless, adj)

没有好处给别人，你就会面临众叛亲离的处境。时运不济，一贫如洗，或者过分相信良知，爱讲真话，也会遭受同样的厄运。

友谊 (Friendship, n)

是一艘船，在风平浪静的日子可以载两个人，但在浊浪滔天的时候则只能由一个人乘坐。



① 古希腊杰出的喜剧作家，著有《蛙》等作品。
② 瓦格纳是十九世纪德国最著名的浪漫主义音乐大师。
③ 加尔文(1509－1564)：法国神学家、宗教改革领袖，其教派称作“加尔文教”，讲求禁欲，严格修行。

活泼的 (Frisky, adj)

一种在四十岁的人眼里显得轻率的东西。在性别上，它主要用来形容女性，特指那种在没有男人的情况下在斜坡上滑行的女人。

青蛙 (Frog, n)

一种味道鲜美的两栖动物。世俗文学第一次写到青蛙是在荷马关于青蛙与老鼠的叙事诗中。很多生性多疑的人怀疑荷马不是那部诗的作者，但博学多才、勤奋求实的希勒曼博士通过挖掘和研究那些战死的青蛙的遗骨，一劳永逸地解决了《荷马史诗》的著作权问题。青蛙是一位勤奋的歌唱家，他嗓音优美，不过耳朵不好使。像阿里斯托芬①所描绘的那样，青蛙最爱唱的歌词是“呱呱呱！”这歌声多么简洁动人，让人一听就知道这曲调乃是瓦格纳②的作品。

卷首语 (Frontispiece, n)

长在脸上的瘤子。

油锅 (Frying-pan, n)

这是一种女人的刑具，常见于女人的行刑室——厨房当中。

油锅最初由加尔文③发明，目的是用来油炸没有经过洗礼的死婴儿。有一天，加尔文看见一个流浪汉不经意地从垃圾堆里拉

出一个油炸过的婴儿并把婴儿吞食了，见此情景，这位大圣人灵机一动，决定向日内瓦所有的家庭推荐油锅，以消除人们对死亡的恐惧。从此以后，油锅流传到世界的每个角落，为加尔文那种阴沉的信仰在世界的传播立下了汗马功劳。

公仆(Functionary,n)

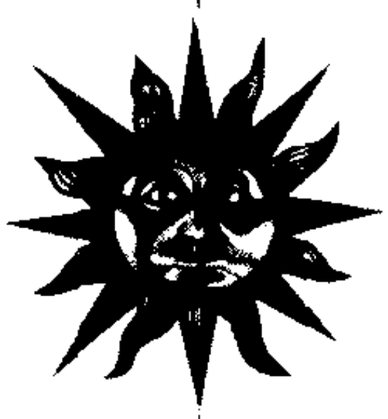
在政府中担任某种职务的人。伟大而善良的已故布夏南总统，曾经不无遗憾地、略带满意地称自己是“一位老公仆”。这个称号像一层适合他穿的皮，他穿着它到坟墓里去了。当他在地狱法庭里出现时，判官不久就点了他的号。这位笔记判官用手指点着《命运簿》叫到：“杰姆斯·布夏南，O.P.F ——这是什么意思？”

布夏南乐坏了，因为这个记录把他与俗人懒汉区别开来了。于是，这位不朽的伙计回答到：“一位老公仆”。这样，布夏南先生就被允许进入天国了。

葬礼(Funeral,n)

一种露天表演，它通过让殡仪员发财的方法，来证实我们对死者的崇敬之情；用足以加深我们的呻吟并使我们流双倍的眼泪的昂贵费用，来强化我们的悲痛。

一个野蛮人死了，
他们用马来祭奠他，
希望马儿把他的遗体驮走，



越远越好。
我们的朋友死了，
我们用钱来祭奠他，
钱币在空中飘荡，
愿他的灵魂能把它们追上。

——杰克斯·沃普雷

有趣的 (Funny, adj)

就是能把人逗乐，像巴雷特博士在生命垂危之际所写的：

“这真是一个有趣的玩笑，”
巴特雷博士写到，
“想起来就好笑，人在死前拥有许多，
惟独拥有的呼吸却太少。”

未来 (Future, n)

在这段时间内，我们的事业将兴旺发达，我们的朋友将忠诚可靠，我们的幸福将万无一失。

U



① 一种用来记录煤气用量的仪器，往往放在家中的角落里，或地下室中。

绞刑架 (Gallows, n)

一座用来表演奇迹剧的舞台。正是在这里，剧中主角灵肉分离，灵魂升空。在美国，绞刑架之所以如此引人注意，是因为居然有这么多人从绞刑架下逃掉了。

赌徒 (Gambler, n)

男人。

赌博 (Gambling, n)

一种娱乐活动，其快乐部分来源于赢，但主要来源于输。

吊袜带 (Garter, n)

一种有弹性的带子，它阻止妇女从她的长袜子中溜出，否则，世界将会变成一片荒漠。

煤气表① (Gas-meter, n)

地下室中的撒谎者。

胃液 (Gastric Juice, n)

这是一种液体，它能够把一头牛溶化掉，也能把人肉制成浆。

① 斯图亚特王室是英国历史上最大的王室。

呆子 (Gawby, n)

往往虚张声势的人，例如斯图亚特王室①的成员之一。

傻瓜 (Geese, n)

“禁酒党党员”一词的复数形式。

家谱 (Genealogy, n)

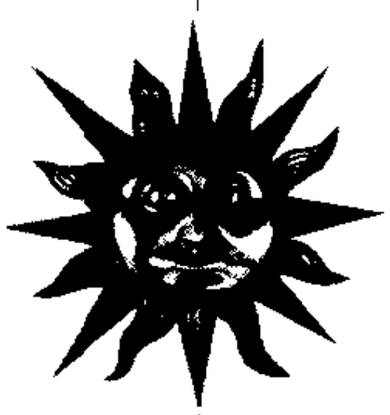
一种血统记录，它表明某人的祖先是谁。不过，这位祖先倒不太愿意去追溯自己的血统。

一般地 (Generally, adv)

就是通常地、常见的。例如，男人一般爱撒谎，女人一般爱背叛，等等。

起源 (Genesis, n)

犹太人的始祖摩西曾写了五本书，这是其中的第一本书的书名。这本书，以及别的四本，这位伟大的先知的的确确拥有著作权：因为，他从来就没有否认这一点呢!



天才 (Genius, n)

一般说来，它是一种高人一等的天赋，能使它的拥有者仅仅依靠其崇拜者就能活下去，使他哪怕整日酒气熏天，也会被人称作诗人。

上流社会 (Genteel, adj)

经过精心改装后的假仁假义。

绅士 (Gentleman, n)

一种稀有动物，其具体含义，在上词“上流社会”中已说得很清楚。

跪拜 (Genuflection, n)

用腿服务。被跪拜的人往往把这种行为看成是自然的，因为他早已习以为常了。

真的 (Genuine, adj)

就是真正的、确实的，例如伪造品是真的，伪善也是真的。

① 与我们常说的流浪汉不同，在西方，流浪汉往往类似于我们所说的“江湖骗子”，靠算命之类的把戏挣口饭吃。

地理学家 (Geographer, n)

这个家伙能够立刻告诉你世界的内部和外部有什么区别。

地理学家哈比姆远近驰名，
最近去邻近的村庄办事情。
他沿着扎姆河向前行，
结果迷失了方向，送了命。

——亨利·哈克霍恩

鬼 (Ghost, n)

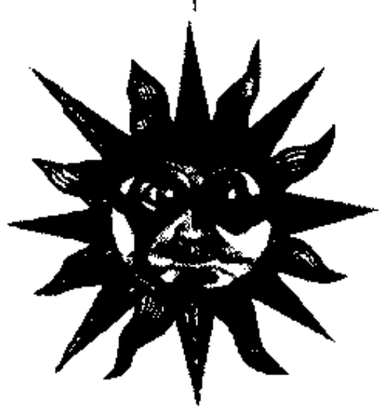
内心恐惧的外在的、可见的标志。

食尸魔 (Ghoul, n)

一种染上吞食尸体恶习的魔鬼。关于食尸魔是否存在的问题，那些爱争论的人们争得天昏地暗。这些人也真是的，世界的趣味已经如此之少，他们却还嫌多，他们热中于剥夺，却又想不出什么东西来代替它们。

流浪汉① (Gipsy, n)

这个人愿意告诉你未来的财产有多少，目的只是得到你现有财产的一部分。



① 诺斯替教是早期基督教的一个派别，尊重某种灵的直觉，含有西亚和东亚哲学神学的色彩，因而曾被正统基督教视为邪教。

阴沉(Gloom,n)

一种精神状态，它往往由一位歌手、报纸上的趣闻、对天国的希望以及本《魔鬼词典》而引起。

暴饮暴食的人 (Glutton, n)

这种人通过患消化不良症来逃避节食的痛苦。

诺斯替教徒① (Gnostics, n)

这是一派哲学家，他们试图把早期基督教和柏拉图主义联合在一起。但令他们非常失望的是，基督徒居然不愿进入联盟的领导核心，从而导致了联盟的失败。

黄金 (Gold, n)

一种黄色金属，它之所以价格昂贵，是因为在花样迭出的各种名叫“商业”的掠夺行为中，它是最方便的东西。

守财奴 (Gold-bug, n)

在政治上，这个家伙有一种邪恶的本领，他居然知道法律不能永久地保持任何两种金属价值之间的关系，哪怕把它们溶合成一枚硬币。

好的 (Good, n)

女士们，所谓“好的”，就是你们感受到了本作者的魅力；先生们，所谓“好的”，就是你们知趣地让本作者一人独处。

鹅 (Goose, n)

一种能提供用于写字的羽毛管的鸟。也许是由于某种神秘的自然作用，这些羽毛管都不同程度地浸透了鹅的智慧和情感。因此，当某个叫“作家”的人用这种羽毛管醮上墨水，机械地在纸上写写画画的时候，纸上就会完美而准确地再现鹅的思想和情感。通过比较不同的羽毛管可以看出，不同的鹅之间的差别是很大的，很多的鹅力量卑微、无足轻重，但也确实有一些鹅是很伟大的。

政府首长 (Governor, n)

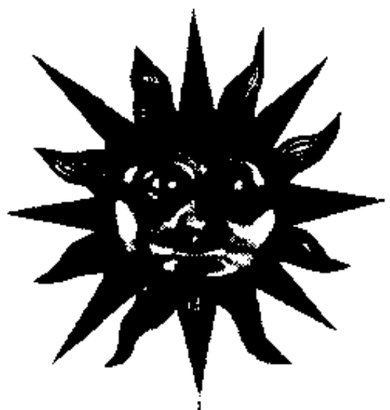
一个拥有进入美国参议院的野心的人。

入门书 (Grammar, n)

这是一系列精心设计的陷井，分布在通往名利的道路上，专等自我奋斗的人陷入其中。

草 (Grass, n)

这是动物爱吃的肉，和尚也爱吃。



① 在18世纪以前，由于人们封建观念的束缚，医生和医学院的学生很难找到用于实验的尸体，于是只好盗墓。

蝗虫(Grasshopper,n)

一种腿长得像楼梯的昆虫。

感激(Gratitude,n)

一种横在利益的收获和期待之间的感情。

坟墓(Grave,n)

死者的尸体被安放在这里等待医科学生①的光临。

万有引力(Gravitation,n)

这是万物互相靠拢和彼此吸引的力量。引力的大小和物体所含物质的重量成正比——而物体所含物质的重量又是通过引力的大小来确定的。这个例子生动地告诉我们：科学往往先把A当成B的证据，然后反过来用B证明A。

伟大(Great,adj)

这是你区别于你的朋友们的优越之处。

狮身鹰首怪兽(Griffin,n)

一种长着野兽的躯干和腿，却生着鸟的翅膀和头的动物。它

① 也许，作者比尔斯写该词条时是由美国两大党之一的民主党执政。

在古希腊的神话中经常见到，但现在人们认为它已绝迹了，与驴子一样，它也不亏欠造物主什么。它也许是鹰和狮子缠打在一起的结果。

污点 (Grime, n)

一种在自然界中分布很广的物质，不过在美国杰出的政治家手里，它的数量是最多的；在日常所用的钞票上，它是最难消除的。

叹息 (Groan, n)

一位共和党联邦政府官员说明他对政治现状的看法时的语言[①]。

卫士 (Guardian, n)

这个人替别人守卫的东西，往往并不是别人要守卫的。

断头台 (Guillotine, n)

一种使法国人很有理由耸双肩的机器。

博学的布雷格尔教授在其伟大的著作《种族进化的多种方式》中论及流行于法国人中的耸肩雅姿时，说这种姿势来源于甲鱼把头缩进壳中的习惯。尽管我不愿得罪这位杰出的权威人士，



① 几内亚曾经一度是英国的殖民地，作者把它比作一种交易单位——货币，可谓形象生动。

我仍然认为耸肩不足以成为如此重要的进化理论的基础，因为在法国大革命之前，耸肩是鲜为人知的。我深信，大革命时期由断头台的使用所激起的恐怖，是导致耸肩礼应运而生的直接起因。

罪行 (Guilt, n)

被人知晓的轻率行为。把诡计掩盖住了的人，是从来不会有这种烦恼的。

几内亚[1] (Guinea, n)

一枚二十一先令的硬币，曾经一度被铸造成大不列颠货币。时至今日，它仍是用于计算职业服务费、贿赂费，以及绅士们之间的其它交易费的单位。

欺诈 (Gull, vt)

告诉你管辖下的人们：如果竞选成功，你就不再做贼了。

口香糖 (Gum, n)

年轻女人最喜欢享用的一种物质，用来取代精神上的满足和宗教上的寄托。

火药(Gunpowder,n)

文明国家用来调解那些如不及时处理就会带来麻烦的争端的一种东西。弥尔顿说火药是魔鬼为对付天使而发明的，因为要不是火药的威力，今天的天使怎么会这么少?

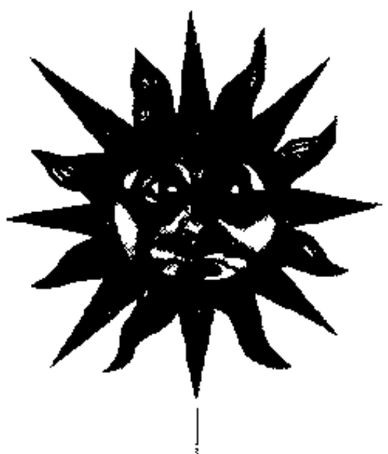
几年前的一天，一个恶棍对农业部长威尔逊先生的尊贵地位和个人修养不以为然，他把一袋火药当作印第安人的珍贵谷种献给部长。好心的部长先生按要求把“谷种”播进犁沟并用泥土掩埋好。就这样，好心的部长一行接一行地播完了十英亩的土地。突然，那个恶棍叫了他一声，部长回头一看，只见那家伙往地里扔下一根点燃的火柴。部长先生顿时傻了眼，那“谷种”呼地一声就变成了一条火龙疯狂地向他扑来，他目瞪口呆地站在地里连动都忘了。幸好，这时部长先生想起了还有一个重要的约会，他“哇”地一声扔下农具，一溜烟飞跑过七个村庄，消失在远方，其速度之快，真是不可思议。人们惊奇地发现，部长先生的身影像一条隐约的长线划破长空，把远方的地平线一分为二。“天啊，那是怎么回事？”土地测量员的助手惊叫道，他眯着双眼凝视那条远去的长线。土地测量员看了看那神奇的现象，然后专注地从测量仪望过去，作出最后的结论：“那是通过华盛顿的子午线。”

体操运动员 (Gymnast, n)

一个把自己的大脑放进肌肉里的人。



I



人身保护法 (Habeas Corpus, n)

一种法律，入狱的体面绅士只要利用它，就可以重获自由。

习惯 (Habit, n)

自由人的镣铐。

锤子 (Hammer, n)

用来砸碎人的手指的工具。

手 (Hand, n)

一种非常巧妙的仪器，装配在一个人的手臂的顶端，常常是插在另一个人的口袋里的。

手绢 (Handkerchief, n)

一块方形的绸布或亚麻布，人们在各种尴尬或不体面的场合，往往用它来遮脸或擦嘴，特别是在葬礼上，人们用它来掩饰流不出眼泪的真面目，是再好不过的了。

绞刑吏 (Hangman, n)

这个人负责绞刑的执行，他的与众不同之处是他使绞索生动活泼，而使犯人死气沉沉。

幸福 (Happiness, n)

想到别人的悲惨遭遇就涌上心头的愉快感。

奇谈怪论 (Harangue, n)

一个政治对手的演讲：这家伙自然是一个夸夸其谈的人。

港口 (Harbor, n)

船只靠岸停泊的地方。在这里，船只远离了海上风暴，却受到关税风暴的袭击。

厨房用具 (Hardware, n)

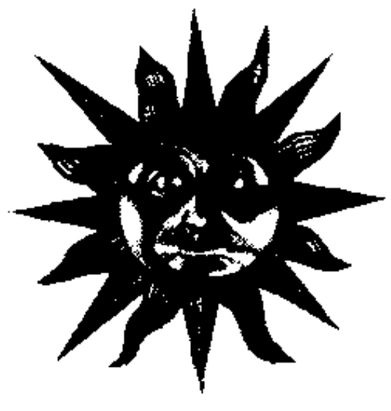
女人的良心。

嘘 (Hash, n)

这个词没有定义，谁也不知道它在说什么。

怨恨 (Hatred, n)

在别人比我强的时候，我恰如其分地表现出来的一种情感。



傲慢的 (Haughty, adj)

得意的，倨傲的，像一个侍者那样。

头 (Head, n)

被认为要替身体的其它部分负责的那个部分。

听众 (Hearer, n)

这个人在你的公开讲演中发现的东西，都是特别容易激发他的思绪的东西——当然，这思绪仅仅是关于他自己的事情。

灵柩 (Hearse, n)

死神的摇篮车。

心脏 (Heart, n)

一种用肌肉做成的自动血液泵。人们把它誉为情感的寓所，这只不过是一种美好的想像而已——可是在以前，这一度是一种普遍流行的观念。现代科学表明，胃才是人类情感的栖息地，食物在胃液的作用下就会转变成人类的七情六欲。

热 (Heat, n)

亭多尔教授告诉我们，
热是一种运动方式。
我知道怎样去验证他的理论——
你对他说些热辣辣的字句，
会使教授的拳头飞舞。
拳头在你的额头上一送，
你感到金星闪烁，热辣辣地痛。

——果顿·斯沃伯

天堂 (Heaven, n)

在这个地方，那些讨厌的家伙不再向你唠叨他们的私事，因而可以使你免除被他们干扰的烦恼；而当你讲私人琐事的时候，人们一个个都洗耳恭听。

刺猬 (Hedgehog, n)

动物界中的仙人掌。

嗨! (Heigh-ho, int)

这个词被认为暗示着某种程度的软弱无力，中间掺杂着一点



① 这是作者比尔斯虚拟的笔名。

悔恨。它经常见于文学当中，在现实生活中是听不到它的——因而有些人误认为它是一声呵欠，而另一些人又胡说它是一声叹息。

监狱 (Hell, n)

这是本词典的作者——已故的诺亚·韦伯斯特博士[1]居住的地方。

内助 (Helpmate, n)

妻子，或者是痛苦的另一半。

隐士 (Hermit, n)

这个人的恶行和愚蠢不如普通人那样受人欢迎。

她的 (Hers, pron)

就是他的。

犹豫 (Hesitation, n)

你已经听说，亲爱的，
那个女人怎样失去我，
这全怪她太犹豫。

现在，你别再愚蠢地计算会失去什么，
一定要按照我的要求来吻我！

——卡沙拉斯卡·杰普神父

雇员 (Hireling, n)

一个惟利是图的可怜虫。他只为钱而工作，不像那些可敬的职员一样，为的是工资。

历史学家 (Historian, n)

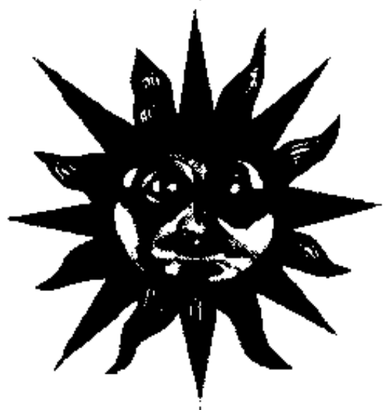
一个对什么事都能瞎扯一通的人。

历史 (History, n)

一种绝大多数都是错误的记录。它记录的事情大多数不重要，因为做这些事情的人是多半为流氓的统治者，以及多半是傻瓜的军人。

猪猡 (Hog, n)

一种行动优雅、善于歌唱的动物，以其巨大的食量而著称于世，有时我们用它来形象地说明人的好胃口。



家(Home,n)

一个万般无奈之后,最后一个可以找到帮助的地方——他对于游子无论白天黑夜都是开放的。

思乡病(Homesick,n)

这是死亡对出国梦的彻底摧毁。

杀人(Homicide,n)

仅限于指人类中的某一个杀害另一个。世上有四种杀人的方式:罪该万死的、情有可原的、无可非议的和值得称赞的,但对于被杀者来说,不管他是被这四者之中的哪一种方式杀害,都是无关紧要的——这四种分类,其实也是为了方便律师的。

说教术(Homiletics,n)

一种科学,用来把说教内容胡乱改编,使之适合听众的能力和需要。

顺势疗法医生(Homoeopathist,n)

医学行当中的滑稽演员。

顺势疗法 (Homoeopathy, n)

一种医疗理论和实践，目的是治好傻瓜们的病。当这种疗法没有治好病，甚至有时把这些傻瓜治死时，嘲笑它的还是傻瓜，赞美它的却是一些聪明人。

大黄蜂 (Hornet, n)

一种红色的大昆虫，它有时会出其不意地在你两眼之间叮上一口，使你顿刻失去知觉。

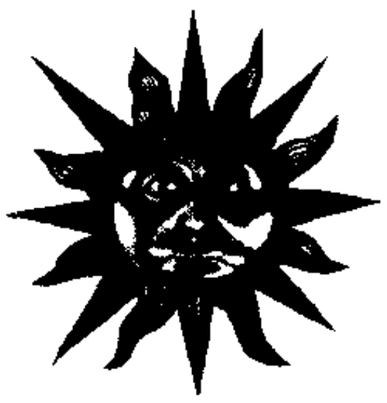
有人象征性地把它描绘成一种头顶光秃、尾巴厉害的昆虫，但对于那些曾被它不明不白叮上一口的人来说，这种描绘是不尽如人意的，他们心有余悸地指出，假如你曾对飞行中的黄蜂瞥上一眼，那可就不是这么回事了。

马 (Horse, n)

文明的奠基者和守护者。

假如没有马我们该如何——
这强壮的马，这友善的马。
它背着我们度过野蛮人的长夜，
越过陡坡，走向光明，
它是我们最有力的助手。

把所有的荣耀归于马，



这友善的马，这可靠的马。
它的鞍是主的宝座，
——有人说它的肉味道真不错。
我完全赞同——呀，他说得我口水直流！

——卡沙拉斯卡·杰普神父

诚实 (Honest, adj)

其实是说话口吃、言语木讷的结果。

可敬的 (Honorable, adj)

在或曾经在政府机关中拥有一个职位的人，就是可敬的。司法机关习惯于把所有与政府有点关系的人都称为“可敬的”，例如：那位可敬的绅士是一条下贱的杂种狗。

希望 (Hope, n)

欲望和期待混在一起了。

可怕的 (horrid, adj)

在英语中，它本来指令人恐惧的、骇人听闻的，可是在男人的女性化的用法中，它指的是不那么令人讨厌的：

当面对卑屈的谦逊时，
他特别感动，
他说：“你真是一个可怕的人。”

医院 (Hospital, n)

在这里，病人通常受到两种待遇：一种是医生的治疗，另一种是管理者的吆喝。

好客 (Hospitality, n)

一种美德，它诱使我们为某些人提供食宿，尽管他们并不需要。

主人 (Host, n)

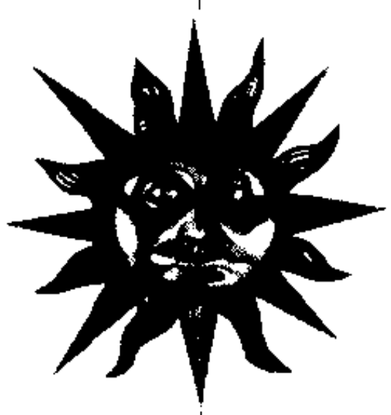
在通常的用法中，它指一个首先考虑到你的收入状况，然后才允许你自称为他的客人的人。

敌意 (Hostility, n)

因地球上的人口过密而产生的一种特别尖刻的、有特殊对象的感情。敌意分为主动和被动两类，例如，一个女人对她的女性朋友，往往存在主动的敌意，而对于其他女性，她的敌意就是被动的了。

天堂女神 (Houri, n)

一个极其美丽的女子，可惜住在天堂里。



房屋 (House, n)

一种空洞的建筑物，专门用来供人、老鼠、甲虫、蟑螂、苍蝇、蚊子、跳蚤和细菌等居住的。

无家可归 (Houseless, adj)

把买房的钱用来交家用必需品的税，交完后你就无家可归了。

贫民窟 (Hovel, n)

政府的豪华宫殿之花结出的干瘪果实。

人道主义者 (Humanitarian, n)

一个相信上帝是人而他是上帝的人。

人类 (Humanity, n)

指所有的人，是一个集体名词，不包括类猿的诗人。

饿 (Hunger, n)

一种特殊的疾病，它袭击人类的各个阶层，往往只能靠食物来治疗。人们注意到，那些住在豪华别墅里的人是最轻微的患者，这对于那些长期性患者来说无疑是一个极有参考价值的消息了。

飓风 (Hurricane, n)

一种常见的空气示威运动。

仓促 (Hurry, n)

笨拙者的敏捷。

丈夫 (Husband,)

吃完饭之后负责洗碗的人。

杂种 (Hybrid, n)

种族联营的产儿。

鬣狗 (Hyena, n)

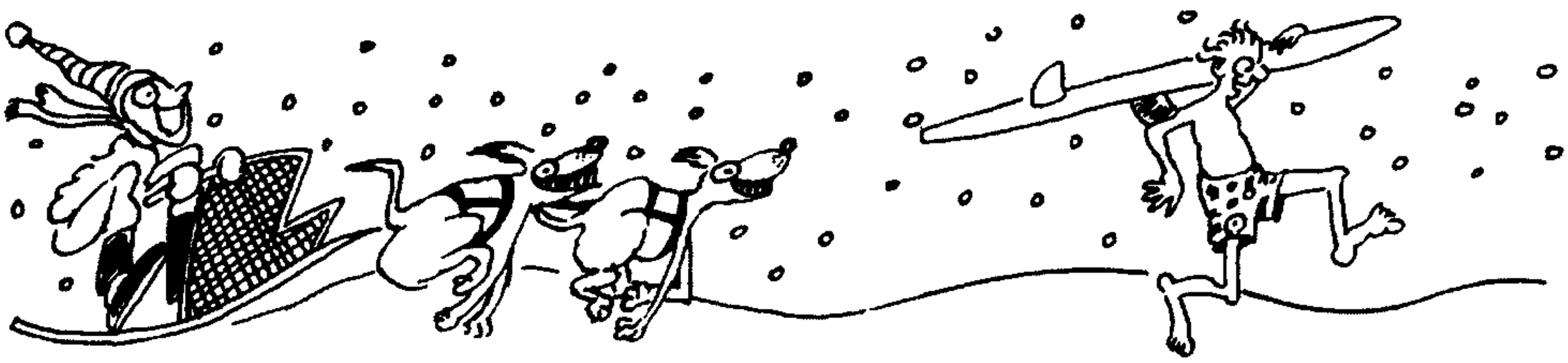
这种野兽在某些东方国家很受尊重，因为它们习惯于在夜间出没于死人的坟地——学医的人也常这样做。

海姬尔 (Hygeia, n)

希腊神话中的健康女神——也是所有女神中，惟一一个为健康操劳的神。

伪君子 (Hypocrite, n)

这种人假装具有某些他其实并不放在眼里的美德，以便从中获得好处。



[redacted]



我 (I, pron)

这是字母表的一个字母，英语的一个词，心灵的一个念头，感情的一个对象。

在语法中，“我(I)”是一个代词，属第一人称单数。据说它的复数形式是“我们(We)”。对于到底怎么可能存在复数的“我”——一个以上的“我自己”，语法学家们无疑是很清楚的，而本人作为本词典的作者，对此却怎么也想不通。

坦率而优雅地使用“我”字，是优秀作家与糟糕作家的不同之处，糟糕的作家在使用“我”时，老是躲躲闪闪，好像盗贼试图把赃物藏起来似的。

脓水 (Ichor, n)

一种为神仙服务的液体，作用相当于人类的血液。

白痴 (Idiot, n)

一个威力无比的庞大种族。

白痴族在人类事务中的影响从来是占主导地位的、起决定作用的。他们的活动不限于任何特定的思想和行动领域，相反，这种活动“弥漫于人类的全部活动空间并且起着决定一切的作用”。所有的事情都是他说了算，他的决定是无可辩驳的。是他创立了观念与趣味的各种时尚，是他制定了说话的种种限度，也是他用严厉的禁忌使人们不敢轻举妄动。

懒惰 (Idleness, n)

魔鬼用新的罪恶种子作实验以促进恶行的大量繁殖的模仿农场。

偶像 (Idol, n)

一个象征性地代表着某种崇拜物的肖像。偶像在世界的每个地方都是不真实的，它们之所以被当作神，也许是由于过分丑陋所致。

偶像崇拜者 (Idolater, n)

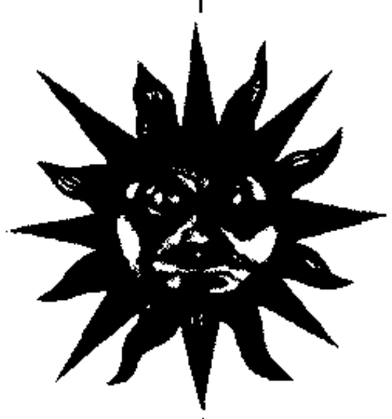
这个人更多地把偶像看成是基座上的东西，而不是银币上的东西。

不学无术的人 (Ignoramus, n)

这是一个对你自己熟悉的某种知识一无所知，却居然对你一无所知的某种知识了如指掌的人。

杰出的 (Illustrious, adj)

正好作靶子让怨恨、嫉妒和流言蜚语之箭射穿。



想像(Imagination,n)

一座贮藏事实的仓库，为诗人和骗子共同拥有。

低能(Imbecility,n)

一种神圣的灵感，它能激发起批评家对本词典吹毛求疵的冲动。

移民(Immigrant,n)

一个脑瓜不开窍的人，他错误地认为某个国家会比自己的国家好。

不谦虚的(Immodest,adj)

对自己的优点特别推崇，而对别人的价值却持一种双倍的蔑视态度。

不道德的(Immoral,adj)

就是不适宜的。

不朽(Immortality,n)

不朽是一个玩具，人们苦苦哀求，

跪下来，向它要求恩赐和惠与，
他们为之辩论、争斗和欺骗，
愿意为不朽而——死去。

钉刑 (Impale, n)

通俗说来就是指用某种武器刺穿某物并把武器留在伤口里。不过，这种说法并不准确。“钉刑”严格地说是用一支长茅竖着刺进某人的身体里，死者仍然保持着端坐的姿势。

公正的 (Impartial, adj)

由于看不出对自己有任何好处，因此对发生争执的两方或相对立的两种观点采取中立态度，对任何一方都不支持。

无瑕的 (Impeccable, adj)

就是轻易发现不了。

顽固 (Impenitence, n)

从时间上讲，这是一种处于罪行与处罚之间的心境。

帝国主义者 (Imperialist, n)

一个政治思想家，对他来说，不管是王国，还是共和国，都不能向他提供美好的政治希望和其他美妙的东西。



不信神(Impiety,n)

其实就是对我信的神不尊重。

烦躁(Implacable,adj)

没有得到大量金钱的安慰，因而显得烦躁。

按手礼(Imposition,n)

把手放上去表示祝福或奉献——这在很多教派中都是一种常见的仪式，不过，被称为盗贼的教派行按手礼时表现得最为坦率、真诚。

冒名顶替者(Impostor,n)

追求名利过程中碰到的对手。

无远见(Improvidence,n)

用明天的收入支付今天的费用。

即席诗人(Improvisator,n)

这个家伙在写诗时快乐，读诗时沮丧——因为赞誉者比想像的少。

轻率(Impudence,n)

厚颜无耻、粗俗野蛮所生出来的一个矮小、丑陋的私生子。

免罪(Impunity,n)

和“财富”同义。

不能承认的(Inadmissible,adj)

就是不值得考虑的。

不可变更的(Inalterable,adj)

就是没法改变的，例如，听一句俏皮话，请付十美元。

不适当(Inappropriateness,n)

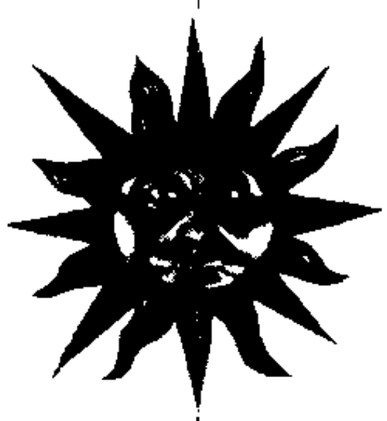
狗在教堂里打架时，仍然做圣事。

熏香① (Incense,n)

这种东西在宗教事务中，喜欢向着你的鼻子发表演说。

无公德(Incivism,n)

没有抓住人家的把柄，你就会被他说成缺乏公德。



收入(Income,n)

衡量一个人是否值得尊敬的合理的自然标准，除此之外的各种标准都是人为的、随意的、谬误百出的。

不两立(Incompatibility,n)

在婚姻中，它其实是一种志趣相投，特别指那种俩人都想支配对方的志趣。

草率的(Inconsiderate,adj)

就是对别人的福利、快乐、舒适或愿望——例如霍乱、天花、毒蛇和讽刺性报纸——注意不够。

反复无常(Inconstancy,n)

参看“女人”一词。

组建(Incorporation,n)

一种把许多人连成一个名叫公司的虚构物的行动，目的是为了使他们不再为自己的行为负责。A、B和C组成一个公司，A是强盗，B是小偷，C是骗子。他们共同决定，共同行动，在公司的名义下作尽了坏事，但他们本人是不受谴责的。

恪尽职守(Incumbents,n)

这个人实际上最大的兴趣是如何不尽职责。

优柔寡断 (Indecision, n)

优柔寡断是成功的主要因素。

托马斯·布鲁柏爵士说:“你什么都不做，面临的只能有一种选择。如果你想做些什么，面临的选择就会有多种，而其中只有一种是正确的。因此，因优柔寡断而裹足不前的人和勇往直前的人相比，误入歧途的机会就会少得多。”——这是对优柔寡断的好处的最清楚而令人满意的解说。

“你那么果断地发动进攻，的确令人钦佩。”格兰特将军有一次对戈登将军说，“当时只有5分钟的时间让你考虑。”

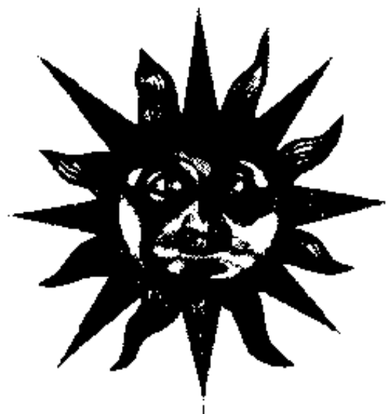
“是的，阁下，”那位得胜的将军回答说，“在紧急关头能准确无误地知道该做什么，的确不是一件容易的事。在不知道是该进攻还是该撤退时，我从不优柔寡断——我用抛硬币决定取舍。”

“你是说你这一次也是这么做的？”

“是的，将军。不过，看在老天份上，请别责备我，我没有按照硬币的指示去做。”

漠不关心 (Indifferent, adj)

对事物之间的差别不太敏感。



“你这讨厌的男人。”印多修的妻子喊道，
“你变得对生活的一切漠不关心了。”
“漠不关心？”他微笑着慢慢回答说，
“我一直在关心，亲爱的，
我发现它们确实是不值得关心的。”

消化不良 (Indigestion, n)

这是一种疾病，患者和他的朋友们经常错误地把它和高深的宗教信仰，以及对人类获救的关注混为一谈。西部平原上的印第安人说得妙极了：“平时乐陶陶，从不想祈祷；一旦肚子痛，忙把上帝抱。”

轻浮 (Indiscretion, n)

女人的罪过。

不明智的 (Inexpedient, adj)

盘算不周，不能给自己带来好处。

幼年 (Infancy, n)

我们生命中这样一个阶段：这时候，如华兹华斯所说：“天堂就在我们四周。”这一阶段一晃而过，接着尘世就开始把我们包围。

异教徒 (Infidel, n)

在纽约，指不信基督教的人；在君士坦丁堡，指相信基督教的人。

忘恩负义者 (Ingrate, n)

从别人那里得到好处的人，或者说，慈善的对象。

"所有的人都是忘恩负义的家伙，"
玩世不恭者尖刻地嘲笑说。
"不，"好心的慈善家起而反驳，
"有一天我对一个人做了件大好事，
作为报答，他从此再也没有骂过我。"

"哦！"玩世不恭者大笑，
"真叫我难以置信，鄙人倒想见识见识，
得到他的祝福。"
"那你恐怕要失望了，我很抱歉地告诉你，
他是一个哑巴，没法为你祝福了。"

——阿里爱尔·塞尔普

忘恩负义 (Ingratitude, n)

自尊的形式之一，它与所接受的帮助也并不是全然相反的。

无人性的 (Inhuman, adj)

它其实是人性的典型标志和特征。

伤害 (Injury, n)

一种其憎恨程度仅次于轻蔑的冒犯。

不公正 (Injustice, n)

这是一种负担，在我们加在别人身上或我们自己承担的所有负担之中，这种负担拿在手里时最轻，背在背上时最重。

墨水 (Ink, n)

一种用鞣酸铁化物、阿拉伯树胶和水制成的恶劣的混合物，主要用于促进蒙昧的传播和人类的知识犯罪。墨水的各种性能都是很奇特而互相矛盾的：可用墨水来获得名声，也可用它来毁坏名声；它可以把名誉抹黑，也可以使它变白。

先天的 (Innate, adj)

天然的，生来就有的——比如说“先天观念”，指的是在我们呱呱坠地之前，上天就赋予我们的观念。先天观念的学说是哲学中最令人钦佩的信条之一，由于这种学说本身也是一种先天观

① 洛克(1632 – 1704): 英国著名的经验论哲学家，反对天赋观念论，提倡“白板说”，认为人的观念都是后天获得的。

念，因此要反驳它就是不可能的。洛克[①]曾愚蠢地认为自己扫了这一学说的威风，其实他的努力根本就无济于事。在各种先天观念中，值得特别一提的有：相信自己有能力办一份报纸，相信自己的文明高于别人的，相信自己的私事最重要，相信自己的疾病比别人的都有趣。

无辜 (Innocence,n)

一个罪犯的辩护律师把陪审团搞定之后，他被宣判的结果。

精神失常的 (Insane, adj)

那个总说别人精神失常的人。

疯狂 (Insanity, n)

理智有两面，一面是光滑灿烂的，这就是疯狂；一面是粗糙丑陋的，这就是健全。除了那些无所不知的人，谁也不知道疯狂的本质是什么。在西方国家，人们把它当成是一种错乱，而在东方国家，人们却称它为灵感。

破产的 (Insolvent, adj)

就是连还债的钱也没了。没诚意还债并不是破产，它倒是一种生意经。



① 美国有钱人的居住区之一。

保险(Insurance,n)

一种巧妙的、靠碰运气取胜的现代机遇游戏，它允许玩游戏的人乐观地坚信他能战胜那个坐庄的人。

叛乱(Insurrection,n)

一场未成功的革命。对一个暴虐的政府不满，想用另一种暴虐取代它，结果不幸失败了。

知识分子(Intellectual,n)

他经常见诸报刊；他供职于艺术、文学、农业等部门；他住在波士顿[①]；他近视眼。

放纵(Intemperance,n)

一个见人就咬的怪物，它战胜一切懦弱者，却放过那些拼命抗争的人。

意向(Intention,n)

一种心灵感觉，看一派势力是否胜过另一派势力，以便决定取舍；它由无意识的危险冲动(近期的或遥远的)所造成。

翻译员 (Interpreter, n)

这个人能使说不同语言的两个人互相理解，方法是将一人已说的话按翻译员自己的利益向另一个人复述一遍。

空位期间(Interregnum,n)

就是旧王已死，新王尚未即位的一段时期。在这期间内，国家由王位上的一小块暖暖的垫子统治。由于很多当之无愧的大人物热中于使那渐渐冷却的垫子重新温暖起来，因此那种听任这一小块垫子冷却下去的实验，只好以极不愉快的结果告终。

采访 (Interview,n)

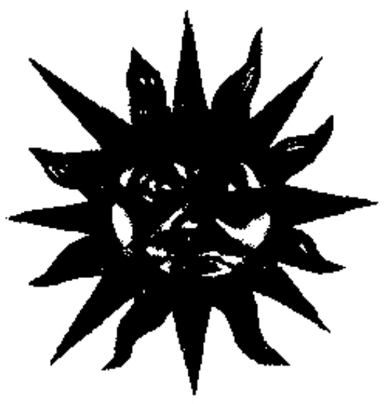
在新闻业中，它指一个粗俗的轻率之徒把一只耳朵转向一位虚荣的、野心勃勃的傻瓜，去听他的忏悔。

亲密 (Intimacy,n)

由于老天撮合，傻瓜们缔结成这种关系，目的是要相互毁灭。

陶醉 (Intoxication,n)

一种到明天早上为止还可能存在的精神状态。



不请自到者 (Intruder, n)

这个人，你千万别这么快把他赶走，他也许是一个记者呢!

侵略(Invasion,n)

爱国者为了表明他们对祖国的爱，特别喜欢的一种方式。

发明家 (Inventor, n)

一个巧妙地组装轮子、杠杆和弹簧并相信文明的人。

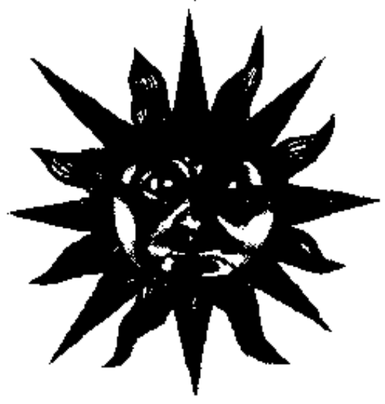
无宗教信仰 (Irreligion, n)

世界最重要的信仰之一。

痒 (Itch, n)

苏格兰人的爱国主义。





妒忌的 (Jealous, adj)

就是过分担心，生怕失去某种只有在不值得保留时才会失去的东西。

弄臣 (Jester, n)

过去王宫中的一名官员，他的职责是用荒唐滑稽的言语和行为逗乐王室。弄臣通常穿着可笑的小丑的花衣，国王本人自然是冠冕堂皇、威武庄严的。但是许多世纪过去后，人们发现国王的命令和行为其实是更加可笑的，它们不仅能使他宫中的老少忍俊不禁，而且能使整个人类都笑痛肚皮。

犹太竖琴 (Jews-harp, n)

一种声音刺耳的乐器，演奏时用牙齿将它咬住，同时用手指弄来弄去好把它扯掉。

香 (Joss-stick, n)

中国人在他们愚昧的邪教活动中焚烧的一些小木棍，当然，这只是对我们基督教的某些神圣仪式的模仿而已。

① 作者在这里采取的是反讽。基督教远远迟于希腊和罗马人的神话。

朱庇特 (Jove, n)

一种神秘的存在，希腊人和罗马人荒谬地认为他是宇宙的最高主宰者——像他们这样的人，居然对我们神圣的基督教一无所知[①]!

喜悦 (Joy, n)

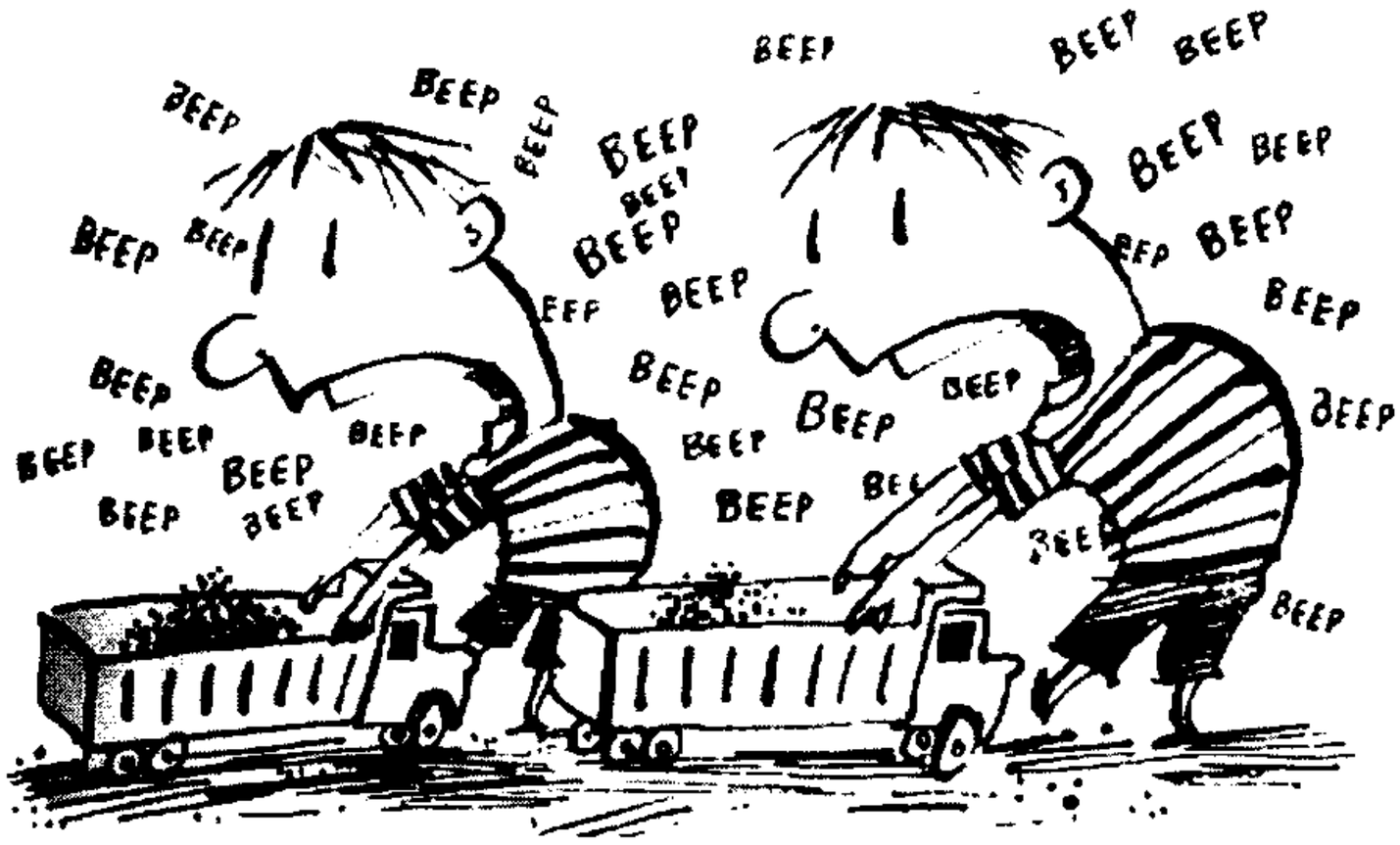
产生这种感觉的原因有多种，但最大的喜悦则是由想到别人的悲伤引起的。

法官 (Judge, n)

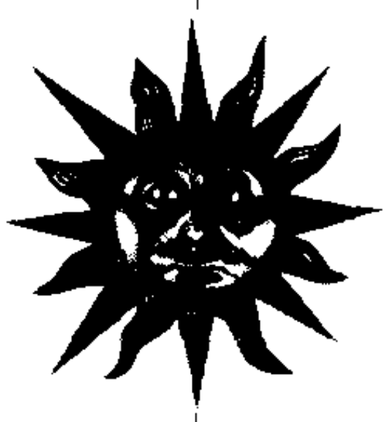
这个人总是干预那些与他本人无关的争端。

陪审团 (Jury, n)

一些由法院指定去帮助律师以使法律不致退化为正义的人。


BEEP





保持 (Keep, vt)

他先立遗嘱把全部财产舍弃，
然后进入死亡之乡安息。
他临终时喃喃自语："无论如何，
我得保持清白的名声。"
尽管他的美名被刻上墓碑，
但谁会去注意那是谁的名字？
要知道——死者是什么都不能保持的。

——都朗·格培·安

杀死 (Kill, vt)

制造空白席位而不指定继承人。

善意 (Kindness, n)

写在十卷本《勒索之术》前面的简短序言。

国王 (King, n)

一个男人。美国人往往把他称为"戴王冠的头"，尽管他从来不戴王冠，并且通常也没有头脑可言。

吻 (Kiss, n)

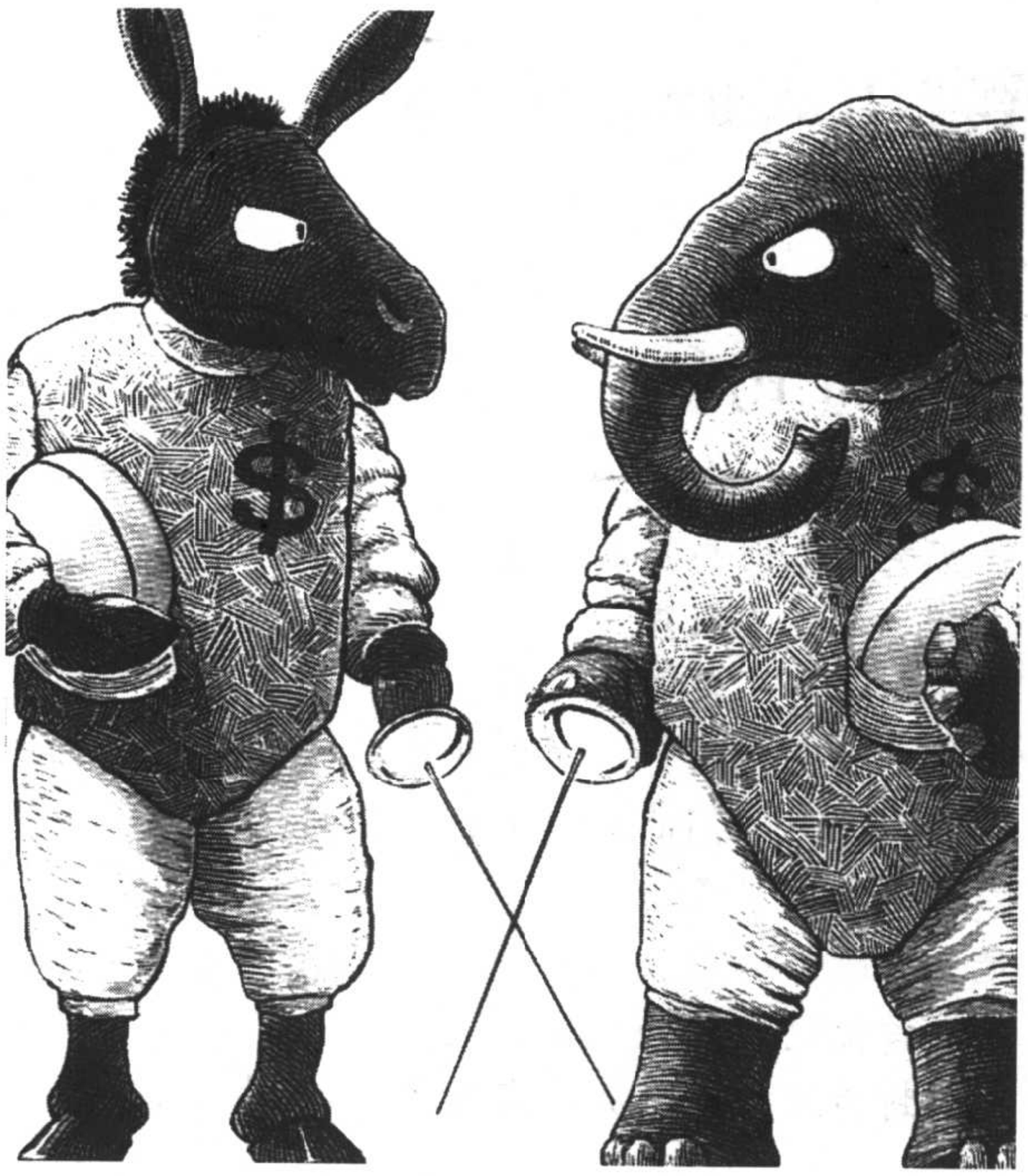
这是诗人们发明的一个用来与“极乐(Bliss)”相配对的词，一般而言，人们都认为这是一种表示彼此很理解的仪式，至于这种仪式到底以什么方式进行，本词典编纂家一无所知。

盗窃癖者 (Kleptomaniac, n)

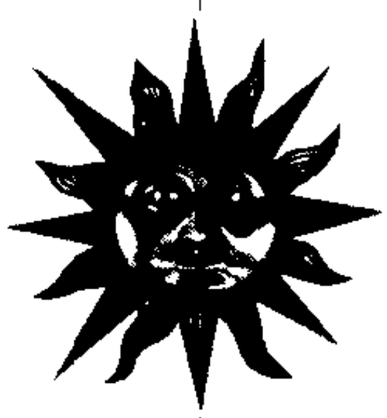
一个富有的小偷。

骑士 (Knight, n)

当初是位生而高贵的骑士，
后来是个德高望重的公民，
现在成了引人发笑的伙计。
骑士、公民、伙计——仅此而已。
我们也该为我们的狗安上骑士之名，
因为它们英勇无比，
是金色跳蚤的忠实卫士。
愿上帝使这一天快快来到，
狗被封为骑士，世界跟着发疯。







劳动 (Labor, n)

你帮别人获得财富的步骤之一。

腰带 (Lace, n)

一条精致而昂贵的纺织纤维，女人的灵魂被它套住，活像一条网中的鱼。

女士 (Lady, n)

貌似尊称，其实是女人的一个俗名。一位监狱长一次在向上司报告他属下的犯人数目时，曾说："男人，931；女士，27。"

土地 (Land, n)

土地本来是地球表面的一部分，却被看作是一种财产。认为土地是一种私有财产并可以被个人支配的理论是现代社会的基础，与其上层建筑恰好匹配。这种理论的逻辑结论是，某些人有权不让别人活下去，因为"私有"意味着独占，意味着不能和别人分享。

事实上，哪里有土地私有制，哪里就有防止进入私有土地的法律。如果整个大地都被A、B、C三人占有的话，那么D、E、F、G等人就连出生的地方都没有，或者即使出生了，也只能成为侵入他人土地的罪人。

总之，这些人将无生存与立足之地。

① 拉奥孔是特洛伊的一位祭司。在特洛伊战争中，他阻止将藏有希腊士兵的木马留在特洛伊城内，结果激怒了阿波罗神，阿波罗派海蛇去勒死了拉奥孔和他的两个儿子。拉奥孔之死是古希腊、罗马最喜爱的雕塑题材之一。

语言(Language,n)

一种音乐，我们用它来引开守护别人财宝的毒蛇。

拉奥孔① (Laocoon,n)

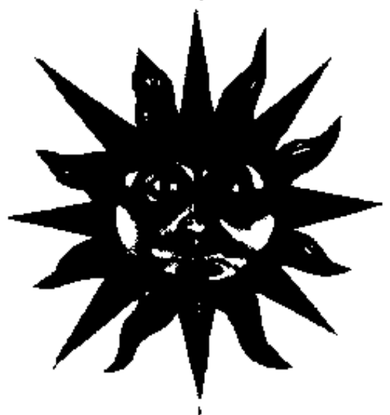
一座著名的古代雕塑，表现的是一个祭司和他的两个儿子被两条巨大的毒蛇缠住的情景。老祭司和两个小伙子勤快而熟练地缠住两条蛇，使它们能顺利地完成它们的工作。这一极富艺术魅力的高贵形象，生动直观地说明了人的智力远远胜过动物的惰性与迟钝。

裙兜 (Lap,n)

女人身体上最重要的部分之一——造物主的这一令人称羡的赏赐，本来是给婴儿栖息的，但是通常它的主要用途是在野外聚餐时搁放装有冷鸡块的盘子，或者供成年男子的头靠在上面歇息。

不拘形式的 (Latitudianrian,adj)

在宗教上，不拘形式的人就是一个只在家里沉思默想，而不到外面乱喊乱叫的人，这个人经常受到教士和牧师的诅咒，正如自己理发的人经常受到理发师的诅咒一样。



笑(Laughter,n)

一种发自体内的痉挛，发作时会使面部肌肉扭曲，同时产生一连串含混不清的噪杂声。这种毛病虽然是间歇性发作的，但是它有传染性，而且无药可医。易受到笑的侵害，是人得以区别于动物的诸多特征之一——不仅人的笑无法感染它们，就连那些使人染上笑病的细菌都无法侵蚀它们的机体。梅尔·韦启尔博士认为，笑病之所以有传染性，是因为人喷出的唾沫会立即在空气中发酵。

法律(Law,n)

法律老爷高坐太师椅，
仁慈老妈子跪在一旁，哭哭啼啼。
“走开！”他骂道，“丑八怪，
别在这儿丢人现眼，让我难堪，
假如下次还这样，
那就老老实实从这法庭里滚蛋！”

然后正义姑娘走来，
法律老爷又骂道：“滚开！
你算什么东西？——见鬼去吧！”
“法律大人，”正义姑娘怯生生地恭维，
“有话好说，求求你。”
法律老爷咆哮起来：“滚开！那里是大门，
我再也不想见到你！”

——卡沙拉斯卡·杰普神父

① 铅是制造弹头的主要材料。
② 无疑就是战争的代名词了。

合法 (Lawful, adj)

与法官的意愿一致。

律师 (Lawyer, n)

一个善于为法律设置陷井的人。

人体活动模型 (Lay-figure, n)

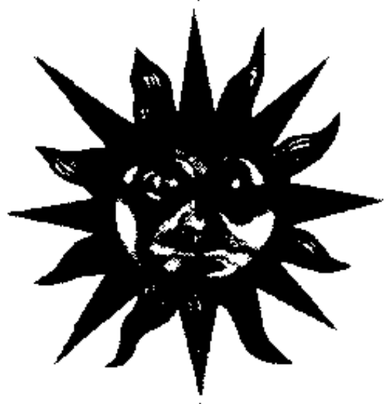
其典型模型是母鸡下蛋的坐姿。

懒惰 (Laziness, n)

下等人无权享用的一种悠闲。

铅① (Lead, n)

一种灰暗金属，常用于稳定轻浮的情人，尤其是那些不明智地爱上别人妻子的人。在发生争执时，铅通常被当成一种求得平衡的砝码，但由于分量太重，它常常使得争论的天平又向相反的方向偏移。国际争端的化学实验中②，一个有趣的事实是：只要两种爱国主义相遇，往往就要投入大量的铅。



学识 (Learning, n)

使读书人得以出人头地的一种无知。

讲演者 (Lecture, n)

这个人的手插在你的口袋里，舌头伸在你的耳朵里，他的信心是建立在你的耐心基础上的。

遗产 (Legacy, n)

某人馈赠的礼物，得到礼物的人正飞快地走过泪水的溪谷。

立法者 (Legislator, n)

这个人到他所在国家的首都去，目的是为了增加自己的资本，在创造法律的同时，他又创造着金钱。

空闲 (Leisure, n)

混乱生活中的一段安宁。

法官：
你这该死的懒虫！什么都不做，
就像工作是罪过——你为什么不去工作？
顽民：

① 利未人是犹太人的一支脉。关于上帝指定他们担任祭司的记载，请参看《旧约》。

我总在打算去做呢，但是，为了使你荣光耀眼，
我哪抽得出空闲时间？
——卡沙拉斯卡·杰普神父

狮子般的 (Leonine, adj)

就是与动物园里的狮子不同的。

思想贫瘠的 (Leptocephalidans, adj)

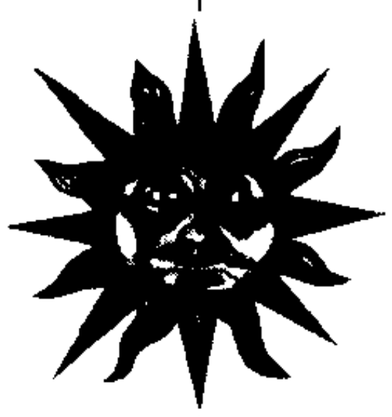
别的词典的作者们必备的品质。

平均主义者 (Leveler, n)

一群政治和社会改革家，他们最关心的是如何整个把别人的财产弄到自己手里，而不是把自己多余的财产留给别人。

利未人 (Levite, n)

这是利未的后代，上帝曾经指定，所有的犹太祭司都由利未人担任①。这是一个裙带关系的事例，应该受到严厉的谴责，因为它与文明和宗教的平等制度、平等原则是不一致的。



词典编纂家 (Lexicographer, n)

一个讨厌的家伙，他名义上是在记录语言发展的某些特别阶段，实际上却是在妨碍语言的发展，使之变得机械呆板。在第一个词典编纂家呱呱坠地之前，作家们已经写下了鸿篇巨著，他们所用的词典是哪一本呢？

自由主义者 (libertatian, n)

这种人曾由于信仰意志自由而被教会逐出，不过他们的意志自由，也就是拒绝这种自由学说的自由。

自由思想家 (Libertine, n)

从字面上看，这是一个自由的人；因而，也是一个被自己的激情束缚住的人。

自由 (Liberty, n)

一名无固定代理权的律师。

马屁精 (Lickspittle, n)

一个非常有用的人，其工作往往是编辑报纸。作为一名编辑，他有时是敲诈者的亲密盟友。事实上，马屁精是以另一副面孔出现的敲诈者，尽管通常所说的敲诈者是单独的一类。拍马屁比敲

诈勒索更可恶，就像骗子的作为显然比抢劫犯的勾当更令人憎恨一样。很少有抢劫犯行骗的，但骗子只要有机会就会去抢劫。

生命 (Life, n)

一种精神盐水，在它的腌泡下肉体得以免于腐烂。我们活着，每天都诚惶诚恐，生怕失去生命，不过一旦失去了，我们也就不再想它了。“活着是否有意义？”，这是一个人们长期争论不休的问题，特别是那些持否定态度的人，语气最为尖锐——他们连篇累牍地撰文阐明自己的真理，同时恪守养生之道，以便能活得长一点，多享受一点论战获胜的荣耀。

活着真没意义，
这是一条真理。
豆蔻年华的年轻人，
轻易地下了结论。
而立之年虽来临，
他还是如此看待生命。
到了八十又三岁，
他被驴子踢一脚，
叫得真像杀猪嚎叫声：
“快，快，把那大夫请！”

——汉·梭帕尔



① $是美元的符号。

树枝 (Limb, n)

树干的分支，和美国妇女的腿是一回事。

语言学家 (Linguist, n)

这个人学的语言比自己的聪明多。

诉讼人 (Litigant, n)

一个准备舍弃皮肤以保存骨头的人。

诉讼 (Litigation, n)

一个机器，你进去时是一头猪，出来后却成了一根香肠。

肝脏 (Liver, n)

自然特意给人的一个很大的红色器官，有了它人就会肝火旺盛、性情暴躁。

法律博士 (L.L.D, n)

一种精通法律的人。有人对该词的起源作过研究，认定它的原始写法是$．$.D [1]，是专门授给那些家财万贯的绅士的。

监禁 (Lock and key, n)

这是文明与启蒙的杰出发明。

逻辑 (Logic, n)

一种与人类理解力的限制和无能严格一致的思维和推理艺术。逻辑的基础是三段论：它由一个大前提、一个小前提和一个结论构成，例如：

大前提：六十个人做一件工作，比一个人快六十倍。
小前提：一个人在六十秒钟内能打一个孔。
结　论：六十个人在一秒钟内能打一个孔。

这可被称为三段论算术，通过把逻辑和数学联结在一起，我们就获得了双倍的确定性和两个老天保佑。

文字游戏(Logomachy, n)

一场以文字为武器的战斗，刺穿的是自尊心的气泡——在这场争斗中，失败者意识不到失败，胜利者得不到胜利的荣耀。

忍耐(Longanimity, n)

在报复的条件成熟之前对欺辱逆来顺受。

长寿(Longevity,n)

异乎寻常地延长对死亡的恐惧。

镜子(Looking-glass,n)

一种平面玻璃，它通过显示稍纵即逝的影子而使人醒悟。

健谈(Loquacity,n)

一种毛病，它使患者管不住自己的舌头，在你想说话时偏偏唠叨个不休。

老爷(Lord,n)

在美国，每一个地位比水果贩子高的英国游客都是老爷，地位比这稍低的则被称为“先生(sir)”。

损失(Loss,n)

丧失我们曾有的东西，或者丧失我们根本就没有的东西。

爱情(Love,n)

一种短期的精神病，可用婚姻治愈，使患者远离病源也有同样的疗效。这种疾病和龋齿等病一样，只传染于生活在人工条件

下的文明人之中；那些呼吸着纯净空气、吃着简易食品的野蛮人是从不受它的侵扰的。这种疾病有时可以致人死地，不过它对医生的损害往往比对患者的更大。

粗俗的 (Low-bred, n)

饲养大的，而不是教养大的。

博学的人 (Luminary, n)

能对某问题有启发的人。编辑大人就属此类，他根本不动笔就能出人头地。



M

The Online Dictionary



通心面 (Macaroni, n)

一种制作得又细又长、中间空心的意大利食品，它由两部分组成：外面的管子，里面的空心，只有后者才是用来消化的。

权杖 (Mace, n)

办公室里的一种表示权威的棍子。一看这种棍子的现状，你就知道它是用来劝戒不同意见的。

诡计 (Machination, n)

我们的敌手用以阻止我们光明正大地去做正义之事的方法。

显然诡计能带来许多好处，
这已构成一种道德义务。
诚实的豺狼想起这点也会感到厌恶，
但它觉得有责任穿上绵羊行骗的衣服。
外交的艺术也正是因此而成熟。

寿星 (Macrobian, n)

一位被神遗忘的人。

疯狂的 (Mad, adj)

精神过于独立、言行与众不同。

① 显然，作者在这儿讽刺科学上的循环定义。

魔术 (Magic, n)

一种能把迷信变成钞票的艺术。还有其他许多艺术也能达到同样伟大的目的，在此，本词典编纂家偏偏不告诉你!

地方官 (Magistrate, n)

一个执法者，他的权限不大，昏庸倒惊人。

磁体 (Magnet, n)

受磁力作用的东西。

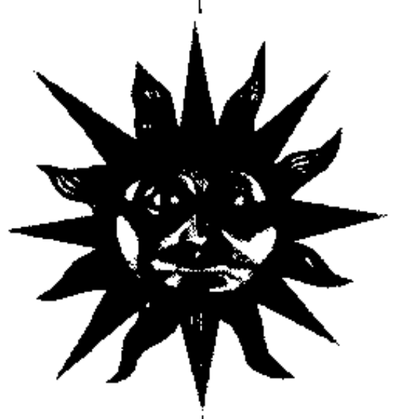
磁力 (Magnetism, n)

作用于磁体的东西。

以上对“磁力”和“磁体”的定义是从成千上万名杰出科学家的著作中提炼出来的，这些人在磁学领域的辉煌成就极大地促进了人类知识的发展。①

宏大的 (Magnificent, adj)

比观察者所见的大得多。打个比方，对于兔子来说，驴子的耳朵是宏大的，对于疽虫来说，萤火虫的亮光是宏大的。



大小(Magnitude,n)

尺寸。大小完全是相对的，没有什么东西是绝对的大，也没有什么东西是绝对的小。假如把世界上的每一种东西都放大一千倍，那么没有什么东西会显得比过去大。

鹊(Magpie,n)

一种鸟，它的偷偷摸摸的习性，使某些人觉得如果教会它说话，是肯定能和这些人找到共同语言的。

少女(Maiden,n)

这类人喜好一些莫名其妙的观点，爱做一些不可理喻的事，甚至因此而犯罪。她们分布的地域极广，你无论在哪里都能把她们找到，但无论在哪里找到都令人沮丧。

雄性(Male,n)

一种常常被人忽略的性别。在女人眼里，人类的雄性不过是男人，仅此而已。男人有两类，一类是好的供养者，另一类是不好的供养者。

恶人(Malefactor,n)

人类进步的主要因素。

① 马尔萨斯是18世纪末２０世纪初的英国经济学家，著有《人口论》一书，认为人口是按几何级数增加的，而食物按算术级数增加，因此不可避免地要导致穷困。

② 犹太国王，以凶暴、残酷著称。为杀害耶稣，他不惜把伯恒利城内及四境的所有两岁以内的男孩都杀了。

马尔萨斯人口论 (Malthusian, n)

马尔萨斯①认为可以用人工的方法限制人口的增长，从而使人类摆脱生存的困境，但他发现空谈是达不到目的的。所有著名的战士实践的正是马尔萨斯的理论。当然，这种理论的最实际的倡导者还要数犹太王希律②了。

哺乳动物 (Mammalia, n)

脊椎动物中的一个家族，其雌性具有用乳房哺育幼儿的天性。不过，一旦这类动物进入文明社会，他们就会把幼儿托付给保姆，或者用奶瓶喂养他们。

财神 (Mammon, n)

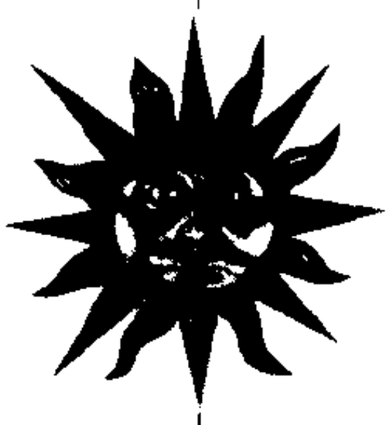
世界主流宗教中的上帝，他的总庙在纽约。

他诅咒所有的宗教都是胡说，
不过为跪拜财神他不怕把膝盖磨破。

——杰雷德·奥普夫

男人 (Man, n)

这种动物得意忘形地沉湎于他自己是什么的冥想之中，却忽



① 根据《圣经·旧约·出埃及记》，古代以色列人逃离埃及，路经一荒野，人们没有吃的食物，耶和华从天上降下一种饼，使他们得以生存下来。人们就称这种食物为吗哪。

视了自己应该是什么的问题。他的主要职责是消灭他的同类和其他动物。

善恶对立说 (Manicheism, n)

古代波斯人的一种学说，认为善与恶处在一种持续不断的矛盾斗争之中。在善甘于失败之后，波斯人就永远站在得胜的恶的一边了。

吗哪[1] (Manna, n)

上帝赐予在荒野中漂泊的以色列人的食物。当上帝不再提供这种食物的时候，以色列人就定居下来，开始耕种土地。当然，他们是以当地原有居民的尸体做土地肥料的。

行军 (March, n)

军事中一种时涨时落的潮汐。行军的步伐是随着掠获物的吸引力而摇摆的。

婚姻关系 (Marriage, n)

一种社会交往关系，牵涉到的人有：一个老板，一个老板娘，两个奴隶——最后终于只牵涉到后面这俩人。

烈士 (Martyr, n)

带着最少的不情愿走向渴望已久的死亡的人。

非凡的 (Marvellous, adj)

其实是没有人理解的。

陵墓 (Mausoleum, n)

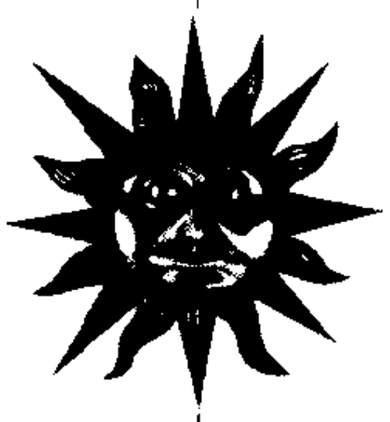
有钱人所做的一件最后的、最可笑的蠢事。

我 (Me, pron)

英语中“我(I)”一词的“讨厌格”。在英语中， 人称代词有三种格①，第一种是“支配格”，第二种是“讨厌格”，最后一种是“压迫格”。 其实，它们每一种都是三位一体的。

漫步 (Meander, n)

蜿蜒曲折、漫无目的地行走。“漫步” 一词本来是特洛伊城以南约一百五十英里的一条河流的名称，这条河苦苦挣扎、左拐右折，以免听到希腊人和特洛伊人吹嘘他们各自的勇敢和才能。



勋章(Medal,n)

一种小圆金属片，用来奖励多多少少有点可信的美德、成就和贡献。

据报道，比斯马克先生勇敢地救了一个溺水的人，因而获得了一枚勋章。在有人问他勋章有什么意义时，他说："我有时候救别人的命。"——这就是说，有时候他见死不救。

调解(Mediate,vi)

干涉。

温顺(Meekness,n)

复仇需要时间和精力去准备，因而暂时表现出一种非同寻常的耐心。

爱撒谎的(Mendacious,adj)

沉湎于修辞之中。

商人(merchant,n)

一个从事商业的人，他所追求的东西再怎么有价值，也只值一美元而已。

仁慈 (Mercy, n)

已暴露的罪犯们最喜爱的一种品德。

大都会 (Metropolis, n)

地方主义的一个总堡垒。

千年 (Millennium, n)

时间的一个片断。一到千年之期，历史就把所有的改革者都装在一个瓶子里，并把盖子拧得紧紧的。

精神 (Mind, n)

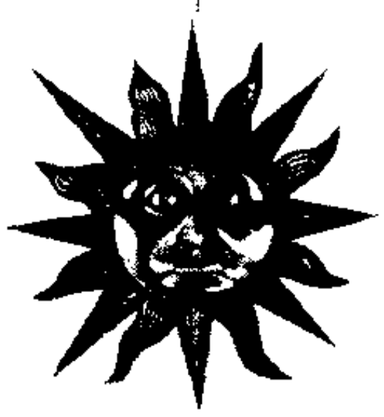
大脑分泌的一种神秘物质，它的主要活动是想方设法弄清自己的性质，可惜它从未成功，因为它不能利用自身以外的任何其他东西来了解自身。

我的 (Mine, adj)

所有我能抓到的。

公使 (Minister, n)

一个身居高位而责任心极差的人。在外交场合，派到国外的



公使体现的是统治者的敌意。一个人必须具有花言巧语的品德才能担任公使，就不诚实的程度而言，他仅仅比大使稍逊一筹。

较小的 (Minor, adj)

稍微不那么令人讨厌的。

豪门艺人 (Minstrel, n)

以前是一个诗人、歌手或音乐家，现在则是一个皮肤比咱们深、说话幽默得使咱们受不了的黑人。

奇迹 (Miracle, n)

偏离常规的、无法解释的行为或事件，例如，在玩扑克牌时，用四个老 K 和一个 A 打败四个 A 和一个老 K。

恶棍 (Miscreant, n)

一个最不值钱的人。根据词源学，“恶棍” 指的是一种对什么都不相信的人，它现在的含义无疑是神学对英语的发展所做的最高贵的贡献。

轻罪 (Misdemeanor, n)

对法律的轻微触犯，远远没有重罪那么高贵，因此，轻罪犯是没有资格进入上流社会的。

短剑 (Misericorde, n)

一种匕首，在中世纪的战争中，步兵们用它来提醒没有骑马的骑士：骑士并不是不朽的。

不幸 (Misfortune, n)

一种永远不会错过的运气。

小姐 (Miss, n)

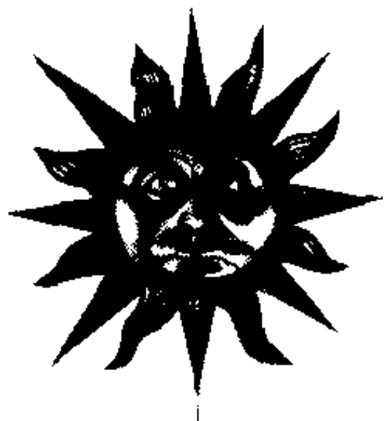
我们贴在未婚女子身上的标签，表明她们有待出售。

原子 (Monad, n)

构成物质的一种看不见的基本单位。原子论的倡导者是莱布尼茨先生，按照他的说法，原子先生有身体但没有体积，有头脑但从不发表政见，莱布尼茨先生是通过思想的内在力量认识原子先生的。莱布尼茨先生把自己重大的宇宙理论这副重担一股脑儿压在原子先生身上，原子先生是没有怨言的，因为它是一个绅士。原子先生小是小了点，不过它有足够的力量，完全可以进化成一个第一流的德国哲学家——他可是一个短小精悍的人哪!

君主 (Monarch, n)

一个占统治地位的人。以前的君主有生杀予夺的大权，这已



① 本词典作于19世纪末至20世纪初。

被很多子民领教过了。 现在[①]，君主在俄国和东方仍然对公共事务和人们的思想影响巨大，但在西方国家，诸如此类的事情他已全部赏给他的部长们去做了，他有时还费神想想的，不过是自己的脑袋的位置问题。

星期一 (Monday,n)

在基督教国家，星期一就是每次棒球比赛后的那一天。

钱(Money,n)

一种只有在离开它之后我们才能理直气壮地做人的东西。它是文明的标志，是进入政坛的通行证。

猴子(Monkey,n)

一种生活在树上的动物。在动物进化的谱系树的任何一枝上栖息，它都能自得其乐。

独脚戏(Monologue,n)

没有耳朵合作的舌头运动。

阁下(Monsignor,n)

对基督教高级教士的一种称呼。基督教的创始人以前居然没有注意到这种称呼还能给人带来好处!

纪念碑 (Monument, n)

一种建筑物，是用来纪念某种没有必要纪念的或没法纪念的东西的。树立纪念碑的风俗具有其自身的归谬法：有些人没有在世上留下多少痕迹，因此只好借纪念碑来维持人们对他们的记忆。

合乎道德的 (Moral, adj)

与当地变化无常的是非标准保持一致，就是合乎道德的。另外，对一般人都方便的东西，也是合乎道德的。

据说在东方，有一条高大的山脉。在山脉的这一边，某些行为是不道德的；在山的另一边，这些行为却是合乎道德的。因此，住在山顶的居民往往视自己的心情不同，而走向山的两边——他们为所欲为却不会违反道德。

——《古克的沉思》

更多 (More, adj)

本来已太多了，但还嫌不够。

门户不当 (Morganatic, adj)

一种婚姻状况。结婚的双方，男人地位高贵，女人出身卑微，女人除了一个丈夫之外，什么也没得到。

早晨(Morning,n)

夜晚的黄昏，也是沮丧的黎明。

明天(Morrow,n)

这才是行善和改过的那一天，它也是幸福的开始日。

死亡率(Mortality,n)

这是我们已知的未死亡率的一部分。

运动(Motion,n)

物质的属性、条件和状态。运动的存在和可能性，曾被许多哲学家所否认。他们指出，一件物体，不能在它在的地方运动，也不能在它不在的地方运动。另一些人则附和着伽利略说“它们总是在运动。”到底谁对谁错，这显然并非本词典编纂家的研究领域。

动机(Motive,n)

一匹披着羊皮的狼。

老鼠 (Mouse, n)

这种动物常常用昏倒的女人点缀它走过的路。

嘴巴(Mouth, n)

在男人身上，是通往灵魂的大门；在女人身上，是情感宣泄的出口。

骑墙派(Mugwump, n)

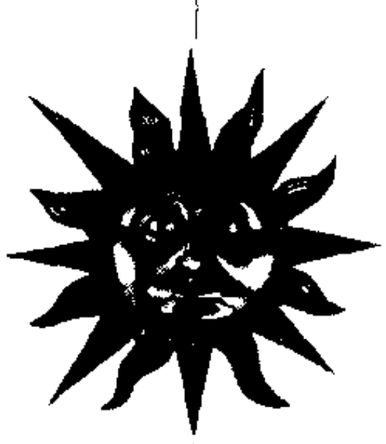
在政治中，指的是一种为自尊心所苦、醉心于独立自主之恶的人。

混血儿 (Mulatto, n)

两个不同种族的人交配的产儿，他对两个种族都感到害臊。

骡子(Mule, n)

造物主创世的事后才创造的一种动物，亚当还来不及替它命名呢。



群众 (Multitude,n)

一大帮人。群众是政治智慧与美德之源，在一个共和国里，他们更是政治家敬慕的对象。

俗话说，“三个臭皮匠顶个诸葛亮”——这就是说，几个智慧相同的人的共同智慧，胜过其中任何一个人的智慧，他们只要坐在一起，智慧就是无穷的。何以见得呢？这一事实足以说明问题：一列山峰在一起，显然高于其中的任何一个山峰。

一大群人，如果他们遵从其中最有智慧的那个人，那么大家都和他一样聪明；如果不遵从他的智慧，那么这个集体就连其中最愚蠢的那个人还不如。

木乃伊(Mummy,n)

一个古代的埃及人。过去，文明国家的公民把他用作一种药品，现在，他们主要用他来制作优质的绘画颜料。在博物馆里，他可是一个大有作为的人，他可以满足人们浅陋的好奇心，正是这种好奇心把人类和低级动物区别开来了。

野马 (Mustang,n)

美国西部平原上的一种难以驯服的马。在英国，指的是英国贵族的美国妻子。

神话 (Mythology,n)

原始人关于他们的起源、早期历史、英雄、神祇等各种信仰的载体，它与真实历史是不同的，虽然真实历史只不过是它的一项发明。




WRITE ON!

Z

琼浆 (Nector, n)

奥林匹斯山上的诸神宴会用的一种美酒，其制作秘方已经失传，但是现代的肯塔基人相信他们对这种美酒的主要成分已经了解得八九不离十了。

上帝夫人朱诺喝了一杯琼浆，
可这玩意儿平息不了她的渴望，
于是她喝了一杯黑麦酿的威士忌，
结果一杯下肚，她就见了阎王。

——卡沙拉斯卡·杰普神父

黑人(Negro, n)

美国政治问题大宴席上的一道主菜。

共和党人用N代表黑人，然后开始构筑他们的等式：对N忍让＝白人。不过，这个等式得出的答案并不令人满意。

邻居 (Neighbor, n)

一个我们被迫像爱我们自己一样去爱的人，可他做的一切却总是使我们不愿意去这样做。

裙带关系 (Nepotism, n)

把你的祖母聘请来一起任职，这样聚会就更有意思了。

牛顿学说 (Newtonian, n)

牛顿创立的一种宇宙论哲学。牛顿发现苹果必定要落地，但他不知道这是为什么。他的门徒和后继者们大大的推进了他的学说，他们已经知道苹果落地的时间了。

虚无主义者 (Nihilist, n)

一种俄国人，他们认为除了托尔斯泰，世界上就再也没有什么东西了。这一学派的首领就是托尔斯泰。

涅槃(Nirvana, n)

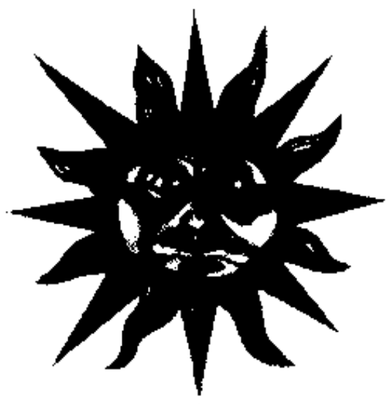
在佛教信仰中，涅槃是佛祖赏赐给智者的一种快乐无比的死亡方式，那些具有能理解它的超凡智慧的人尤其能得到这种赏赐。

贵族(Nobleman, n)

有些富有的美国女郎渴望品尝扬名立万的痛苦，忍受上层社会生活的烦闷，于是造物主就为她们准备了贵族这种东西。

噪音 (Noise, n)

未被驯服的音乐，一种进入耳朵的恶臭，一种文明的主要产品，一种文明的鉴定标准。



① 英语成语，意即干涉他人事务。

提名 (Nominate, v)

指定某人去获取最高的政治评价，或者推荐一个最合适的人，好让他遭受反对派的咒骂和唾弃。

被提名者 (Nominee, n)

一个谦逊的绅士，他不愿意在隐居生活中出名，却热衷于在政府部门中默默无闻。

胡说 (Nonsense, n)

对我这本优秀词典的非议。

鼻子 (Nose, n)

脸部最前沿的哨所。历史上所有伟大的征服者的鼻子都是巨大的，因此杰修斯说："鼻子是一种杀戮的器官。"有人仔细观察之后得出结论：鼻子只有在伸进别人的事务中的时候，才是快乐无比的。①

声名狼藉 (Notoriety, n)

谁同你竞争社会声誉，谁就是一个声名狼藉的家伙。它是平庸之辈最容易得到、也最爱得到的名声。

本体 (Noumenon,n)

本体就是存在的东西，区别于那似乎存在的东西，后者只是一种现象而已。要确切地指出本体的位置，这可不是一件容易的事，只能通过推理去认识——但问题是，推理也不过是一种现象而已。尽管如此，对本体的发现和论述，为哲学开辟了一个无限广阔的思想天地，为思想界带来了无尽的欢乐和刺激。因此说——“本体万岁！”

小说 (Novel,n)

一种被拉长的故事。由于这类作品太长而不能一口气读完，因此一个接一个的片断在我们头脑中所留下的印象，就在一次接一次的阅读中被一一抹去。

对小说来说，整体性艺术效果是不可能的，因为即使是读完小说的最后几页，人们心中记住的东西，还是那个不知道重复了多少遍的情节。使小说区别于其他文学作品的要素，即和照相术那种生搬硬套的现实性恰好一致，它也同样把现实中的东西搬来，分门别类地罗列一气。

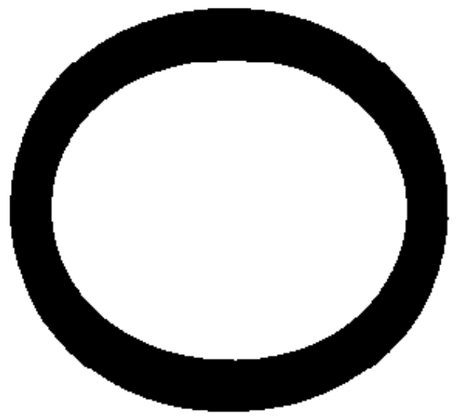
十一月 (November,n)

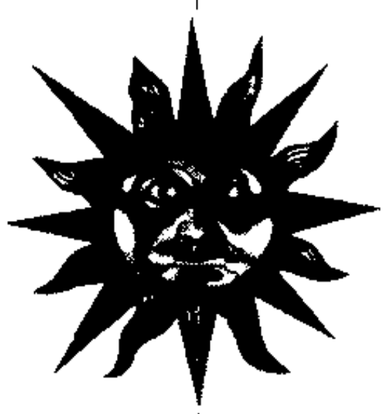
一年有十二个烦恼，这是第十一个。

裸体 (Nudity, n)

一种艺术表达方式，它对于好色的人来说，往往是最痛苦的。







誓言 (Oath, n)

打官司的人对上帝的恳求，它对人的良心加以约束，对作伪证者预先予以惩处。

遗忘 (Oblivion, n)

在这种情况下，卑弱者停止了挣扎，厌世者得到了安息。这里可以堆放荣誉的垃圾，也可以冷藏远大的理想。在这里，雄心勃勃的作家们拿起自己的著作时不感到自豪，看到别人更好的作品也不会妒忌。这是一个没有闹钟的集体宿舍。

天文台 (Observatory, n)

天文学家用自己的假设去推翻前人的猜想的地方。

鬼迷心窍 (Obsessed, adj)

被魔鬼缠身，像横冲直撞的猪和某些批评家就是这样。

克伦威尔军队的一个随军牧师为一个战士驱魔，方法是把他投入水中。过了一回儿，魔鬼浮出了水面，战士却没了踪影。

废弃的 (Obsolete, adj)

胆小的人不再使用了的。主要用来描述词语的使用。

固执(Obstinate,adj)

在我们的雄辩的光辉照耀之下，真理已经够明白的了，可是对方还是不接受，这就是所谓的固执。

最典型的固执种类，当然要数骡子，它是一种最聪明的动物。

偶然的(Occasional,adj)

以一种一会儿大、一会儿小的节奏，不停地折磨我们。

西方(Occident,n)

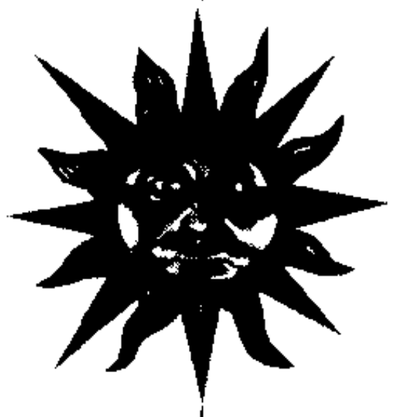
这是世界的一部分，处在东方以西(或以东)。居住在这一地区的主要是一些基督徒，他们是伪君子族的一个势力强大的亚族，主要行业是谋杀和欺诈，而且美其名曰“战争”和“商业”。不过，现在它们也是东方的两大行业了。

海洋(Ocean,n)

占了全世界三分之二的面积的水域，它是为没有长腮的男人准备的。

咄咄逼人的(Offensive,adj)

使人产生厌恶情绪的，例如一支军队向敌军进攻时就是如此。



老的 (Old, adj)

与常见的无能不协调，因而没有用处了，就是老了。一个老人就是如此。因时间的流逝而与现时流行的趣味相冲突，就没有荣耀可言了，就是旧了。一本旧书就是如此。

“旧书？见鬼去吧！”哥比脾气大发，
“每天都应该用新书，像刚出炉的面包。”
自然女神只好同意哥比的说法，
每天都给我们送来许多全新的傻瓜。

——哈里·撒母尔

圆滑的 (Oleaginous, adj)

就是油滑的、滑头的。

狄斯列里曾说维伯佛斯大主教举止“圆滑，像肥皂一样”，这位好心的主教从此就有了“肥皂般的山姆”这么个绰号。只要用心去找，每个人都可以在词典里找到一个词去形容自己的敌手，这个词就像一层皮肤一样，黏在敌人身上，叫他怎么也脱不掉。

奥林匹亚 (Olympus, n)

此山一度是众神栖身的圣地，如今变成了一个收藏室，堆满发黄的报纸、破烂的啤酒瓶和沙丁鱼罐头盒子。

预兆 (Omen, n)

一种迹象，用来表明：如果现在没有发生任何事，那么将来一定会有什么事情发生。

无所不在的 (Omnipresent, adj)

就是一下子所有的地方都到过了。人是没有这种能力的，这正如罗赫先生在议会演讲时所说的："人不能同时到达两个地方，除非他是一只鸟。"

一次 (Once, adv)

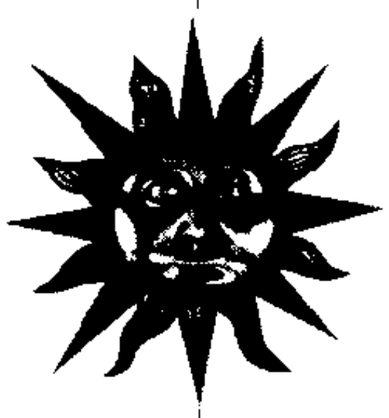
够了!

歌剧 (Opera, n)

一种戏剧，它在另一个世界表现这个世界的生活。在那个世界里，人们不说话只唱歌，没有动作只有手势，没有姿势只有态度。

鸦片 (Opiate, n)

这是个性的囚笼上一扇没有上锁的门，它通向监狱的庭院。



机遇(Opportunity,n)

一个抓住失望的好时机。

反对(Oppose,v)

用障碍和异议帮助别人。

反对党(Opposition,n)

一个使政府变成残废,目的在于阻止政府胡作非为的政治派别。

嘎嘎噜国的国王曾在国外学过政治学,他任命他的一百个最胖的大臣为国会议员,让他们颁布法律征收国税。他把其中四十个封为反对党,同时命首相监督他们履行职责,就是反对国王的一切议案。尽管如此,国王的第一个议案还是一致通过了。国王非常恼怒,他否定了国会的决定,同时警告反对党说,如果下次还这样玩忽职守,就叫他们的脑袋搬家。结果四十个反对党全部剖腹自杀了。

“现在我们该怎么办呢?”国王问道:“没有反对党,自由党是无法维持下去的。”

“伟大的国王啊,”首相回答所说:“这些恶棍固然没有资格拒负国家托付的重任,但还不至于没有办法补救他们的过失,就让他们的尸体替他们尽忠好了。”

于是首相对那些反对党加以防腐处理，用稻草塞在他们的尸体里，然后把他们放回原来的议席上，再用钉子钉稳。从此以后，每次通过法案，都有四十张反对票，国家也因此而繁荣起来。

但是有一天，一项对长肉瘤的人征收肉瘤税的法案没有获得通过——投反对票的竟是那些没有被钉死的国会议员！这件 事国王极为震怒。结果，首相被处死，国会大厦也在炮火之下化为灰烬，嘎嘎噜国的“民有、民治、民享”[1]的政府也由此开始走下坡路了。

乐观主义 (Optimism, n)

一种相信世上一切东西、包括那些丑陋的东西都是美的学说。在它看来，每一种事物都是好的，那些坏的尤其如此；每一种事物都是正确的，那些错误的尤其如此。那些习惯于处在灾难之中的人，对这种理论坚信不疑，他们往往用一种模仿微笑的龇牙裂嘴，来表明自己的坚定。由于这是一种盲目的信念，反驳之光是照不到它的——这是一种心智紊乱，只有死亡才能将它治愈。这种毛病有遗传性，好在它不是传染性的。

乐观主义者 (Optimist, n)

一个坚持“黑就是白”的人。

一个悲观主义者请求上帝缓解他的痛苦。

“喔，你是想要我恢复你的希望和快乐。”上帝说。

① “民有、民治、民享”的政府是美国总统林肯在一次演讲中提出的理想政府。



“不，”悲观主义者回答，“我只是希望你创造某种东西证明希望和快乐是正当的。”

“世界上的一切都有了。”上帝说，“不过你忽视了这个事实——乐观主义者也是要死的。”

演讲术 (Oratory, n)

语言与姿势合伙骗取人们的理解。这是一种通过速记法培养出来的暴行。

孤儿 (Orphan, n)

一个活人，但死亡已使他丧失了不孝敬父母的能力——这种剥夺能以一种难以抗拒的力量唤起人们的同情心。孤儿从小就被送进孤儿院，在那里他的基本方位感得到良好的培养，因此他从小就知道自己的处境。然后人们又把依赖和苦役的艺术教给他们，他们最后成长为擦鞋匠或女佣，放纵地掠夺整个世界。

正统 (Orthodox, n)

一头套上了大众宗教之轭的公牛。

鸵鸟 (Ostrich, n)

一种巨大的鸟(显然是由于它的罪恶所致)。大自然没有把第五个脚趾赋予它，而虔诚的博物学家们恰恰是从这个脚趾窥见了大自然的伟大匠心。

否则 (Otherwise, adv)

表示的是：也好不了多少。

结果 (Outcome, n)

一种特别的失望。

超过 (Outdo, vt)

你又多了一个仇敌。

露天 (Out-of-door, n)

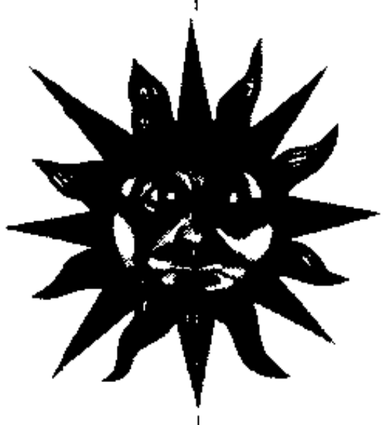
一个可以公开逃税的生活环境，主要用来激发诗人的灵感。

暴行 (Outrage, n)

任何令人讨厌的行为，当然是在受害者眼里看来如此。

取胜无望者 (Outsider, n)

一个对他不能去做的事或不能攀比的人特别挑剔的人。在商业和金融中，他是预备部队的成员之一。



凯旋 (Ovation, n)

在古罗马，这是一种欢迎重创敌军的英雄归来的正式仪式。现代英语滥用了这个词，用它指普通百姓对英雄的随随便便的、一时冲动的敬意。

高价位 (Overcharge, n)

向别人要价过高，连你自己也买不起了。

服药过量 (Overdose, n)

本来医生开的药量已经够多了，再多一点点，那就非致命不可。

暴饮暴食 (Overeat, n)

就是“吃饭”。

过度操劳 (Overwork, n)

一种危险的疾病，患者是那些想去钓鱼的政府高级官员。

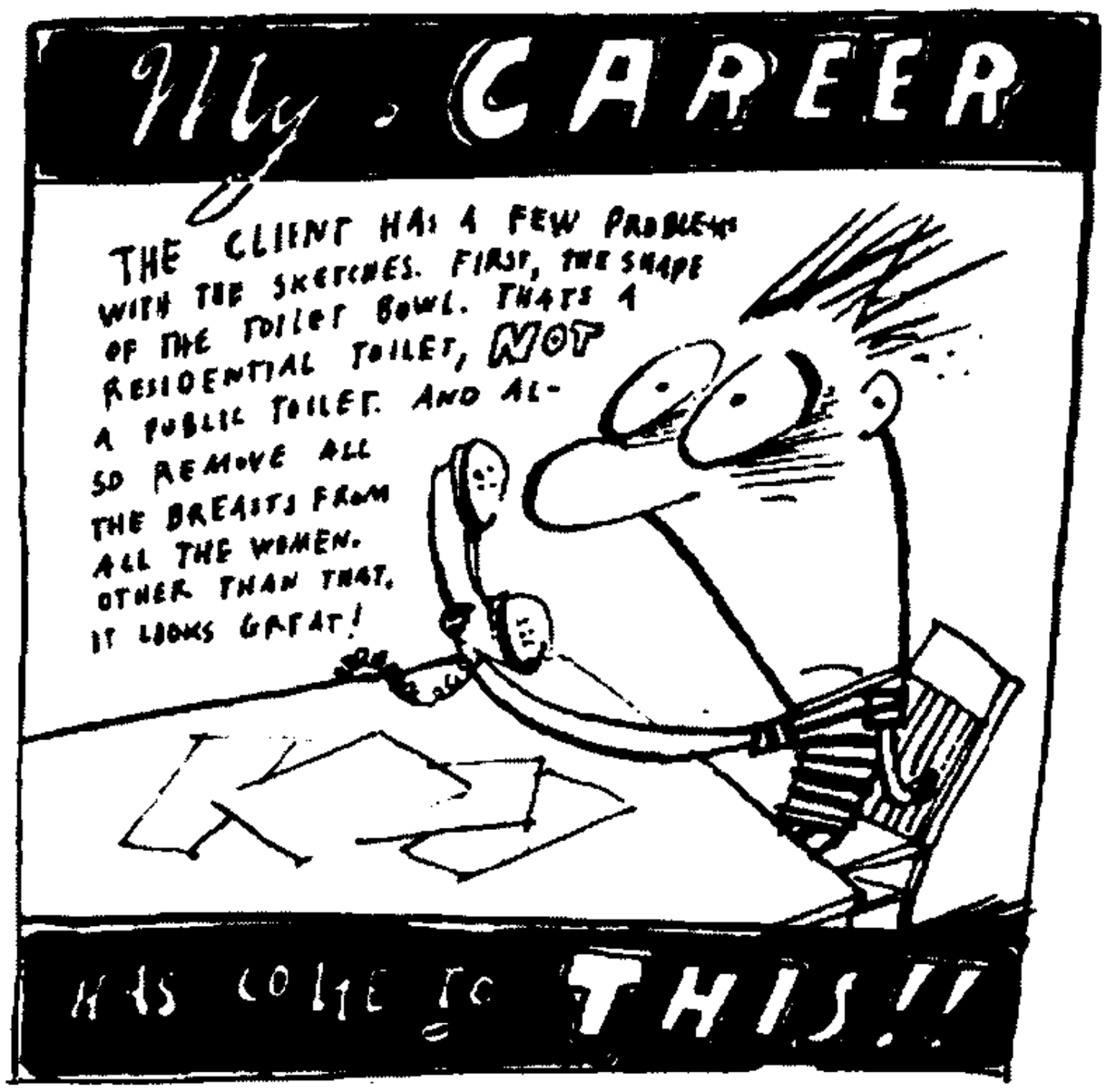
欠 (Owe, v)

背负(或拥有)债务。“欠”的本来意义不是背负，而是拥有，

可见“欠”和“拥有”是一个意思，所以在很多负债者心目中，自己的资产和债务根本分不清。

牡蛎 (Oyster, n)

一种粘性的水生贝壳类动物，文明人壮着胆子连它的内脏都敢吃掉，然后把它的硬壳送给穷人吃。


My CAREER
THE CLIENT HAS A FEW PROBLEMS WITH THE SKETCHES. FIRST, THE SHAPE OF THE TOILET BOWL. THATS A RESIDENTIAL TOILET, NOT A PUBLIC TOILET. AND ALSO REMOVE ALL THE BREASTS FROM ALL THE WOMEN. OTHER THAN THAT, IT LOOKS GREAT!
HAS COME TO THIS!!

D



① “渴望的棕榈”，英语是“Itching palm”
同时又有“痒痒的手掌”之意。

痛 (Pain, n)

一种难受的心境，是由某种对肉体的伤害造成的，但它也可以是纯粹心理的，由别人的好运气所致。

绘画 (Painting, n)

一种艺术，它竭力防止一些呆板、单调的景色受到风雨的侵袭，却乐于让它们受到批评家的指责。

宫殿 (Palace, n)

一种豪华昂贵的住宅，特别是那些政府高级官员的住宅就属于此类。基督教的大主教等高级神职人员的住宅，同样豪华如此，而基督教的创始人的栖身之地，不过是田野或路边，可见社会进步了。

棕榈树 (Palm, n)

这种树据说种类繁多，例如其中最为大众熟知的“渴望棕榈①”，就是一种高贵的植物，据说它能分泌出一种看不见的神奇树胶，黄金和白银之类的东西一接触到这种树的树皮，就会被牢牢地粘住，怎么也扯不掉。此外，据说“渴望棕榈”结的果实也苦涩难吃，因此有相当一部分果实用来送人，人们往往称它们为“捐款”、“施舍”或是“善行”。

手相术 (Palmistry,n)

用欺骗手段获取钱财的第九百四十七种方法,窍门是从某个人弯曲的掌纹上看出他的性格和命运。手相术并不是毫无道理的,确实能用这种方法破译一些人的性格和命运,因为从手掌上的每一条线,我们都能随便编一套鬼话出来。当然,这种破译活动是只有在无人知晓的情况下才能奏效的。

阎王殿(Pandemonium,n)

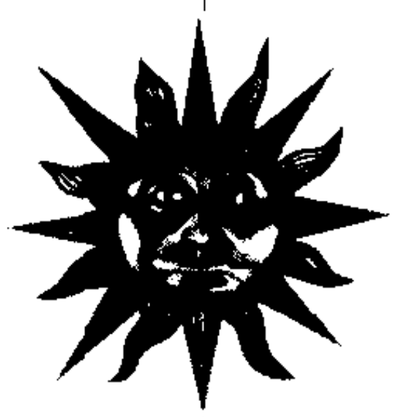
从字面看来,这是所有魔鬼居住之处。不过魔鬼们现在已经离开了这个地方,进入了政治和经济的王国。这个地方现在成了辞藻华丽的政客的演讲厅。当他的声音在这个大厅里响起,从前那些魔鬼就会从四面八方恰到好处地回应。那热闹劲儿,使他除了感到自豪,觉得自己非等闲之辈之外,实在说不出什么。

泛神论 (Pantheism,n)

一种主张“每一种事物都是上帝”的学说,与主张“上帝是每一种事物”的学说恰相反。

哑剧(Pantomime,n)

所有戏剧中最不令人讨厌的那一种,它讲故事但不对语言施加任何暴力。



原谅 (Pardon, n)

免于处罚，使罪行获得新的生命。这是用忘恩负义增加犯罪的诱惑力。

杀父弑母 (Parricide, n)

一种孝顺的家庭政变，从此，他就可以摆脱父母的抚爱所带来的痛苦了。

护照 (Passport, n)

一种给出国的人的证件，这是有预谋地强加给他们的，目的是要表明他们是一个外国人，好让他遭受冷遇、谩骂和其他暴行。

过去 (Past, n)

永恒时间的一部分，我们对它只是支离破碎地了解一点点，而且往往为它后悔不迭。

一条叫做“现在”的飘忽不定的线把它和那叫做“将来”的想像出来的时间分隔开来。“过去”和“将来”这两大时间段，彼此毫无共同之处，前者还毫不留情地、一刻不断地抹掉后者。

“过去”因悲哀和失望而漆黑一团，“将来”却被成功的希望与欢乐照亮。“过去”是哭泣之乡，“将来”却是欢歌一片。

在“过去”的角落里卷缩着“记忆”，他衣衫褴褛，尘垢满

面，蹲在那里唧唧咕咕地忏悔；而在“将来”的阳光照耀下，“希望”之鸟展翅飞翔，在成功的圣殿和宁静的村庄歌唱。但是，“过去”是昨天的“将来”，“将来”是明天的“过去”，它们其实是一码事儿——知识与梦幻。

消遣 (Pastime, n)

一种增进沮丧的手段，特别适合于心智脆弱者去做文雅的锻炼。

耐心 (Patience, n)

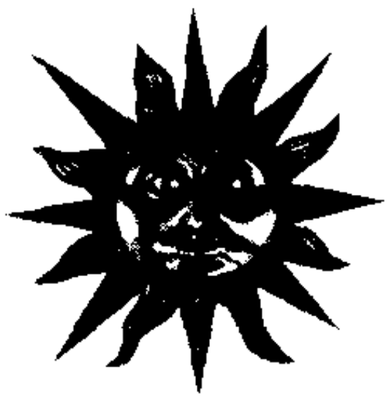
一种伪装成美德的轻度失望。

行人 (Pedestrian, n)

道路的一部分，它总是吵吵嚷嚷、川流不息，为的是专供汽车压过去。

血统 (Pedigree, n)

从生活在树上的长鳔的祖先，到生活在城郊的嘴叼雪茄的后裔，这一发展轨迹就是已知的血统。



① 亚里斯多德(公元前384－前322年)：古希腊著名的哲学家，西方文化的始祖之一。他授课时喜欢边走边和学生讨论问题，因而他的学派被称为“逍遥学派”。

忏悔的 (Penitent, adj)

就是忍受着或等待着惩罚的。

完美 (Perfection, n)

一种想像出来的状态或性质，通过一种被称为“优秀”的要素而与实际相区别，它往往是批评家的德行。

心包膜 (pericardium, n)

一个用膈膜做成的袋子，里面装着许多罪恶。

逍遥学派① (Peripatetic, n)

这个词与亚里斯多德有关。亚里斯多德在阐明他的哲学观点时，常常从一个地方走到另一个地方，目的是要避开他的学生们对他的反驳。他这种警惕其实是多余的——对哲学，他们懂得的一定比他少。

高谈阔论 (Peroration, n)

这是雄辩的火箭升空爆炸。它光芒四射，令人眼花缭乱。但是，对于一个鼻子与众不同的人来说，它最显著的特点，却是发射这枚火箭时所散发的火药味。

坚强(Perseverance,n)

一种低级的操守，平庸者借它取得不光彩的成功。

说服(Persuasion,n)

一种催眠术，说服者的意见隐秘起来，变成了论据和诱惑。

悲观主义(Pessimism,n)

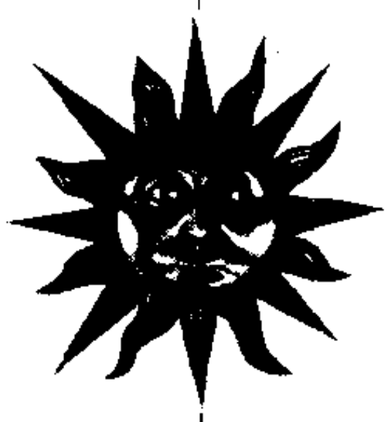
乐观主义用稻草人一样的希望四处招摇，脸带让人一见就恶心的微笑，获得了越来越多人的青睐。这种令人沮丧的情况使悲观主义应运而生。为了清除乐观主义的影响，悲观主义只得被强加于信奉者。

慈善家(Philanthropist,n)

一个富有的、通常秃头的老绅士，通过长期的修炼，他已经学会了在自己的良心掏自己的腰包时，能够龇牙裂嘴地一笑。

俗人(Philistine,n)

这种人的头脑是他的生活环境的奴隶，被思想和情感的时尚牵着鼻子走。他有时还有点学问，经常过得开心，一般都很整洁，而且总是那么一本正经。



① 在西方，医生有时也替人的宠物看病。

哲学(Philosophy,n)

许多路线交织在一起，来自于乌有之乡，通往之处是虚无。

留声机(Phonograph,n)

一种恼人的玩具，它使死去已久的噪音又重获生命。

照片(Photograph,n)

太阳没有经过任何艺术训练就创造出来的绘画作品。

颅相学(Phrenology,n)

一种从头皮底下掏钱的科学。它包括探查和开采头颅，而人正是有这种器官才如此容易上当受骗的。

医生(Physician,n)

生病时，我们把所有的希望全给他；健康时，我们把我们的狗交给他①。

相面术(Physiognomy,n)

一种通过对比别人的脸与我们的脸的异同，依据我们自己的脸为完美标准，来确定别人的性格的艺术。

钢琴 (Piano, n)

一种摆在大厅里用来征服执迷不悟的来访者的机器，你只要一按它的键，保管你听到沮丧的声音。

画 (Picture, n)

某种东西在三维空间里怪令人讨厌的，于是就在二维平面里表现它。

馅饼 (Pie, n)

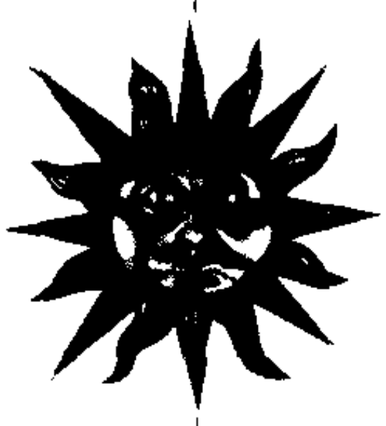
一个名叫“消化不良”的死亡之神派出的先知。

虔诚 (Piety, n)

人对上帝的敬意，它的基础假设是“人与上帝没有什么区别”。

猪 (Pig, n)

这种动物凭它的好胃口成为人类的朋友，但眼界没有人类那么高，它始终都只想做一头猪。



枷 (Pillory, n)

一种古代的刑具，专门用来摧残人的个性具有严格的美德、过着无可挑剔的生活的人们所经营的现代报纸，就是以它为原型的。

海盗行为 (Piracy, n)

未经任何愚蠢矫饰的商业，和最初上帝创造它时是没有什么区别的。

可怜的 (Pitiful, adj)

在我们的想像中，敌人一旦与我们遭遇，就会变成这样的。

怜悯 (Pity, n)

因祸不及自身而产生的一种失落感，是由对比激发的。

剽窃 (Plagiarism, n)

不过是文学中的一种巧合而已，以丢脸开始，而以荣誉告终。

瘟疫 (Plague, n)

对清白无辜者的一种最普遍的惩罚，或者说，它是大自然偶尔表现出的一种无目的的厌恶情绪。

计划 (Plan, n)

结果本来是不确定的，却偏要左右折腾，妄想找到实现它的最好的方法。

陈词滥调 (Platitude, n)

通俗文学的基本要素和特殊荣誉；在烟雾缭绕的字词中打鼾的思想；用傻瓜的措辞表达出来的一百万个笨蛋的智慧。刻意掩饰的巨石中埋藏的化石般僵死的情感；没有情节的寓言；老掉牙的真理中僵死的一切；用牛奶和道德和成的一杯清茶；无毛的凤凰的光屁股；在思想的海滩上频频抽搐的海蜇；母鸡下蛋后的咯咯叫声；——一个干瘪无味的警句。

喝彩 (Plaudit, n)

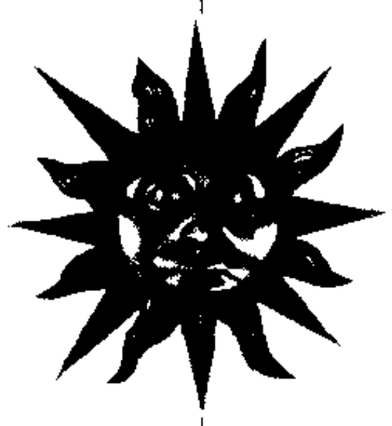
一群流氓付给把他们逗乐、并把他们吞没的人的一枚枚硬币。

讨好 (Please, v)

为上层建筑打下基础。

快乐 (Pleasure, n)

一种最不令人讨厌的沮丧。



平民(Plebeian,n)

一个古代罗马人，在自己国家的苦难血泊里，他玷污的只是自己的双手。而罗马贵族则是一种使血水饱和的溶液。

全民公决(Plebiscite,n)

平民投上一票，以确认国王的意志。

全权负责的(Plenipotentiary,adj)

即拥有全部的权力。全权大使是一种外交官，如果他从不行使自己的特权，他就拥有绝对的权威。

冗长(Pleonasm,n)

一支词句的大部队护送着一个思想的下士。

犁(Plow,n)

一种向那些习惯于使笔的手发出大声呼喊的工具。

勇气(Pluck,n)

就是敢于承认你是一个懦夫。

掠夺 (Plunder, v)

拿走人家的东西，却不像小偷那样保持沉默。或者是，公开把别人的财产据为己有，同时让一个乐队替你助兴。再或者是，从乙那里强行带走本属于甲的东西，让丙为自己坐失良机而惋惜不已。再或者是……

复数 (Plural, adj)

麻烦多了。

财阀 (Plutocracy, n)

这个人是共和政府的产儿，他从统治者们的自负那里取得财产，方法是让他们沉浸在统治的虚幻想像中。

衣袋 (Pocket, n)

动机的摇篮、良心的坟墓。在女人身上，这种器官不见了，因此她的行为是没有动机的。至于她的良心嘛，她还暂时不愿被埋掉，因而仍然鲜灵活泼，在不停地证明他人的罪过。

诗 (Poem, n)

啊，爱！啊，祝福！啊，鸽子！啊，吻！——把这些特殊的材料，把这些可怜的废品抱在一起！然后让我们声嘶力竭地哭

喊："别松手！别松手！够了！够了！"，最后，把他们尽力地吹捧、吹捧、吹捧！

诗情画意 (Poetry, n)

一种表现方式，仅适合于杂志以外的天地。

扑克 (Poker, n)

据说是一种玩卡片的游戏，至于到底为了什么目的，对不起，就连本词典编纂家都一无所知。

警察 (Police, n)

一种武装力量，它使人们免遭暴行，同时它也参与暴行。

彬彬有礼的 (Polite, adj)

特别善于伪装。

礼貌 (Politeness, n)

一种最易于被人接受的虚伪。

政客 (Politician, n)

烂泥里的一条鳗鱼。组织完善的社会之上层建筑就是建立在这种烂泥基地上的，这条鳗鱼在蠕动的时候，总天真地认为它的尾巴的搅动就是整个大厦的颤抖。与政治家相比，政客的吃亏之处就是他还活着。

一夫多妻制 (Polygamy, n)

一间忏悔室，或一座赎罪的教堂，里面摆着好几条专供那些悔罪的人下跪的条凳。它与一夫一妻制的不同之处是，后者里头只放着一条条凳。

沉闷的 (Ponderous, adj)

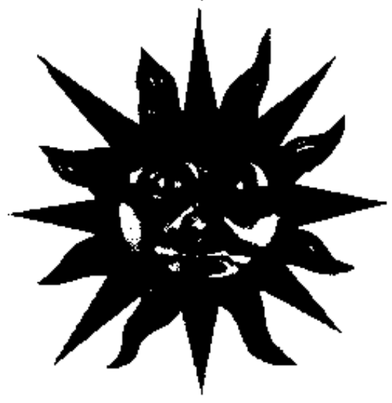
英国笑话。

穷人 (Poor, n)

没能力交税的人。

港口 (Port, n)

在这儿，船只避开了风暴的袭击，却被海关人员砸得粉碎。



轻便的 (Portable, adj)

容易更换主人的。

部分 (Portion, n)

就是局部。在某种随随便便的用法中，“局部”是整体的一个片段，而“部分”意味着“分享”，暗示着“分配”。只要我们每天对这种差别作一次诚惶诚恐的反省，巨大的社会灾难就能够得以避免。

肯定 (Positive, adj)

高声宣布自己的错觉。

占有 (Possession, n)

甲通过否认乙掠夺丙的财产的权力，使自己的财产逐步积累。它是法律的全部。

可能的 (Possible, adj)

只要有耐心——当然，还得有钱，一切对你都是可能的。

子孙 (Posterity, n)

世界现在播种，他们坐等收割。

附言 (Postscript, n)

收到女士给你的信后，你只要读这一部分就够了。

可饮用的 (Potable, adj)

可喝的。水据说是可喝的。的确，有些人认为水是我们的天然饮料，虽然——就连他们自己都知道，只有在我们被一种周期性的、叫做“渴”的疾病折磨时，水才是美味可口的；水是治疗“渴”病的良药。除了那些最不文明的国家以外，在所有的时代、所有的国家，人们都为发明水的代用品而费尽心思，可谓呕心沥血。没有哪一项发明能和它相媲美，由此可见人类对水之讨厌了。

贫困 (Poverty, n)

一把供改革之鼠磨砺牙齿的锉刀。贫困者与众不同的是，他们具备各种美德，寄希望于一些领袖人物把他们带离苦海，走向富裕。

祈祷 (Pray , n)

请求上苍废除各种世俗法律，目的是让分文不名的乞求者一个人得到好处。

惯例 (Precedent, n)

惯例的存在大大地简化了法官的工作，有例可循，使法官们往往心安理得。他们要做的事 ，只不过是忽略那些与他的利益相冲突的东西，强调那些合乎他的心愿的东西。

仓促的 (Precipitate, adj)

饭前的。

太仓促了，这罪犯，
他连吃饭的功夫都没有，
只好不吃饭，先把那坏事干！

困境 (Predicament, n)

这是给言行一致者的报酬。

偏爱 (Predilection, n)

幻灭的准备过程。

偏好 (Preference, n)

一种情感或心境，由认为某种东西比另一种东西更好的错误观念所引起。

一位古代哲学家认为生并不比死好，在他阐述这种观点时，一位学生问他："为什么不去死。""因为，"哲学家说："死也并不比生好，它太漫长了。"

史前的 (Prehistoric, adj)

在使谎言万古长存的艺术和实践诞生之前就已存在的。

偏见 (Prejudice, n)

一种缺乏可见依据的游离不定的见解。

荒谬的(Preposterous,adj)

例如说谋杀是犯罪。

特权 (Prerogative, n)

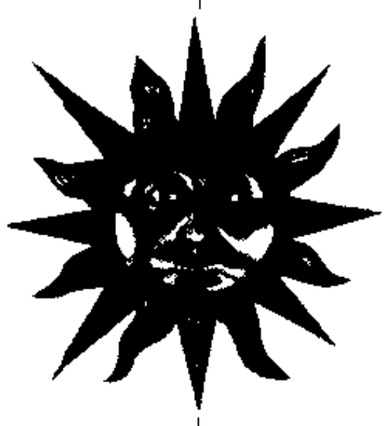
就是统治者做错事的权力。

处方 (Prescription, n)

死亡保证书。

现在 (Present, n)

这是永恒的一部分，它把失望与希望分隔开来。



中看的 (Presentable, adj)

追随丑不可耐的时尚。

预感 (Presentiment, n)

觉得可以暂时躲开某种你不喜欢的东西，是预感；预先想像某种即将发生的事情，也是预感——例如，当你凌晨三点回家时，还能够看到妻子房间的灯亮着。

主持 (Preside, v)

监视一伙人按照协商好的动作做，以便达到理想的效果。

总统权力 (Presidency, n)

这是美国政治狩猎场上的一头涂脂抹粉的猪。

总统 (President, n)

从政治强盗的多数派中选出来的一个得过且过的强盗首领，为的是分赃时能有人当出头鸟。

新闻 (Press, n)

一台大功率的机器，通过出版者的墨水和“我们”的帮助，

老鼠吹的小气泡变成了编辑雄狮的怒吼。在它的唧唧咕咕之中，我们的国家(很可能)都在越来越弱的气息中上吊而死。

超自然的 (Preternatural, adj)

借出去的伞又回来了。

流行的 (Prevalent, adj)

情感之迷乱。

支吾搪塞 (Prevaricate, v)

甲："老兄，我的女朋友漂不漂亮？"

乙："她有一双迷人的眼睛。"

说话支吾的人 (Prevaricator, n)

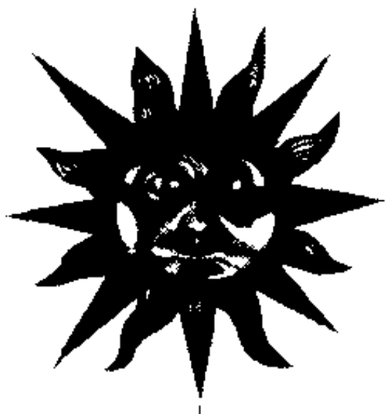
一个幼稚的说慌者。

价格 (Price, n)

价值加上讨价还价时适度的良心折磨就是价格。

自尊 (Pride, n)

拒绝付款给裁缝，因为他叫你"先生"，而不是"阁下"。



牧师 (Priest, n)

这个绅士声称他拥有一条通往天国的路，谁想从此过，谁就得留下买路钱才行。

原始人 (Primitive, n)

这些人相信正直是最好的政治道德。

长子继承权 (Primogeniture, n)

一种特别的法律。按照这种法律的规定，一只母鸡应该把所有的毛虫都给那个首先破壳而出的小鸡。

王子 (Prince, n)

这是一个年青的绅士，一旦他浪漫起来，他就会把爱情赐给一个乡村小姑；一旦回到现实生活中，他就会把爱情给予他的朋友的妻子。

原则 (Principle, n)

这种东西，太多的人都把它与利益相混淆。

印刷品 (Print, n)

在这种玩意儿里，许多苍白的观念高视阔步、引吭高歌，却从来没有产生过什么真正的效果。

打字机 (Printer, n)

这是一个恶魔，它大量地吞食纸张，却还不停地叽叽嘎嘎直叫："不够，不够！再多，再多！"

监狱 (Prison, n)

一个既有惩罚又有奖赏的地方。诗人们使我们相信：

"石头墙造不成监狱。"

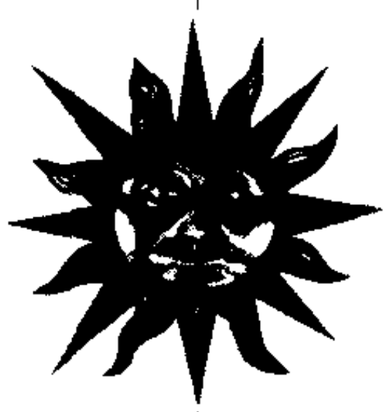
然而，一旦石头墙与政治寄生虫以及道德说教者紧密地联合起来，那可不是什么好受的东西。

二等兵 (Private, n)

这是一位军队中的绅士，他的背包里装着一根陆军元帅的指挥杖，他的希望则被自己的行李辎重塞满。

穷 (Privation, n)

就没有什么可值得抱怨的了。



特别待遇 (Privilege, n)

就是你没有预先向人贿赂，他却允许你呼吸空气。

很可能的 (Probable, adj)

这就是说，当我们来到天堂，发现许多人早就占了地儿，蓦然回首，却发现他们所占的地方都标着：沙漠。

问题 (Problem, n)

如果在一个舞台上，五十个人都获得了“巨大的成功”，那么，失败的又是什么呢?

队伍 (Procession, n)

团结在一块儿的傻瓜所组成的人流，这些傻瓜兴致勃勃，却忘了自己去开创的，原来是一种荒唐的事业。

拖延 (Procrastination, n)

一个罪犯，他盗取了一个别人拼命想杀掉的老人。

拖延是时间的盗贼。

——一句比亚当还早的谚语

浪子 (Prodigal, n)

这个年轻人以前习惯做一只狗，现在投向了一个魔鬼的怀抱。

奇观 (Prodigy, n)

一个刚刚出生的婴儿，猛然看见他父亲的鼻子和眼睛。

多产的 (Productive, adj)

乞丐的毯子对于跳蚤的意义。

亵渎 (Profanation, n)

在书房里浪费时间。

抛射物 (Projectile, n)

一个扫帚或一个吻，至于为什么不同，这就要看对象是一只猫还是一个漂亮女孩。

混杂的 (Promiscuous, adj)

旧金山社会。



承诺 (Promise, n)

承诺和好的建议，是我们还有能力送给穷人的最好的礼物。

证据 (Proof, n)

把伪造品再复制一半就成了证据。

校对员 (Proof-reader, n)

这是一种恶人，他允许排字工人把你的文章弄得晦涩难懂。用这种方式，他自以为能够补偿你的损失，使你的作品不至于成为一派胡言。

正确的 (Proper, adj)

谁还用这个单词?

财产 (Property, n)

一种没有太大价值，却可以用来对付别人的贪心的东西。它能够满足某个人的占有欲，却使其他的人都感到失望。它是人们短暂贪婪和长久冷漠的对象。

预言 (Prophecy, n)

出卖某人的信用，为的是将来再提交货物，这样的艺术和实践就是预言。

预兆的 (Prophetic, adj)

例如，在结婚前一个晚上梦见魔鬼。

劝解 (Propitiate, v)

见人被一个力大如牛的狗杂种从背后抱住，你就称后者是位“好爷爷”。

前程 (Prospect, n)

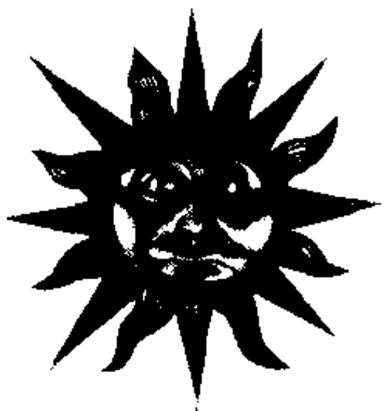
这是对未来的展望，常常是一种令人生畏的东西；这是对未来的期待，往往是一个不容进去的禁区。

预期的 (Prospective, adj)

一团糟。

勘探者 (Prospector, n)

这个人播种，别人收割。



内容说明书 (Prospectus, n)

一盘热乎乎的谎言，随几个冷酷的事实季节而不同。

幸运的 (Providential, adj)

对那些自称幸运的人有意想不到的好处。

土里土气的 (Provincial, adj)

就是与你不同的。

激怒 (Provocation, n)

告诉某人，他的父亲是一个从政的人。

亲近 (Proximity, n)

最近的华尔兹舞风格。

故作正经的女人 (Prude, n)

一个隐藏在自己的言行后面的婊子。

谨慎的 (Prudent, adj)

一个对听到的相信百分之十、对读到的相信四分之一、对看到的相信一半的人。

荒淫 (Pruriency, n)

请参阅《政府公报》。

普鲁士 (Prussia, n)

一个盛产香肠、啤酒、大炮和弹药的国家。

公众 (Public, n)

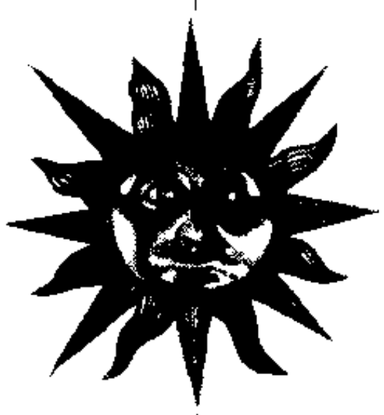
在法律问题中一个可以忽略的因素。

出版 (Publish, v)

在文学事务中，指的是置身于批评家的火山口上。

双关语 (Pun, n)

一种形式的智慧，在它面前，聪明的人卑躬屈膝，愚蠢的人却斗志昂扬。



打孔 (Punch, n)

一种刺激，它能激发你的痛苦神经和愉快心情，这要视你是在胃里还是在鼻子里打孔而定。

一丝不苟的 (Punctilious, adj)

在别人上床与你同睡之前，强迫他脱掉靴子。

准时(Punctuality,n)

一种似乎在债权人那里得到畸形发展的品德。

惩罚 (Punishment, n)

公正几乎忘了怎么使用的一种武器。

纯洁的 (Pure, adj)

就像生病的牛犊身上脱落的疮疤。

炼狱 (Purgatory, n)

拘留所中不那么舒适的一类，在这里，灵魂被羁押了，只好等待它们的亲人前来保释出去。

推 (Push, n)

这是助人获得成功的两个诀窍之一，在政治中尤其如此。另一个诀窍是“拉”。

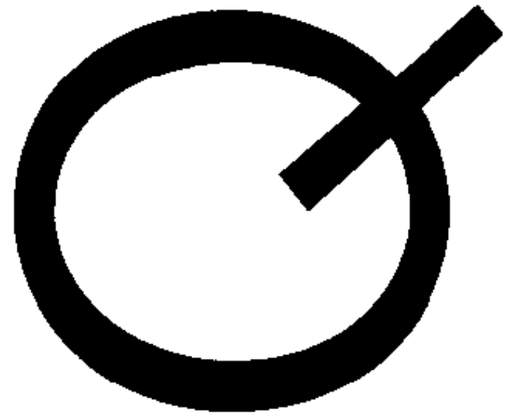
谜 (Puzzle, n)

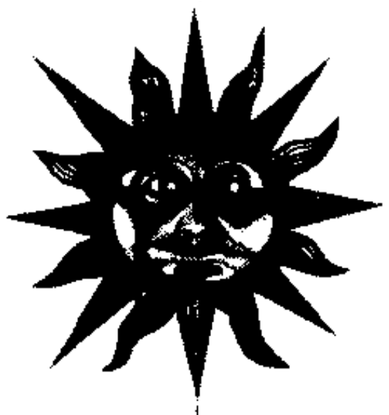
例如法律的圈套。

枪炮制造术 (Pyrotechnics, n)

共和主义的安全保障。







庸医 (Quack, n)

一个没有执照的杀人犯。

资格 (Qualification, n)

请做总统的裁缝的表兄妹。

王后 (Queen, n)

国王在世的时候，这个女人是王国的实际统治者；国王去世后，王国以她的名义统治，她实际上只是一个傀儡。

鹅毛笔 (Quill, n)

鹅提供的一种刑具，通常是由驴子使用的。现在，鹅毛笔已经没谁用了，但是，它有自己的现代对应物，那就是钢笔。使用钢笔的当然还是原来那头驴子。

颤抖 (Quiver, n)

一种轻便的刀鞘，里头装着古代政治家和土著律师那些无用的言论。

法定席位 (Quorum, n)

一帮经过密谋的人在议会中能够自行其是、能够为所欲为的数目，当然，这个数目是尽可能多的。在美国参议院，它包括经济委员会主席和白宫信使。在美国众议院，它的成员则是众议院发言人和魔鬼。

引证 (Quotation, n)

错误地重复别人的言辞。

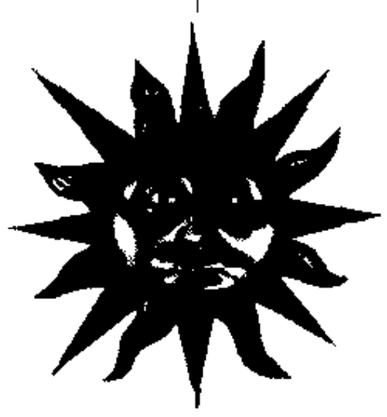
份额 (Quotient, n)

一个数字，它显示的是某个人的钱财在另一个人的口袋里被装了几次——通常是能把它弄到手几次就装几次。









乌合之众 (Rabble,n)

在共和国中，指的是那些在欺骗性选举中千锤百炼出来的人，他们往往操纵着国家的最高权力。“乌合之众”像阿拉伯寓言中的圣人西默尔格一样——只有什么都不做，那才会威力无穷!

拷问台 (Rack,n)

一种用来论战的工具，过去常常用于劝告那些被邪恶信仰蛊惑的人，帮助他们改邪归正，拥抱活生生的真理。不过，作为一种对顽固不化的人的感召，拷问台从未有过任何特殊的效用，因此人们现在不再看重它了。

激进主义 (Radicalism,n)

注入今天的事务中的明天的保守主义。

镭 (Radium,n)

一种能放射出热能并刺激使科学家成为傻瓜的器官的矿物质。

铁路 (Railroad,n)

许多机械装置都能使我们离开现在所处之地，到一个并不能

使我们过得更好的地方，铁路就是其中最主要的一种。铁路的这种功用深受乐观主义者的喜爱，因为它能使他们满怀希望地四处漂泊。

摇摇欲坠的 (Ramshackle, adj)

用来形容某种类型的建筑物，也是普通美国人的性格的最好写真。

地位 (Rank, n)

在人类价值等级表上的相对高度。

他在宫中的地位很高，
其他的贵人想知道其中的奥妙。
“因为”，有知情者说：“别人没有
他替国王搔痒的技巧。”

——艾拉米斯·朱基斯

赎身 (Ransom, n)

购买既不属于卖主也不属于买主的东西。这是一种最不划算的投资。

贪婪 (Rapacity, n)

一种不以勤劳为基础的深谋远虑，它是强权的兴旺之道。

流氓 (Rascal, n)

从另一角度看，流氓就是傻瓜。

流氓行为 (Rascality, n)

一种好斗的愚蠢作风：头脑糊涂的人才这样做。

鲁莽的 (Rash, adj)

居然对我们的忠告的价值毫无知觉。

理性的 (Rational, adj)

除了观察、经验和反思的幻想以外，没有任何幻想。

响尾蛇 (Rattlesnake, n)

宛如我们温顺的兄弟。

剃刀 (Razor, n)

一种仪器，高加索人用它来增添自己的美，蒙古人用它来使自己成为一条汉子，美国黑人则用它来证实自己的价值。

范围 (Reach, n)

除了指人的手所能及之处外，别无意义。

千真万确的 (Real, adj)

这是女人最爱用的语气，也是我们惟一可以信誓旦旦的东西。

现实主义 (Realism, n)

一种按照癞蛤蟆眼里的样子来描写世界的艺术。

现实 (Reality, n)

一个疯狂哲学家的梦。假如有人想化验幻影的成份，现实就是留在试管底下的残渣。

真正地 (Really, adv)

表面上如此地。

后背 (Rear, n)

美国军队最靠近国会的暴露部分。

推理 (Reason, vi)

在欲望的天平上称量各种可能性。

理性 (Reason, n)

对偏见的嗜好。

理智的 (Reasonable, adj)

能被我们的意见所左右的，容易接受劝告、劝阻和借口的。

下流话 (Rebaldry, n)

这是那种对自己过分挑剔的人的自责语。

造反者 (Rebel, n)

一个想建立一种新的暴政却没有成功的人。

招待会 (Reception, n)

有明晃晃的灯火，有亮堂堂的标语，还有傻乎乎的交谈。

酬答 (Reciprocate, v)

当某人提到你的“丰富的想像力”时，你称他的作品是“天才之笔”。

不计后果的 (Reckless, adj)

请一个旧金山女孩吃冰淇淋。

回忆 (Recollect, v)

追忆过去，同时加上一些以前没有过的事情。

推荐(Recommendation,n)

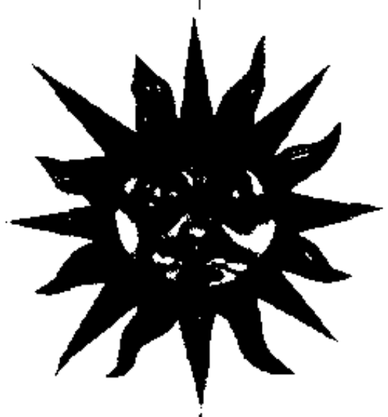
自己不想用的人，把他推荐出去，你就不再受良心的折磨了。

报偿(Recompense,n)

等于忘恩。

和解(Reconciliation,n)

敌意的暂时中止、全副武装地休战，目的在于把死者从土里挖出来。



重新考虑(Reconsider,v)

为自己已经作出的决定寻找正当理由。

重新计算 (Recount, v)

在美国政治中，指的是再投一次骰子，好让点数符合投掷者的心意。

娱乐(Recreation,n)

一种可用来解除疲劳的特殊沮丧。

新兵 (Recruit, n)

这样的一种人：他身上的衣服使他有别于普通老百姓，而他走路的姿势却又使他和真正的士兵截然不同。

赎罪(Redemption,n)

有罪之人避免因犯罪而受惩罚，具体做法是杀死那个已被他们冒犯的神灵。赎罪是我们的神圣宗教的基本教义。任何相信赎罪说的人都会永生不死，将在永生中理解赎罪。

补偿 (Redress, n)

一种永远不能令人满意的修复。

① 香槟酒是一种淡度酒，因而酒杯一般都比较大，而威士忌是烈性酒，可见作者在此的反语意味。

多余的(Redundant,adj)

过剩的，其实就是没必要的。

公民投票(Referendum,n)

这是一种法律，它要求把审议中的提案交由公民投票决定，以便了解这些公民的看法荒唐到何等地步。

文雅(Refinement,n)

从香槟酒杯里喝威士忌酒[①]。

反省(Reflection,n)

通过反省，我们更清楚地理解了我们与昨日之事的关系，为的是能够避免那些其实根本就不会再遇到的危险。

改革(Reform,n)

一种转瞬即逝的政治运动，只要目的一达到，就会成为过眼烟云。

耳目一新的(Refreshing,adj)

碰上一个对读过的东西深信不疑的人。

避难 (Refuge,n)

这种令人羡慕的权宜之计既能为奔逃者提供锻炼身体的机会，又能使追捕者享受到追逐的快乐。

拒绝 (Refusal,n)

就是谢绝某种求之惟恐不得的东西。老处女对富有而英俊的求婚者是这样做的；富裕的公司对总督大人赐予的价值无比的特权也是这样做的；一个死不悔改的国王对牧师给予的赦免也是这样做的……这样的例子是数不胜数的。可把拒绝按照其效果的不同而分成以下几种：绝对的拒绝、有条件的拒绝、暂时的拒绝、羞羞答答的拒绝。有些诡辩家把最后一种称为肯定的拒绝或说迫不及待的拒绝。

王权 (Regalia,n)

古代的伟大领袖们所拥有的令人羡慕的徽章、珠宝和遮羞布。

后悔 (Regret,n)

生命之杯中的底垢。

亲戚 (Relations, n)

是一些这样的人：你把他们召唤来，或者他们把你召唤去，这得看他们是富还是穷而定。

松口气 (Relaxation, n)

把今天的损失算清后，算一算明天的收益。

轻松 (Relief, n)

寒冷的早晨大清早醒来，发现这是一个星期天。

宗教 (Religion, n)

希望和恐惧的女儿，它向无知者解说不可知事物的性质。

非同一般的 (Remarkable, adj)

例如说，傻琼斯被选上，而我们这些如此聪明的人却落榜了。

怀旧 (Reminiscence, n)

不幸的主要奢侈品。



遥远的 (Remote, adj)

美德比金钱更受人欢迎的那一天。

可移动的 (Removable, adj)

一个对老总没有什么影响的职员。

有利的 (Remunerative, adj)

整批盗窃商品，然后把它们零售出去。

名声 (Renown, n)

一种介于臭名与美名之间的声誉，它比前者稍微叫人可以忍受一点，比起后者则稍微叫人不可忍受一些。这玩意儿往往由一个不太友好、不善体会人意的家伙授予。

租金 (Rent, n)

一种由狠心的吸血鬼加在善良的苦工儿子身上的暴行。

偿还 (Reparation, n)

这是对所做坏事的赔偿，是从做坏事时所感到的满足感中节省出来的。

巧辩 (Repartee, n)

在反驳对方时谨慎地侮辱他。那些气质上厌恶暴力，但生性上又渴望冒犯别人的绅士们尤其喜爱这样做。

转告人 (Repeater, n)

这可是一个爱自作主张的人。

悔恨 (Repentance, n)

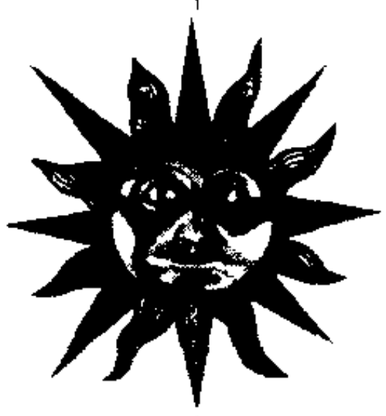
惩罚之神的忠实仆人和追随者，往往表现为一定程度的自新，当然，自新并不意味着停止继续犯罪。

记者 (Reporter, n)

一种作家，他用猜测铺筑通往真理之路，同时又用字句的狂风暴雨把它摧毁。

休息 (Repose, vi)

停止惹事生非。



代表(Representative,n)

这个人参与着国家的政治，在这个世界上是下议院的一名议员，但在下一个世界里，我们目前还看不出他有什么希望得到提拔重用。

爬行动物 (Reptile, n)

这种东西依靠女人的羞涩过活。

共和国 (Republic, n)

一种政体，在这种政体下，同等的正义对每一个有钱买得起的人都是一样的。

不甘心的 (Repulsive, adj)

一个试图战胜时间的老太婆。

批评(Repudiation,n)

当整个国家由盗贼操纵时，个别盗贼发出的声音。

必不可少的 (Requisite, adj)

厚脸皮。

居住 (Resident, n)

没法走了。

辞职 (Resign, n)

当你即将被赶出时，这就是一个好东西。

果断的 (Resolute, adj)

朝着我们所赞许的方向一意孤行。

体面 (Respectability, n)

一个秃子只要和一个银行帐户结婚，他的后代就是体面的。

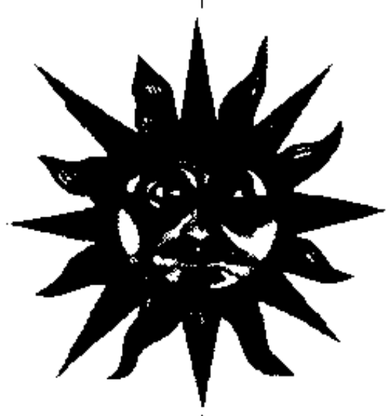
值得尊敬的 (Respectable, adj)

这个词充其量只能用来形容某些住在我们的海岸线以外的人。

缓刑 (Respite, n)

暂时不处决某个被判死刑的杀人犯，以使行政长官能确定谋杀是不是由检察官策划的。

令人忧心似箭的期望突然中断，无疑也是一种缓刑。



辉煌的(Resplendent,adj)

就像一个头脑简单的美国公民一样，他正在自己的窝棚里封自己为公爵呢。他满以为自己在世界的大场面中无比重要，少了他，地球还转不转也成了问题。

责任(Responsibility,n)

一种负担，很容易你就可以把它转移到上帝、命运、运气或者邻居的肩上去。在占星学盛行的时代，人们常常用某颗星星来解除它的拖累。

归还(Restitution,n)

以馈赠礼物的形式或遗产转让的形式，出资建造大学或公共图书馆。

归还人(Restitutor,n)

当然就是捐助人或慈善家了。

以牙还牙(Retaliation,n)

一块用作法律圣殿的基础的巨石。

报应 (Retribution,n)

一场火与陨石的暴雨，它一视同仁地倾泻在正直的人，以及某些没来得及把正直的人赶出家园的不义者的身上。

起床号 (Reveille,n)

一种向酣睡中的战士发出的信号，它告诉这些战士们，他们该离开梦里的战场了，起床的时刻已到了，他们又要带着发青的鼻子被点名了。

启示录 (Revelation,n)

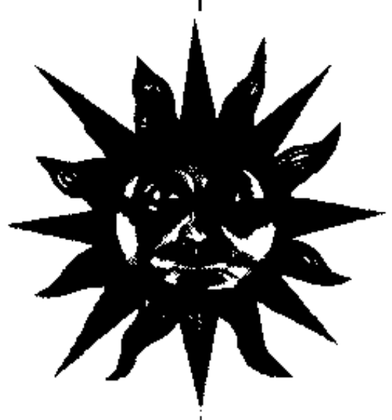
一本书的名字，这本书由圣徒约翰写成。在这本书中，作者隐瞒了他所知道的一切。至于“启示”本身，则是由什么也不知道的该书的注释者完成的。

报复 (Revenge,n)

把你的往日恋人的情书寄给你的情敌——她现在的丈夫。

崇敬 (Reverence,n)

这是人对待神的态度，也是狗对待人的态度。



① 棍卜是一种用所谓的“魔杖”探测地下矿藏的迷信活动。

革命(Revolution,n)

革命常常引起大量的流血，“不过这是值得的”，那些革命的受益者这样说——这些人不幸没有机会去流血。

左轮手枪(Revolver,n)

这是现在的疯子在论辩中使用的证据。

棍卜者①(Rhadomancer,n)

这是一个惯于用“魔杖”在傻瓜的口袋里探测贵重金属的人。

稀粥(Rice-Water,n)

一种神秘的饮料，我们时代最受欢迎的小说家和诗人常常偷偷地用它来调整人们的想像力，同时麻醉自己的良心。据说它具有为人止住腹痛并使人沉睡的功效。

富有(Rich,adj)

富有就会被人信任，就会经常为如何清算懒惰者、无能者、奢侈者、嫉妒者和倒霉者的财产而烦恼不已。

财富 (Riches, n)

这是一种由上帝赐予我们的礼物，上帝教导我们:

"这是我心爱的儿子，我非常喜欢他。"
"财富是对勤劳与美德的奖励。"
"很多人的钱被一个人拿在手里，就是财富的真义。"

诸如此类的定义使本词典编纂家大受启发，但我实在没有办法作任何有意义的补充。

谜语 (Riddle, n)

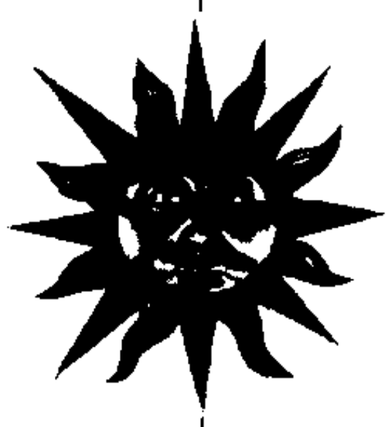
谁选了我们的统治者?

嘲笑 (Ridicule, n)

故意针对某人而说的一些话，旨在表明这个人缺乏说话者所具有的庄严与尊贵。嘲笑可以用文字表示出来，也可以用声音表达出来，还可以用笑达到目的。

权力 (Right, n)

这是法律规定的你做人、做事或占有什么东西的权利，比如当国王的权力，欺骗邻居的权力，得麻疹的权力，等等。



暴乱 (Riot, n)

由清白无辜的旁观者提供给军人们的一种时髦的娱乐活动。

路 (Road, n)

一种细长的带状土地，沿着它你可以从某个活腻了的地方去另一个同样烦死人的地方。

条条大路通罗马，不管它多复杂，
而从罗马，感谢仁慈的上帝，至少有一条路
可以返回我的家。

——秃头玻离

抢劫犯 (Robber, n)

一个性格耿直、做事公正的人。

据说，伏尔泰一次和几个伙伴一起旅行。一天，他们在路边的一个小旅馆休息。大家闲着无聊，就决定轮流讲关于抢劫犯的故事。轮到伏尔泰的时候，他说："从前，有一个坐收总收入的农夫长。"说完他就不吱声了。伙伴们催他继续讲下去，他回答说："故事讲完了。"

无赖 (Rogue, n)

一名歹徒，他总是在傻瓜最多的地方频频出没。

传奇 (Romance, n)

这种文章，人们是不会要求他引证原文的。

宽敞的 (Roomy, adj)

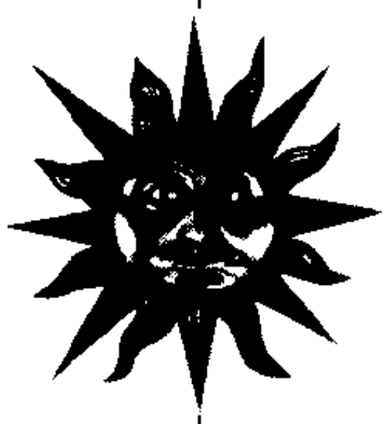
例如地狱。

绞索 (Rope, n)

一种正被废弃不用的工具，它的功用是提醒刺客们，他们自己也是会死的。它一般是套在刺客的脖子上的，而且在他的整个一生中都会留在那里。现在绞索已大规模地被一种更为复杂的动力装置取代，这种新装置是射进人体的另一部位的。不过，它不久也会过时，因为一种叫做“说教”的工具正在逐步取而代之。

演讲台 (Rostrum, n)

参加竞选的人在这里口若悬河地宣讲乌合之众的智慧、美德和威力。



胭脂 (Rouge, n)

谦虚的标志？

他羞羞答答，脸红到脖子根，
说出来的话，多么卑谦！

垃圾 (Rubbish, n)

没有价值的东西，例如宗教、哲学、文学、艺术，等等。

粗鲁的 (Rude, adj)

向一位女士提起你们五十年前的那段好时光。

破灭 (Ruin, n)

毁灭，尤其指毁掉少女对处女贞操的信仰。

谣言 (Rumor, n)

一种广受欢迎的消灭人性的武器。

乡下的 (Rural, adj)

泥巴、肥猪以及粗制食品。

俄罗斯人 (Russian, n)

一个兼有高加索人的肉体和蒙古人的灵魂的人。一种鞑靼人的催吐剂。

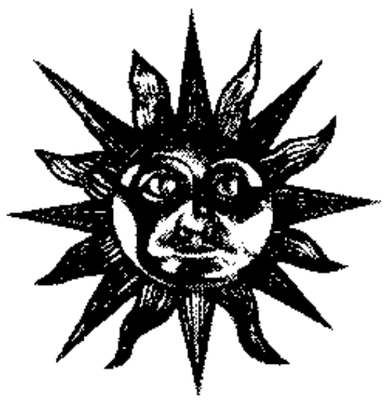
生锈的 (Rusty, adj)

正义之剑。





S



安息日 (Sabbath, n)

一种每周一次的节日。上帝在六天之内创造了世界，然后在第七天被捕了，安息日正是为了纪念这件事。所以，对于上帝来说，安息日应该是一个星期的最后一天才是，但是基督教的先驱们却硬要说它是一个星期的第一天。

酋长 (Sachem, n)

印第安部落中那个当总统的家伙。

圣事 (Sacrament, n)

一种庄严的宗教仪式，人们给了它许多权威和意义。它的繁简是随着金钱而变的。古罗马有七种圣事，但是新教没有罗马教会那么发达，就只能支付两种圣事的费用。一些更小的教派甚至根本没有圣事——由此可见它们的该死的吝啬。

神圣的 (Sacred, adj)

为某种宗教目的而供奉的，具有神的意味的，能够激起思想和情感的，就都是神圣的。例如，塞垄的猩猩庙，印度的牛，古埃及的鳄鱼、猫和大蒜以及咬过诺亚的狗等等，这些乌七八糟的东西，都是神圣的。

悲哀的 (Sad, adj)

首次登台的歌手所作的努力。

圣人 (Saint, n)

一个经过修订和编辑加工的已故罪犯。

猥亵 (Salacity, n)

这是文学作品的本性，经常能在通俗小说——尤其是由女人写的小说中见到。

有益健康的 (Salubrious, adj)

使狗受到嘴和腿的磨炼，往往是有益健康的。

胆量 (Sand, n)

这是那些向报纸写匿名信的人缺少的东西。

健全 (Sanity, n)

一种精神状况，它既处于谋杀之前，也处于谋杀之后。

① 作者在此讽刺自甘堕落和受辱的人。

石棺(Sarcophagus,n)

希腊人的一种棺材，是用某种吃肉的石头制成的。现代的送葬者所见的石棺，却往往是一个木匠做的。

沙丁鱼(Sardine,n)

一种小鱼，它的味道美极了。对于那些味道不怎么受人欢迎的人[①]来说，他们是不敢大胆地和沙丁鱼一较高低的。

撒旦(魔鬼)(Satan,n)

造物主所犯的一个可悲错误。

撒旦本来是一位天使，被任命为天使长之后，他却变得性情乖张起来，千方百计想无事生非，结果被造物主逐出了天堂。在从天上贬到人间的路上，他眉头一皱，计上心来，于是又返回到天堂。

“我有一个请求。”他对造物主说。

“说吧。”造物主不知他又有什么坏主意。

“我知道，人类就要被创造出来了。他们将需要法律。”

“呸！你这卑鄙的家伙！你是人类命中注定的死对头，从开天辟地起，你就会对他们的灵魂无比憎恨！————你居然想获得为他们立法的权力！”

"请原谅。"撒旦不无委屈地说，"我不得不向您要求的是，请允许人类自己为自己设立法律。"

结果，造物主做出了让人类自己立法的决定。

讽刺 (Satire, n)

一种过时的文学作品，它用一种不完美的温柔诉说作者的敌手们的恶行与蠢事。在美国，讽刺文学从来就只是一种病态的、飘忽易逝的存在。讽刺文学的灵魂是机智，而我们美国人缺少的正是这种玩意儿，而我们误以为是讽刺的幽默，和所有的幽默一样，只是一种姑息养奸的东西。

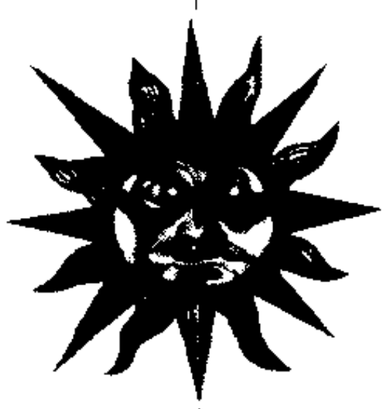
趣味 (Sauce, n)

文明与优雅的标志 一个没有趣味的人，他就有一千种罪恶；一个有一种趣味的人，他就只有九百九十九种罪恶；每当他有一种趣味被创造和接受，就有一种罪恶被人们遗忘并得到人们的宽恕。

格言 (Saw, n)

一种陈腐而深受欢迎的句子。

以下是一些适合新牙齿的旧格言：



① 模仿英语成语：省一分等于挣一分。
② 反讽旧成语：见友知人。
③ 模仿旧英语成语：傻工匠才与他的工具争论，意即：拙匠总怪刀斧钝。
④ 反讽：一鸟在手，胜过二鸟在林。

现在省一分，等于将来浪费一分①

从一个人组织什么样的公司，可知他是个什么样的人，所谓“见公司知人。”②

傻工匠才与骂他的人争论。③

一鸟在手，胜过它将带来的任何东西。④

别人没请，迟一步为妙。⑤

榜样选易仿效难。⑥

假如还能得到别的东西，半块面包比一块好。⑦

对困境中的朋友，千万别乱开口。

事情值得做，就值得求别人做。

话说得越少，抵赖也越快。

笑得最少的，往往是笑得最好的。⑧

说魔鬼，魔鬼就会到。

合同越大，越好罢工。

哪里有愿望，哪里就有懒散。

⑤ 模仿：迟做总比不做好。
⑥ 反讽：身教胜于言教。
⑦ 反讽：半块面包总比没有好。
⑧ 模仿：笑得最后的，往往是笑得最好的。

自残(Scarification,n)

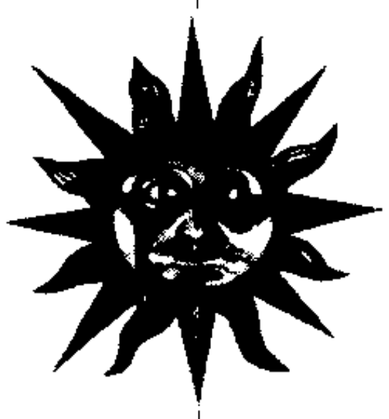
中世纪宗教徒的一种苦行。这种苦修仪式有时用刀子进行，有时则是用烧红的烙铁完成。如今，和其他原始苦行一样，“自残”这种修行法已被捐款等善行取代了。据说，捐资修建图书馆或大学，给悔罪者带来的剧痛，比刀子和红烙铁造成的痛苦要猛烈得多，而且持续得更长久。不过，捐款这种苦行也有两种严重的不足：一、它带来利益；二、它玷污正义。

信手涂鸦者 (Scribbler,n)

一个观点自相矛盾的专业作家。

图章 (Seal,n)

加盖在文件上面以证明其权威性和真实性的一种标志。加盖图章是一种古代的遗风，古人有在重要文件上刻上一些神秘的字句或符号的风俗，这些字句或符号，使文件具有一种独立于文件所代表的权威之外的魔力。几乎现代的每一种毫无道理、显然也是毫无意义的习俗——例如加盖图章，都来自于古代的一种有用的风俗；而古代的一些瞎胡闹——例如宗教仪式，却在现代成了一些真正有用的东西。



① 指结婚项链。

网 (Seine, n)

用来捕鱼的工具，常常是做得结实而粗糙的。有时它也用来指捕捉女人的工具，但这种工具手工特别精细，还坠有雕凿雅致的小石子[①]。

自我 (Self, n)

天底下最最重要的人。

自尊 (Self-Esteem, n)

一曲错误的颂歌。

自明的 (Self-Evident, adj)

对某人自己是明显的，但对其他所有的人都是难以理解的。

自私的 (Selfish, adj)

只顾自己，没想到别人也是利己的。

参议院 (Senate, n)

一批老绅士组成的团体，他们责任最重，自然罪行也最轻了。

参议员 (Senator, n)

这是一个在选举运动中交上好运的投标人。

情操 (Sentiment, n)

思想的半个哥们，他往往是病态的。

分居 (Separate, v)

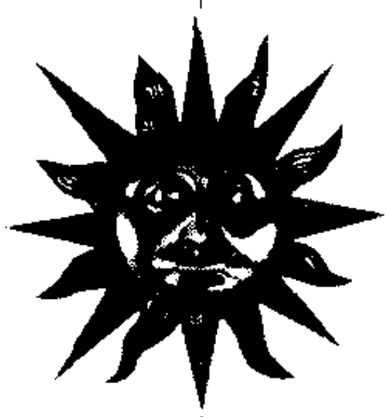
在婚姻的幸福肥皂泡流成的幻海中漂浮之后，重新潜入到殷勤求爱的海底中。

扣押 (Sequestrate, v)

一个掠夺战败者的合法借口。

连载小说 (Serial, n)

一种文学作品，通常是一个不真实的故事，分期分章出现，从杂志或报纸的这一期爬到那一期。这种文学作品的每一个连载部分的开头都附有一段“前回说过……”，结尾附有一段“请看下回分解……”，原因很简单，那就是，根本就没人打算去读前面和后面的章节。



已故的鲍曼先生和一位天才作家合作，为一份周刊写一部连载小说。他们俩不是同时写，而是轮流写，鲍曼写本周的，他的朋友写下一周的。这样不断地轮流写下去，他们希望世界的末日永不来临。不幸的是，他们俩后来闹翻了。

一个星期一的早上，鲍曼先生像往常一样，读那份周刊的连载小说以便能接着写下去，他惊讶而痛苦地发现，他不可能再继续写下去了，因为他的合作者一气之下，把故事里的人物一股脑儿全安排到一艘船上去。结果，所有的人都和船一起在大西洋的无底深渊找到了最后的归宿。

布道 (Sermon, n)

在讲坛上洋相百出。

严厉的 (Severe, adj)

一个满怀嫉妒的老古董对年轻的傻瓜横加责难时的样子。

阴影 (Shadow, n)

在旧金山，它指正义所留下的东西。

阴暗的 (Shady, adj)

国会里的交易。

轴 (Shaft, n)

这是一个圆柱形的洞，它吞下的东西多，吐出来的少。

虚伪 (Sham, n)

这是政客的职业，医生的科学，编辑的知识，传教士的宗教，一句话，整个世界。

可耻 (Shame, n)

可耻的人，就是那种在公共场合毫无才能，而在违法乱纪方面每天可以获得 8 美元报酬的人。

搜刮 (Shave, v)

用一美元买 95 美分，目的是为了得到一个教师资格证。

赝品 (Shoddy, n)

这个词，不仅可以用来表示我们社会的绝大部分状态，而且给我们提供了一个描述我们那些流水账式日记的绝妙形容词。



① 希腊神话中一个半人半鸟的女妖，歌声美妙，常以歌声诱使海员溺水。曾引诱勇士俄底修斯，但未得逞。

② 在中世纪西方基督教社会，流行一种抓巫习俗。凡是被人指控为巫者的人，就会被处以绞刑。

塞壬[1] (Siren, n)

屈指可数的音乐天才之一，因为曾经徒劳地劝说俄底修斯结束海上漂泊生活而闻名于世。用作比喻，可指任何一个满怀希望却假装一无所求，结果真的一无所获的女人。

俚语 (Slang, n)

一个叫做人的肥猪发出的饱含怀旧情绪的哼哼声。说俚语的人，往往是一个用嘴说出他用耳朵思考过的东西的人，他并且因为自己具有高超的鹦鹉学舌的本领而沾沾自喜。

诡辩 (Sophistry, n)

我们的敌手惯用的辩论术，和我们自己的相比，不仅不真诚，而且也很愚蠢。这也是希腊诡辩派哲学家教人智慧、谨慎、科学和艺术的伎俩——总之，人应该知道的任何东西，而他们自己却在诡辩和双关语的迷雾中迷失了方向。

巫术 (Sorcery, n)

政治影响的古代原型，也是它的老祖宗。不过在古代，巫术不像现在这样受人崇敬，相反，它有时会招来惩罚，甚至给行巫术者带来死亡的命运[2]。

① 柏拉图(公元前427年－公元前347年)：古希腊著名的唯心主义哲学家，倡导“理念论”，认为知识是先天的，灵魂是不灭的，通过回忆，人就能把在出生之前就在灵魂中存在的知识记忆起来。

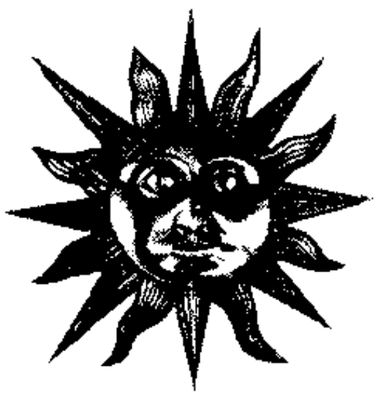
从前，有个农民被人指控施行巫术，人们用酷刑逼迫他认罪。在忍受了一些温和的痛苦之后，这个可怜的傻子最后承认了自己的罪过，不过，他天真地问行刑的人：一个对巫术一无所知的人是否也可能成为巫师？

灵魂 (Soul, n)

一种精神性的存在。自古以来，人们对它有过许多的激烈争论。柏拉图[①]认为，那些在前世(也许指雅典人之前)清楚地看到过永恒真理的灵魂，一旦进入某个人的体内，他就会成为一个哲学家——柏拉图本人就是一个哲学家。那些对神圣的真理想得最少的灵魂，如果进入某个人的体内，那他就会成为一个篡位者和暴君——狄俄尼修斯一世就是一个篡位者和暴君，他曾经威胁要砍掉粗眉毛的柏拉图的头。

无疑，柏拉图不是第一个倡导某种哲学以对付自己的仇敌的人，当然，他也不是最后一个。

“关于灵魂的本性，”著名的《至乐》一书的作者说，“人们争论得最多的莫过于它在身体中所处的位置。我本人相信腹部是灵魂的栖息处。关于这一点，我可以用一个至今都令人难以理解的事实加以说明，那就是：在所有的人当中，贪吃的人是最信神的，例如主教、牧师、传教士等等，无不如此。”



故事 (Story, n)

一种叙事作品，一般都是不真实的。不过，对下面这些故事，您可不得不信：

之一：

一天傍晚，布洛克先生出去吃饭，没想到和著名的批评家波拉尔德先生坐到了一起。

“波拉尔德先生，”布洛克先生说，“我的作品《一条已故奶牛的一生》出版时没有署名，但您是不可能不知道作者是谁的。可是，您在写我这本书的评论时，还是称它为‘本世纪的最大白痴’的作品。您认为这样的评论公道吗？”

“我很抱歉，布洛克先生。”那位评论家和蔼地说，“怪只怪我当时一时糊涂，居然没想到您可能真的不愿让公众知道作者是谁。”

之二：

罗莫先生的鬼怪故事写得怪吓人的，读者一读到它们，就感到毛孔直竖。那时候，人们都相信一个吊死鬼经常出没于圣何塞。因而那儿成了一个没人去的地方。

一天，两位绅士路过圣何塞，心里直发毛。突然，著名的记者欧文先生不知从哪儿冒了出来。

“哎呀，欧文，”他们问，“你怎么一个人这么晚出来了？你不是说你最怕鬼吗？”

“老伙计，”那位记者无奈而低沉地说：“我害怕的是呆在家里。我衣袋里装了本罗莫写的恐怖故事，我真不敢

呆在任何有灯光读书的地方。”

之三：

海军少将施莱和众议院议员乔伊站在华盛顿的和平纪念碑旁边，两人在谈论“成功是否也是一种失败”的问题。

“听！我听过这支乐队的演奏，那一定是桑托曼乐队”乔伊突然大叫。

“我怎么什么也没听到？”施莱先生说。

“再听听，噢，的确不是什么乐队。”乔伊说，“不过，我看见麦尔斯将军正沿着大街往我们这边走。他那走路的神气呀，总给我一种铜管乐队的感觉。”

一忽儿，麦尔斯将军趾高气扬、神气十足地从他们身边走过，那神气可真使人难忘。

“他好像挺自鸣得意。”将军过后施莱说。

“是啊，”乔伊略有所悟地说到，“除此以外，他也实在没什么乐趣可言了。”

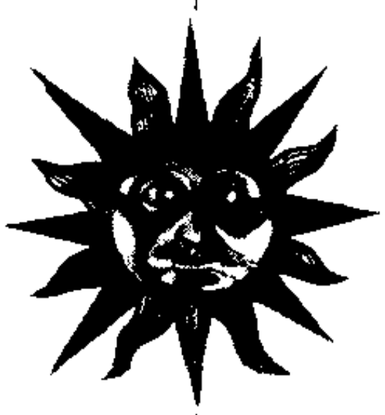
之四：

沃塞布恩将军养了一只诙谐可爱的大猩猩，为纪念它作为人类祖先的事迹，他替它取名叫“亚当”。

一天晚上，将军回到自己的住所，发现亚当一直没睡，正坐在那里等他回来；它身上穿着主人最好的制服，还戴着肩章呢！

“你这该死的远祖！”将军大吼出声：“熄灯号早吹过了，你怎么还没有睡？为什么把我的制服穿上？”

亚当满脸委屈，它拿出一张名片，那是来访的巴利将军留下的。从房里一个空香槟酒瓶和几个烟蒂判断，巴利将军在等待时受到了亚当的热情款待。沃塞布恩将军非常



内疚，向亚当表示歉意之后就睡去了。第二天，他碰到了巴利将军。

“沃塞布恩将军，”巴利将军说，“你这该死的老家伙，昨晚直到告别，你也没有告诉我你那雪茄烟是从哪里来的！”

成功(Success,n)

成功者对朋友所犯的不可饶恕的罪行。

投票(Suffrage,n)

用投票的方式表达意见。在一般的情况下，投票就是傻乎乎地对别人中意的人投上你拥戴的一票，心里还在乐滋滋地享受投票权的虚荣。拒绝行使投票权，你会招来“不履行公民义务”或“没有爱国心”的非议，但你不会被指控有罪，因为，在这个世界上，找不到一个合法的起诉人。就算有那么一个起诉人，假如他自己有罪，那么他就无权在舆论的法庭上发言；假如他没罪，那他能从你这种行为中获得好处，因为你放弃投票权，就意味着他投的票的份量加重——自然，除非他是一个傻子，才会禁止能给自己带来好处的行为。

所谓“妇女投票权”，指的是妇女们按照男人的指示投票的权利——当然，这种权利是有限的。那些最渴望跳出裙裾去行使投票权的女人，一旦受到虐待她们的皮鞭的抽打，会最先退缩回她们的裙子中。

谄媚者 (Sycophant,n)

一位时刻想接近伟人的人。他用肚皮贴着地面走，这样伟人就不会命他转过身去，也不会在他的屁股上踢上一脚了。

三段论法 (Syllogism,n)

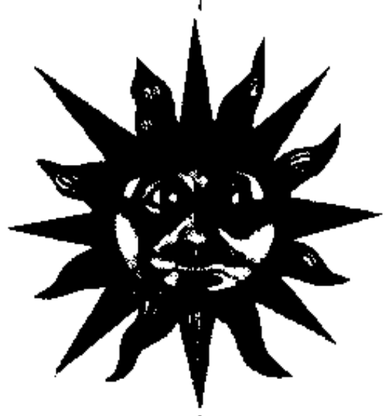
一种逻辑公式，由大前提、小前提和矛盾组成。(参看“逻辑”词条。)

象征 (Symbol,n)

一种据说能够代表和保持另一种事物的东西。很多象征其实是一些“残存物”——也就是一些没有任何用处的东西，它们之所以继续存在于世，只是因为我们从先人那里继承了制作它们的癖好而已。



T



尾巴 (Tail, n)

动物脊椎的一部分，它已超越了自然对它的限制，独立存在于一个属于它自己的天地里。除了在娘胎里，人是没有尾巴的。缺少一条尾巴，这使人时时感到一种世代相传的不自在，男人的燕尾服和女人长长的裙裾可以证明这一点——他们乐于在应该长尾巴、而且从前也确实长尾巴的地方，加上一点怀旧性的装饰品。

拿 (Take, v)

取得某物，经常是通过武力，不过偷偷地干效果更好。

谈话 (Talk, v)

本来没人要你这样做，你却纯粹出于一种没有目的的冲动，以致于如此冒冒失失。

关税 (Tariff, n)

对进口商品所收的税款，目的在于专门保护国内制造商的利益，以便抵制消费者的贪婪。

① "Te Deum Laudamus"是一首古老的圣歌，罗马天主教以及基督教教堂里经常咏唱它。

技术细节 (Technicality,n)

在英国的一个法庭上，一个名叫霍姆的男人受到传讯，起因是他诽谤邻居犯有杀人罪。霍姆的原话是："托马斯先生曾用菜刀在他的厨师的脑袋中间砍了一刀，结果厨师的脑袋一半搭在这边肩上，一半搭在那边肩上。"法庭最后判决霍姆的诽谤罪不成立，他被无罪释放了。

学识渊博的法官们认为，霍姆根本没有诽谤，因为他实际上没有指控托马斯先生犯有杀人罪。从霍姆先生的话中，我们不能得出厨师已死的结论，所谓"厨师之死"，不过是以上这些技术细节的推论而已。

沉闷 (Tedium,n)

无聊。厌烦者的心境。关于"Tedium"一词的起源，有许多异想天开的说法。不过，据权威人士杰普神父说，它显然取自拉丁文圣歌"Te Deum Laudamus"("主啊，我们赞美你！"①)的前面两个单词。

戒酒者 (Teetotaler,n)

一个只戒除烈性酒的人，他有时候戒得完全彻底，有时候戒得完全勉强。



电话(Telephone,n)

这是魔鬼的一种发明，由于它的问世，要想把那些讨厌的家伙拒之于千里之外是不可能的了。

望远镜(Telescope,n)

望远镜和眼睛的关系，与电话和耳朵的关系类似。它能使远处的物体用一大堆毫无必要的琐碎细节折磨我们。不过幸运的是，它和电话还是有所不同的，它没有一个召唤我去牺牲的铃铛。

紧握(Tenacity,n)

这是人的手在与金钱打交道时惯于表现的一种性质，它在大权在握的手中发展到极致，而且被认为是政治生涯里的一种很有用的方式。

紧身衣裤(Tights,n)

一种舞台服装，是专门用来为报幕员的喝彩助兴的。据说，有些小姐之所以不穿紧身衣裤，是因为她们没有生就一副美丽的大腿。很少有人把它和古人所熟知的“端庄”联系起来，是因为现代人对“端庄”这个词的含义已经一无所知了。不过，这是一个复兴的时代，我们完全有理由相信，有希望把那种原始的“羞愧”从其位于古墓之中的藏身之处拖拉出来，用嘘声欢迎她登台亮相。

① 指中世纪基督教会的十字军东征。
② 指英国18世纪开始的对印度的侵略，并使之殖民地化。

坟墓 (Tomb, n)

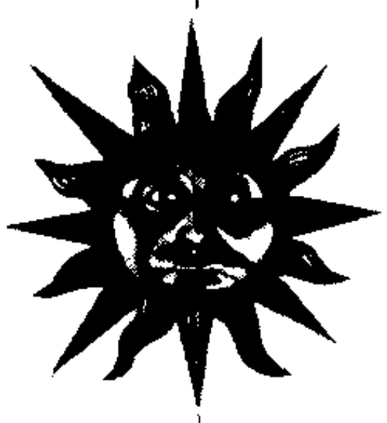
冷淡之屋。今天的人们一般都愿意为坟墓披上一层神秘的面纱，但是人们又认为，一旦死者在坟墓中安息很多年了，撬开坟墓掠夺死者就不再是什么罪过了。著名的埃及学专家哈卿斯博士解释说：一旦墓中死人完成“气化”过程，挖掘坟墓就不再是亵渎死者的行为了，因为这时死者的灵魂早已完全蒸发掉，进入天堂了。这种合情合理的解释目前已经得到广大考古学家的认可，正是它才使考古学这门“好奇之学”获得了尊荣。

酗酒 (Tope, v)

不断地喝、豪饮、大口地喝、泡在酒坛里、味道真好、接连干杯、大喝特喝。对于个人来说，酗酒被认为是不体面的行为，可是对于酗酒的民族来说，酗酒却被看成是最文明、最有威力的特征。饮食有节的伊斯兰人，碰上嗜酒如命的基督徒，就会像青草遇上镰刀一样，纷纷倒地。[①]在印度，十万名英国酒徒，竟然把二亿五千万素食戒酒的雅利安人调教得服服帖帖[②]。斗转星移，世界发展到今天，已是面目全非，惟有一点是不变的：全世界所有酗酒的民族都是善于打仗的，他们爱战争胜于爱正义。

树 (Tree, n)

一种饱受老天不公正的待遇的高大植物，它结出的果实是一钱不值的，有时它甚至根本就不结果实。



① 一种常见的猪病，可传染到吃猪肉的人身上。

② 三位一体是基督教的传统教义之一，认为上帝有三种表现形式：圣父、圣子和圣灵。这三种表现形式实质上是同一的。

审判 (Trial, n)

这是一种冠冕堂皇的调查、讯问活动，目的是要证实法官、律师和陪审团的清白无辜。为了达到这个目的，有必要指控一个被称为被告的人有罪，以便和法官、律师、陪审团的纯洁清白形成对比，相映成趣。如果指控成立，被告就不得不承受种种巨大的痛苦，而这些法庭的绅士们则会因罚不及己、祸不及自身而无比欣慰，同时感到了自身价值的可贵性。

旋毛虫病[1] (Trichinosis, n)

猪对吃猪肉者的一种报答方式。

三位一体[2] (Trinity, n)

这是一些基督教派信奉的复合一神论：三个不同的神合而为一，等于一个神——上帝。而魔鬼和天使，由于不具备这种本领，因此他们必须各自独立地去寻求人类的崇拜或听取人类的赎罪。

在宗教中，除了相信与某种费解的东西相抵触的可以理解的教义之外，我们只相信那些我们不懂的东西，而且我们经常把可以理解的教义看成是不可理解的教义的一部分。

停战 (Truce, n)

等于“友谊”。

真理 (Truth, n)

一种由表面现象和有利可图之物交织起来的混合物。发现真理是哲学的惟一目的，也是人类心智的最古老职业，它完全有希望继续繁荣下去，直至世界末日。

诚实的 (Truthful, adj)

言语木讷的，不声不响的。

信赖 (Trust, n)

在美国政治中，信赖是一个大机构，其成员绝大部分是勤俭的工人，其次是孤独的寡妇，再次是看护人和法庭监护之下的孤儿，此外，还有很多清一色的犯罪分子和人民公敌。

两次 (Twice, adv)

其实是多次重复中的第二次，例如战争、离婚、撒谎、戒酒。

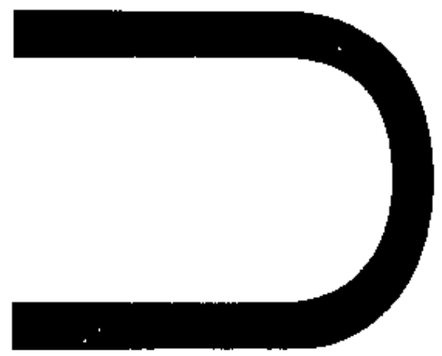
铅字 (Type, n)

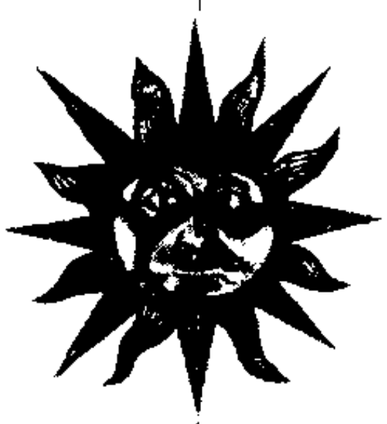
一种害处多多的金属小片，尽管它们对于我这本无与伦比的《魔鬼词典》是作用重大的，但它们仍然有摧毁人类文明的嫌疑。



舌蝇 (Tzetze Fly 或 Tsetse Fly, n)

生活在非洲的一种昆虫，一般认为它的叮咬是治疗失眠者的天然良药。不过，有些失眠症患者更喜欢让美国小说家叮咬。





丑陋 (Ugliness, n)

诸神赠给某些女人的一件礼物，是与谦卑无关的一种美德。

最后通牒 (Ultimatum, n)

在外交中，这是作出让步之前提出的最后一项要求。

非美国的 (Un-American, adj)

都是邪恶的、不可忍受的、野蛮的、不文明的。

涂油礼 (Unction, n)

一种涂油的宗教仪式。所谓临终涂油礼，就是主教用自己祭过神的圣油抹在临死者的身体的几个部位。

据说，曾经有一个恶贯满盈的英国贵族接受临终涂油礼，仪式进行完之后才发现所用的不是圣油，更糟的是当时根本就找不到圣油。那个垂死的贵族大发雷霆，吼叫道："这么说，我死后将受到诅咒？"

"孩子，"牧师说："我们担心的就是这个。"

① 房屋和马的区别是很简单的，作者这里说非得腊助屋顶才能分别，是对人类理解力的一种讽刺。

② 洛克(1632年－1704年)：英国经验论哲学家，他认为，人的心灵是一块白板，人的知识是由人的经验得来的。他著有《人类理解论》一书。

③ 康德(1724年－1804年)：德国哲学家，古典哲学的奠基人。与洛克相反，他认为人的大脑有许多先天认识形式，这些形式对进入我们头脑中的现象进行整理，就形成了我们的知识。他著有《纯粹理性批判》一书，探讨人类的理解力。

④ 坐在屋顶上看房屋和住在马肚里看马一样，得出的结论都是牛头不对马嘴的。作者显然在此讽刺洛克和康德俩人。值得寻味的是作者在这里所用的比喻。

理解力(Understanding,n)

大脑分泌的一种物质，它使具备它的人能够根据房屋的屋顶把一座房屋(House)和一匹马(Horse)区别开[①]。

关于理解力的性质与活动规律，洛克[②]和康德[③]已进行了详细的论证。洛克骑在屋顶上，康德住在马肚里[④]。

文雅(Urbanity,n)

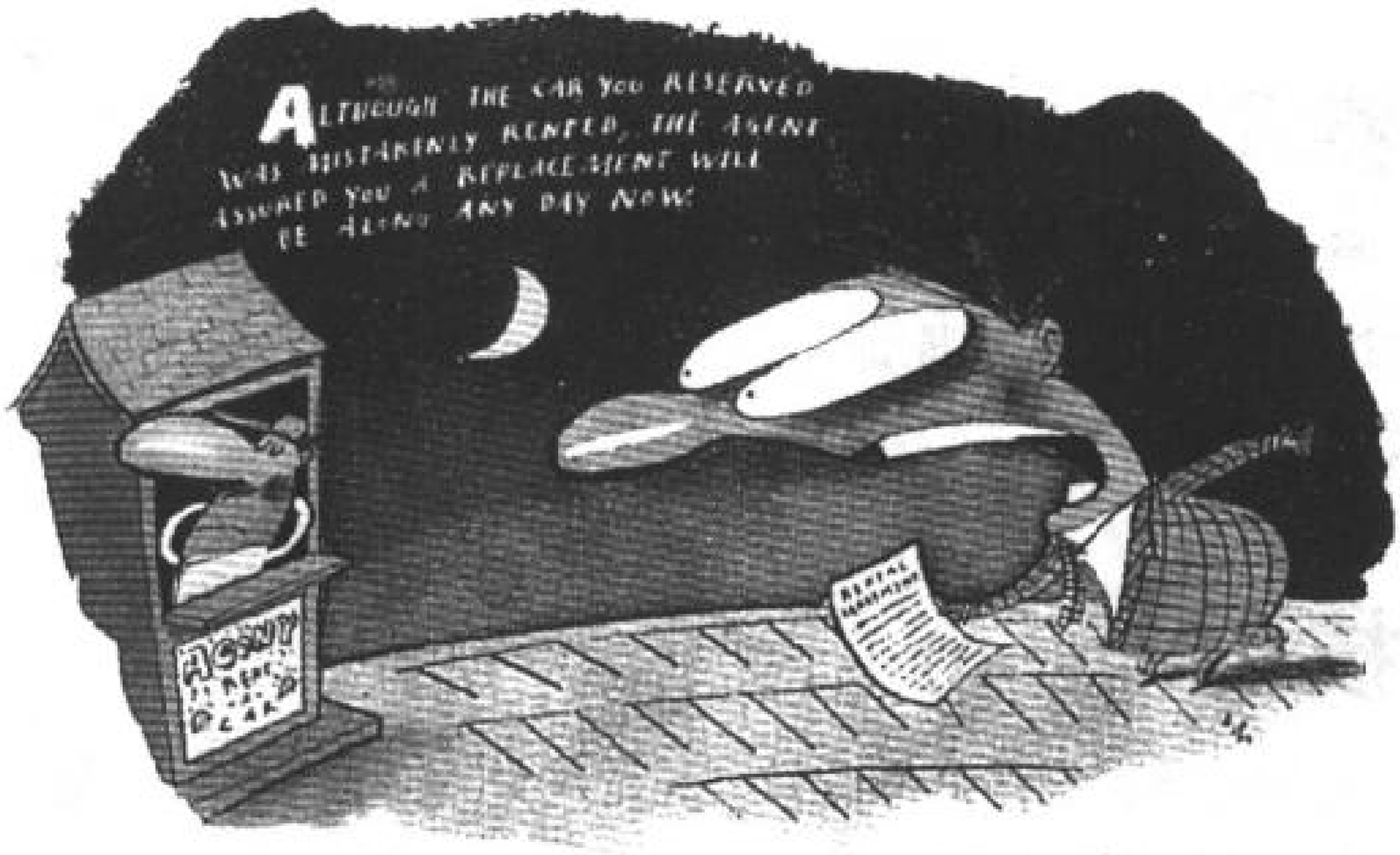
除纽约之外，所有的城市居民都具有的一种礼节。它最常见的表达方式是说“请您原谅”，而且这往往是与置别人的权利于不顾联系在一起的。

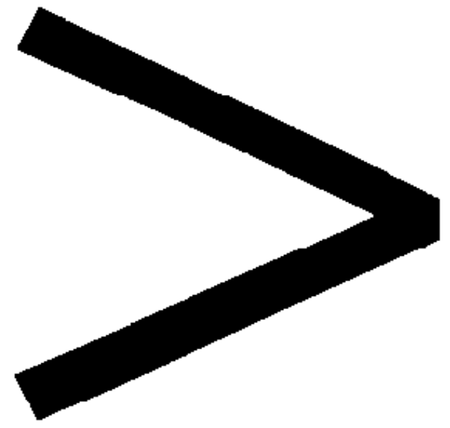
惯技(Usage,n)

文学之三位一体的第一位，其他两位是“因袭”和“俗套”。一个勤奋的作家如果对这种神圣的三位一体理论充满虔诚之情，那么，他写出的作品一定和时尚一样长久。

怕老婆(Uxoriousness,n)

男人的一种反常的爱情,它误撞到这个男人自己的老婆身上了。





勇猛 (Valor,n)

由虚荣心、责任感和赌徒的侥幸心理构成的一种混合物。

“你们为什么站着不动？”早已发出冲锋命令的师长不禁怒吼，“给我冲，马上给我冲！”

“将军，”那位失职的旅长回答说，“有人劝告我们说，过早地暴露我军的锐气，势必导致与敌军发生冲突。”

虚荣心 (Vanity,n)

傻瓜送给与他最要好的驴子的礼物。

下的蛋孵不出仔儿的母鸡，
据说叫起来咯咯声最悦耳。
人类最喜欢唇枪舌战、舞文弄墨，
整天拍马吹牛，闹个不休，
虚荣地夸赞他们那毫无意义的工作。
人类和母鸡，我想差别可能不多，
看哪，那军乐队指挥多么神气，
头戴高高的礼帽，的确生龙活虎。
他华丽而勇敢，果断又坚强，
严厉地指挥着乐队，俨然一位将军。
谁想到这威武雄壮的美男，
惟一的美德是：
根本不能上战场，也不能把敌人杀伤！

——哈尼伯克·罕息科尔

美德 (Virtues,n)

戒酒、戒烟等等。

谩骂 (Vituperation,n)

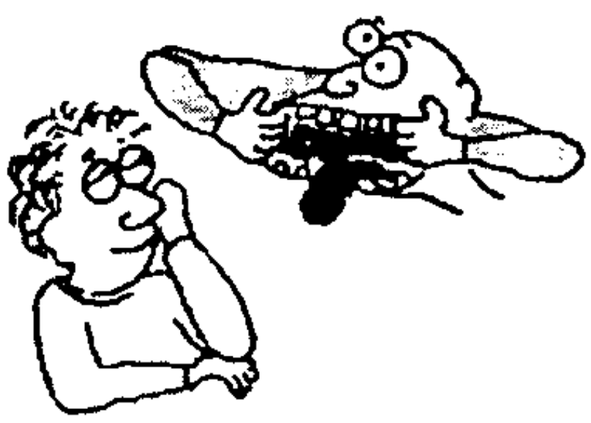
傻瓜以及一切智力有缺陷的人所理解的讽刺。

选举 (Vote,n)

一种展现自由人愚弄自己、危害国家的力量的东西。







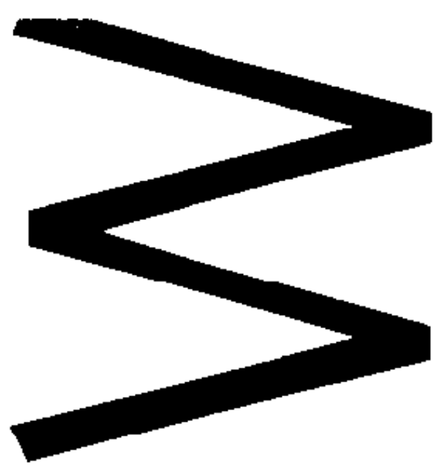














① 华尔街是纽约的一条繁华的街道，是美国大垄断组织和金融机构的集中地。

华尔街① (Wall Street, n)

一种使魔鬼都自惭形秽的罪恶象征。华尔街是一个大贼窝——这种信念极大地鼓舞了失意的盗贼们，他们宁肯进华尔街，也不愿上天堂。

战争 (War, n)

和平这种玩意儿的副产品。每当国际的和平时期来临，就意味着最危机的时刻已悄悄走近。

“居安思危”的含义比通常人们所理解的要深刻得多，它不仅意味着世间的一切终得有个最后的归宿，而且意味着和平的土壤里撒满了战争的种子，这沃土又特别适合这些种子的萌芽和生长。

华盛顿人 (Washingtonian, n)

美国波多马科河畔的部落成员之一，他们放弃了自己管理自己的权利，而让一个好心的政府来统治自己。应该指出，公正地说，他们这样做并不是出于自愿的。

他们把你的选举权剥夺，
但还仁慈地允许你吃面包。
(假如面包还真能得到)
可怜的人啊，你吵吵闹闹，

这一切都是徒劳。
求求你的老板吧，假如他
能够换换心肠发发善心，
你才不会为了面包去漂泊。

——奥丰巴赫·斯涂兹

软弱(Weakness,n)

泼妇用来控制她的男人的主要威力，利用它，她能使他服服帖帖，只有招架之功，毫无还手之力。

天气(Weather,n)

一个小时之内的气候。

天气是人们聊天的永恒话题，尽管他们对它根本不感兴趣。人们之所以爱谈论天气，是因为他们从祖先那里继承了这种怪僻，天气，对于那些住在树上的人类祖先来说，当然是休戚相关的。官办气象局一个接一个地建立，它们一天天地言而无信，这足以说明，就连现代的政府都摆脱不了丛林里野蛮的人类远祖的影响。

我曾用锐利的目光把未来巡视，
发现气象局长在地狱里成了死囚。
他毫无理性地记录着地球的气候，
生来是个说谎者，死后当然就受到诅咒。



① 路德是基督教的著名改革家，他倡导一种世俗的基督教，要求消弱教会和教堂在宗教中的作用，认为人可以直接和上帝在一起，而不用教会及其神职人员的中介，所以，路德深受牧师、教士等神职人员的憎恨。

他坐在地狱的阴沟里，浑身湿透，
昏昏沉沉地望望头顶又看看四周。
然后写下了下述字句：
“多云；转冷；有雪；风向不定；局部有雨。”

——霍西安·琼斯

婚礼(Wedding,n)

在这种仪式里，两个人同意结合成一个人，这个人接着又化为乌有，这样，一切才是可以容忍的。

狼人(Werewolf,n)

曾经是人，或现在偶尔还是人的一种狼。所有的狼人都是邪恶的，为了满足自己的兽欲，它们不惜暴露出野兽的面孔。不过，有些狼人在巫术的作用下能够变成人，这种狼人最爱吃的食物是人肉。

几个农夫一天晚上捉到了一条狼，他们把狼的尾巴拴在一根柱子上，然后就去睡觉了。第二天早上起来一看，狼不见了。农夫们大惑不解，于是就去向当地牧师请教。牧师告诉他们说，他们捉到的肯定是一个狼人，它肯定是在晚上变成人溜走了。“下一次你们要是捉到狼，”好心的牧师一再叮嘱农夫们，“千万要记住用铁链把它的腿拴住，第二天早上，你们一定会发现拴住的是一个路德教徒。①”

白 (White, adj)

与“黑”没有区别。

寡妇 (Widow, n)

基督教世界一致同意当作笑料对待的那种可怜的人，尽管在《圣经》中寡妇是得到基督的体贴的。

酒 (Wine, n)

酒啊，你是上帝赐予男人的最好礼物，除了你就是女人。

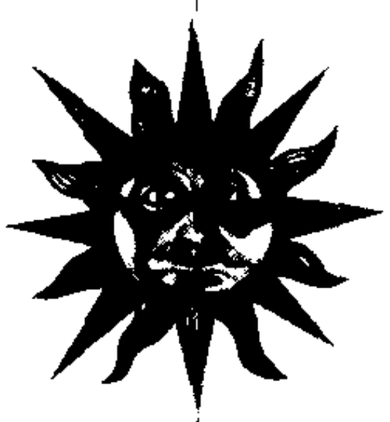
机智 (Wit, n)

一种盐，美国幽默家在制做智力美餐时从来就不用它，因而煮出的东西一点味道都没有。

女巫 (Witch, n)

一个丑陋的老女人，与魔鬼有某种邪恶的合作关系。

一个美丽的年轻女子，就其邪恶而言，是绝对不亚于魔鬼的。



俏皮话 (Witticism, n)

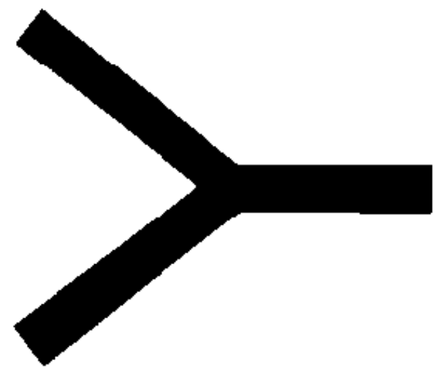
一种尖刻而机智的评价，大多是抄自别人的，而且抄得非常隐秘，庸人们称之为“笑话”。

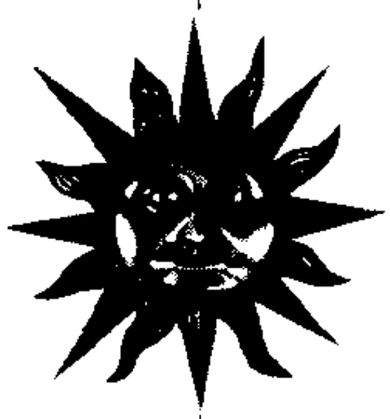
女人 (Woman, n)

一种通常生活在男人身边的动物，它具有一种易于被驯化的基本特征。很多旧派的动物学家称赞说：这种发育不全的动物在过去那种与世隔绝的生活中养成了这种驯顺的品质。但是，新派的动物学家却不这么看，他们对那种隐居生活一无所知，于是就否认女人的这种驯顺的美德，并且声称 像在开天辟地时那样，女人现在又怒吼了。在所有的牺牲品中，女人是分布最广的了，她们遍布于地球上的每个可居住之处。

崇拜 (Worship, n)

这是人的造物主对神的造物主所创造的完美世界的公开承认。这是一种谦卑的情感，但其中带有几分自豪。





年(Year,n)

一段包含三百六十五次失望的时间。

昨天(Yesterday,n)

这是青年人的儿童时代，中年人的青春年华，老年人的整个过去。

牛轭(Yoke,n)

一种农具的名称，也是英语中最能够简单明了地、鞭辟入里地解释婚姻关系的词之一。拒绝它，人们可以找到上千种理由。

青年(Youth,n)

充满各种可能性的时期。

N

小丑 (Zany, n)

古代意大利戏剧中很受欢迎的一种角色，是滑稽地模仿剧中主要丑角的二等丑角。为了方便，我们可以称这种人为模仿“模仿者”的人，因为主要丑角本人其实也是剧中严肃角色的模仿者。小丑可以说是幽默家的祖先(一想到这一点，我们就感到别扭)，但两者是有区别的——小丑是老天爷造就的，而幽默家则是以讹传讹的东西。另一种出色的现代小丑是牧师，他模仿教区长，教区长模仿主教，主教模仿大主教，大主教模仿魔鬼。

热情 (Zeal, n)

一种折磨年轻人和无知者的神经错乱症，是一种表现在散漫懈怠之前的激情。

热情先生功勋卓著，
于是他老远跑到上帝住处，
要求给予奖赏和报酬。
“我的主啊！”他振臂高呼。
“你想要什么呢？”上帝弯下圣腰问。
“膏药一副，用来治好我这
撕裂欲炸的、鲜血淋漓的头颅。”

——剧姆·库培勒

宙斯 (Zeus, n)

希腊诸神之首，罗马人尊称他为朱庇特，现代美国人则把他与上帝、黄金、流氓和狗相等同。

曲折前行 (Zigzag, v)

从一边拐向另一边，摇摆不定地前进，宛如黑人背负着白人施加的重担一样。

动物学 (Zoology, n)

关于动物王国的科学与历史学。一般认为动物学之父是亚里士多德，但动物学之母是谁，那就没人知道了。



[Ｇｅｎｅｒａｌ　Ｉｎｆｏｒｍａｔｉｏｎ]
书名＝开言文库１１　　魔鬼辞典
作者＝（美）比尔斯（Ｂｉｅｒｃｅ，Ａ）编　　莫非译
页数＝３２７
ＳＳ号＝１０６５６３２７
出版日期＝２００２年０５月第１版

封面
书名
版权
前言
目录
正文